

EN EL EJÉRCITO  
NO HAY DIVISIONES  
INTERJAS

¿ES UNA OPINIÓN  
PERSONAL?

ES  
UNA ORDEN

ENTRE NOSOTROS  
NUNCA HUBO NI UN  
"SI, MI GENERAL" NI  
UN "NO, MI GENERAL"



## NEGOCIOS

Argentina vendió  
un reactor nuclear  
a Argelia

Página 6

## VENEZUELA

Los bancos no  
siguen el  
Plan Brady

Página 14

# Página/12

Buenos Aires, jueves 23 de marzo de 1989

el país a diario

Año 2 - N° 552 - Precio de este ejemplar: ★ 8 Recargo vía aérea: ★ 1.

Gassino denunció una campaña de acción  
psicológica de los carapintada sobre el  
Ejército y negó divisiones en los  
altos mandos

Página 2/3

# SIEMPRE FUIMOS COMPAÑEROS



## COMLOT

En uno de los costados del escritorio se acomodaba la edición del martes 21 de *La Prensa*. "Seineldin cree que hay un nuevo intento de conmoción", aseguraba el título que por un momento quedó debajo de una bandeja con café. Uno de los presentes saltó de inmediato y corrió la bandeja: tapaba la foto del coronel. Seineldin no lo advirtió: siguió hilvanando con cuidado cada frase, y el pequeño grupo que lo visitaba en prisión seguía los detalles con interés.

—Esto, señores, es un complot —dijo el coronel—, un complot internacional de la socialdemocracia. Quieren dividir el país. Esta gente, con Alfonsín a la cabeza, quiere dividir a la Argentina en tres partes: el norte quedaría para los Estados Unidos, el centro —con capital en Buenos Aires— seguiría siendo un trozo del país, y quieren que el sur sea entregado a los judíos.

No hubo preguntas y el silencio de los asistentes parecía pedir más detalles del plan. Entonces Seineldin fue cubierto por una ola de modestia:

—Yo soy sólo un táctico —dijo con la mirada hacia el suelo—. Pero he conocido el plan a través de un estratega, que todos ustedes conocen bien: el coronel Díaz Loza.

El monólogo entonces derivó en anécdota: varios de los asistentes recordaban la figura del militar ultranacionalista durante la dictadura de Lanusse. Ahora se había convertido en un teórico.

## 24

Trámite  
diabólico,  
por Enrique  
Medina

## MENEM NO QUIERE BALLOTAGE

Página 5

Un poco de miedo  
siempre ayuda,  
por James Neilson

## 5

Reparaciones de  
guerra,  
por Daniel Sosa

## 7



## Apoyo crítico de Clérico

El diputado por la UCeDé, Federico Clérico, consideró como "positivo" que el presidente Raúl Alfonsín "haya comprendido que durante cinco años se equivocó" al plantear el marco jurídico para la lucha contra la subversión.

No obstante, Clérico planteó su disconformidad con que el proyecto de ley antiterrorista faculte al juez el poder de apartar al abogado de la defensa, "con lo que se vulnera el derecho a la debida defensa en juicio".

"Tampoco es positiva la figura del jefe de operaciones en situaciones de combate —añadió—, ya que no existe una previsión clara de la eventual estructura de mandos para una situación en la que se otorgan tantos poderes a ese jefe de operaciones".

## Proyecto clarificador

El candidato a diputado nacional por la Unidad Socialista, Alfredo Bravo, opinó que el proyecto de ley contra la acción subversiva —enviado por el Poder Ejecutivo al Congreso— "deja en claro la militarización a que se somete el proceso político argentino y rescata muchos aspectos de la condenada y repudiada Doctrina de la Seguridad Nacional". Bravo agregó que la iniciativa "tiene el mismo carácter de excepcionalidad que han contenido siempre los decreto-ley de la dictadura militar".

## Sobre seguridad y federalismo

El ministro de gobierno bonaerense, Carlos Álvarez, señaló que "el Justicialismo quiere participar en el esquema de seguridad interior porque creemos que es responsabilidad de todos y fundamentalmente porque pensamos que provincias como la de Buenos Aires, Santa Fe y Mendoza, por ejemplo, poseen infraestructuras importantes y además cuentan con una gran cantidad de hombres que producen información e inteligencia que debe ser tenida en cuenta". Así se refirió a la propuesta de las provincias peronistas para la formación de un Consejo Federal de Seguridad que trabaje junto al Poder Ejecutivo en el tema de la seguridad interior. El Gobierno y el Justicialismo aún no llegaron a un acuerdo sobre el tema.

## Organización ilícita

El procurador general de la Nación, Andrés D'Alessio, afirmó ayer que "no hay una información concreta de que exista una organización ilícita activa en la Argentina, pero esto no implica que dejemos de trabajar en la posible prevención de nuevos hechos como los de La Tablada". Por otra parte, el procurador general añadió que continúa "la orden de captura de Enrique Gorriarán Merlo, y los trabajos destinados a identificar los últimos seis cadáveres" que quedan en la morgue judicial. En cuanto al controvertido tema de la inteligencia militar, D'Alessio precisó que cada fuerza tiene "su propia inteligencia que se vincula con la prevención y averiguación en la medida en que es de su competencia".

Alfredo Elias



El general Francisco Gassino rechazó que existan divisiones en los altos mandos. La interna militar no es un juego para chicos.

# La Cámara rechazó la apelación

La Cámara Federal de San Martín confirmó la prisión preventiva dispuesta sobre los 20 procesados por el copamiento al cuartel de La Tablada. En la misma resolución, el tribunal mantuvo la aplicación para el caso de la ley 23.077, de Defensa de la Democracia, por considerar que prima facie los involucrados cometieron, entre otros, el delito de rebelión agravada,

tal cual sostuvo en primera instancia el juez federal (de Morón) Gerardo Larrañabere.

Al apelar la prisión preventiva dispuesta por Larrañabere, la defensa de los procesados había rechazado la aplicación de la ley de Defensa de la Democracia negando que sus clientes hubieran protagonizado una rebelión. La Cámara de San Martín, sin embargo, sostuvo que los diver-

sos testimonios colectados hasta el momento en la causa, "en los que se detallan con suma precisión diversos aspectos del ataque al cuartel, tales como el modo violento de irrupción, forma del movimiento insurreccional (...), calidad y cantidad del armamento utilizado (...)" permiten suponer, prima facie, la comisión de ese delito por parte de los encausados. Además, el tribunal evaluó otra evidencia: la documentación secuestrada en la quinta de Graham Bell 2780 de Moreno, que "evidencia como probable una voluntad común de los encartados consistente en atentar contra el régimen constitucional".

En su resolución, la Cámara Federal rechazó otro de los argumentos vertidos por la defensa de los procesados: el pretexto de que sus clientes dieron sobre la supuesta gestación, en el interior del cuartel copado, de un golpe de Estado, que ellos detendrían porque así los obliga —según dijeron— el artículo 21 de la Constitución Nacional ("armarse en defensa de la patria y de esta Constitución"). El tribunal sostuvo que "la referida obligación de tomar las armas no puede depender de la apreciación subjetiva que cada ciudadano o grupo haga de las circunstancias que autorizarían el empleo de la fuerza, lo que obviamente conduciría al caos".

En otro punto, la Cámara Federal de San Martín opinó que "alterar con violencia el funcionamiento de un cuartel del Ejército —cuya finalidad última no puede ser otro que la defensa de las instituciones que conforman el Estado al cual sirven—, impidiendo al Presidente de la República contar —aun por pocas horas— con el uso de ese sector de la defensa nacional, importa en principio poner en peligro la vigencia de la Constitución". Con este fundamento el tribunal desestimó otro de los agravios formulados por la defensa de los procesados, la que sostuvo que sus pupilos no pudieron poner en peligro las instituciones porque constituían un grupo chico de personas y con escaso poder de fuego.

Finalmente, el tribunal federal se refirió a la coautoría de los delitos imputada por el magistrado de primera instancia a todos los procesa-

dos (sin distinguir grados de participación), y criticada por la defensa en su apelación. La Cámara de San Martín señaló que la calificación de los hechos y la responsabilidad que sobre ellos les cabrá a cada uno de los procesados será discutida, en definitiva, durante el juicio oral y público (que prevé la ley de Defensa de la Democracia). De todos modos, según el tribunal, "lo cierto es que los acontecimientos que se les atribuyen pueden considerarse en principio acreditados, y que todos los encausados aparecen, prima facie, vinculados a ellos mediante una contribución personal". Los delitos imputados a los procesados son, además del de rebelión agravada, los de homicidio calificado reiterado (once hechos); lesiones leves, graves y gravísimas; todas agravadas y reiteradas; robo de automotor agravado; daño; privación ilegítima de la libertad agravada y reiterada y asociación ilícita calificada.

## Trece años

A 13 años del último golpe de Estado dado por las Fuerzas Armadas, numerosas declaraciones de repudio y advertencias sobre las futuras actitudes militares han tomado estado público ayer, al tiempo que las Madres de Plaza de Mayo ratificaron la marcha que hoy realizarán —como todos los jueves— alrededor de la Pirámide de Mayo y que finalizará a las 20 con las palabras de su titular, Hebe de Bonafini.

La CGT rindió "un sentido homenaje a todos los compañeros caídos, torturados y encarcelados, así como a todos los trabajadores que, desde el movimiento obrero organizado, resistieron día a día el atropello y el cercenamiento de los derechos del trabajador". Al mismo tiempo, siete organismos defensores de los derechos humanos reiteraron en una declaración su "condena a este hecho nefasto para la vida de la Nación y los intereses del pueblo" y denunciaron que con la creación del Comité de Seguridad Interior y el proyecto de ley "denominada anti-

## Expertos del PJ critican las normas antiterroristas

El Partido Justicialista, a través de una declaración redactada por sus principales expertos en el área de defensa, calificó al proyecto de ley de seguridad interior enviado al Congreso por el Poder Ejecutivo como "una respuesta tardía e insuficiente, ya que no aborda de manera integral, sistemática y coherente el fenómeno de la violencia política".

Los expertos en defensa del peronismo, encabezados por el vocero de Carlos Menem ante las Fuerzas Armadas, Roberto Dromi, deliberaron el martes pasado durante dos horas para analizar detalladamente la posición del justicialismo frente a la denominada ley "ómnibus", que establece una serie de reformas al Código Penal, de procedimientos en lo penal y a la Ley de Defensa de la Democracia.

Al término de la reunión, en una declaración de apenas cinco puntos, el justicialismo anticipó que no rechazará la ley remitida a la Cámara de Diputados, sino que usará la mayoría relativa que tiene en el Senado para introducirle "profundas modificaciones".

Como una forma de adelanto de las reformas que impulsará el peronismo en el Congreso, la declaración partidaria señala en su punto dos que "el sistema de seguridad y las estructuras que lo integran debe garantizar la participación federal y el adecuado control parlamentario".

Al promover en el Palacio Legis-

lativo semejante posición, los peronistas meten el dedo en la llaga. Es que desde el gobierno radical se adelantó que las provincias tendrán participación en el flamante Consejo de Seguridad Interior, como vienen reclamando desde hace días los ministros de gobiernos peronistas, y que el control parlamentario de los servicios de inteligencia será vetado si aparece establecido en alguna ley.

Ratificando la estrategia política de unificar el discurso partidario en el menedado tema militar, la declaración justicialista aparece firmada por asesores, expertos y legisladores que meses atrás se encontraban en trincheras diferentes. Nadie se hubiera imaginado, antes de que apareciera Dromi en escena, al diputado renovador Miguel Ángel Toma firmando un comunicado que también lleva la firma de Carlos Cañón —un político vinculado al masserismo— o de Miguel Nacul, un legislador que alcanzó una relativa fama cuando se quedó encerrado en el Regimiento 19 de Infantería de Tucumán, durante la rebelión de Monte Caseros.

El comunicado justicialista fue suscripto además por los diputados Alberto Lestelle, Miguel D'Alessandro y José Ramos, la senadora Liliana Gurdulich de Correa; el presidente de la Comisión de Defensa partidaria, escribano Hernán Patiño Meyer, el coronel retirado Simón Argüello y los expertos Alberto Melón y Edgardo Piuze.



## DENUNCIA DEL GENERAL GASSINO

# PSICOLOGIA EN ACCION

Un radiograma del Estado Mayor del Ejército denunció que existe "acción psicológica" para desvirtuar la imagen del arma y rechazó que existan "líneas internas" o "divisiones" entre los altos mandos. El comunicado se emitió en la noche del martes. Esa mañana, el diario *La Prensa* había titulado en su primera plana con el anuncio de un vocero del coronel Mohamed Seineldín de que se consideraba roto el acuerdo que puso fin al levantamiento de Villa Martelli. Entretanto, radicales y justicialistas cruzaron espadas por un presunto encuentro entre Seineldín y Zulema Yoma de Menem.

El jefe del Estado Mayor del Ejército, general Francisco Gassino, denunció "maniobras de acción psicológica que pretenden desvirtuar los claros y sanos objetivos de la institución" en el segundo radiograma emitido en menos de una semana para rechazar versiones periodísticas sobre la existencia de divisiones "en el mando superior" a raíz de los 13 oficiales sancionados por el levantamiento de Villa Martelli.

El radiograma emitido el martes a última hora se conoció en las proximidades de dos fechas significativas como son la Semana Santa, en cuyo marco se efectuó en 1987 el primer levantamiento "carapintada" acudido por Aldo Rico, y el 24 de marzo, que recuerda el golpe de Estado contra el gobierno peronista en 1976.

Pero la fecha que más gravita en la interna militar es la de las próximas elecciones presidenciales del 14 de mayo, alrededor de la cual el sector carapintado estaría debatiendo su futuro accionar ante el eventual triunfo del candidato justicialista Carlos Menem.

Este segundo radiograma de Gassino —el primero sobre este tema se

conoció el 18 de marzo— respalda el "sistema republicano, representativo y federal" y niega la supuesta existencia de "líneas internas" o grupos diferenciados "en el mando superior", aunque admite que "las diferencias de criterio, como es lógico, son naturales en la organización". Denunció en ese sentido que "algunos medios informativos distorsionan este hecho con falsedad".

Haciendo referencia a las sanciones y pases a disponibilidad dispuestas la semana pasada por la Junta de Calificaciones a 13 oficiales que participaron en el levantamiento de Villa Martelli, aclaró que estas medidas se tomaron "en el marco reglamentario".

En la mañana del mismo día que el Estado Mayor del Ejército emitió este radiograma, el diario *La Prensa* publicó en su primera plana la opinión de un vocero del coronel Mohamed Ali Seineldín donde aseguraba que el acuerdo que puso fin al alzamiento de Villa Martelli había sido roto con esas sanciones. En realidad, el vocero no habría existido y las declaraciones habrían sido formuladas por el propio coronel carapintado.

Gassino denunció que "existen

acciones de influencia psicológica de sectores encubiertos, tratando de presentar al Ejército Argentino en un estado deliberativo y de crisis".

El general Gassino, que ayer tuvo su tercer nieto, Santiago Luis, hijo del teniente primero Francisco Gassino, informó en el radiograma que "en uso de atribuciones a su cargo, invitó a generales en situación de retiro para informarles sobre la situación de la fuerza con referencia a los episodios de La Tablada", y desmintió que durante su "exposición" y su "diálogo posterior" hubiera hecho "apreciaciones de orden político ni especulaciones ajenas a lo específicamente militar".

Por su parte, el general Isidro Cáceres, que se encuentra en la provincia de Formosa, eludió una respuesta directa sobre la ruptura o no del acuerdo celebrado entre Seineldín y el ex jefe de Estado Mayor general José Caridi, del cual habría actuado como garante para su cumplimiento.

Cáceres sostuvo que desconocía "estas versiones periodísticas" y tras cartón, expresó que el general Gassino "ha dado instrucciones claras de repeler cualquier intento terrorista en el país".

Las declaraciones de Cáceres, que

además de testigo garante del acuerdo, también integró la Junta de Calificaciones que recomendó las sanciones a los rebeldes de Villa Martelli, fueron publicadas por el diario formoseño *La Mañana*.

Además de la irritación producida entre el sector carapintado por estas sanciones, se suma el hecho de que quien las comunica, el actual jefe de Personal, general Jorge Salas, fue uno de los dos altos oficiales rebasados por sus subordinados durante el último levantamiento. Su situación es similar a la del general Eugenio Dalton, con la diferencia de que éste presentó su pedido de pase a retiro, mientras que Salas permanece en funciones, pese a que —según una fuente castrense— el general Gassino le habría pedido que siga el mismo camino.

Como parte de este clima de inquietud entre los oficiales carapintados, circuló ayer en diversas unidades del Ejército y en oficinas del Estado Mayor un panfleto atribuido a seguidores de Aldo Rico en el que se pronostica una guerra civil y "la posible muerte de Menem y Cáceres".

El documento señala con tono apocalíptico que Menem será el nuevo presidente, quien recibirá un país en ruinas, con una oposición feroz, con hostigamiento internacional y con el resurgir de la guerrilla apátrida. Agrega que "sólo el resurgimiento del sentimiento nacional con el apoyo de la Iglesia podrá evitar el cataclismo final de los argentinos".

El panfleto hace un rápido análisis del futuro electoral: "Si gana Menem" —dice— se producirá "la destrucción nacional", en el caso del radical Eduardo Angeloz, asegura que "habrá caos", mientras que considera el triunfo del ucedista Alsogaray, como una "utopía".

Todos los analistas vinculados al tema militar coinciden en que es difícil que se produzcan nuevos remezos carapintados antes del 14 de mayo, pero después de esa fecha nadie arriesga una predicción. En este contexto, otro comunicado del Ejército dio cuenta de que se desarrollarán ejercicios con movimiento de tropas y material de guerra en distintas localidades del país con motivo del comienzo del año militar.

## Las visitas de Seineldín

"Me consta. Es como si el dato me lo hubiera pasado el caballo, como dicen los burreros", graficó a *Página 12* el jefe de la bancada de diputados radicales, Cesar Jaroslavsky, ratificando así su denuncia sobre la visita que Zulema Yoma de Menem —esposa del candidato presidencial justicialista— habría efectuado en el último día de febrero al detenido coronel Mohamed Ali Seineldín. El propio Menem negó "totalmente esa versión", agregó: "No me consta; no tengo ningún tipo de conocimiento. Por otro lado, habría que preguntarle a mi esposa y no a Carlos Menem", tras lo cual invitó al legislador oficialista a "no entrar en el terreno de las alcahuetas".

Otro que dijo "no me consta" fue Alberto Kohan, uno de los principales asesores del candidato peronista, aunque precisó que no le "extrañaría que esa reunión se hubiera llevado a cabo porque se trata de una relación que la señora tiene desde hace bastante tiempo con el teniente coronel (sic) Seineldín".

A la acusación de Jaroslavsky se sumaron especulaciones tejidas en medios radicales, según las cuales la noticia trascendió por informes originados en el área de la inteligencia militar. En el encuentro —siempre según la versión atribuida a voceros castrenses— habrían participado, además de la señora de Menem y del cabecilla del último alzamiento militar, la esposa de Seineldín, Marta

Alice Labiau; el secretario privado de Zulema Yoma, Antonio Palermo; la cuñada de Menem, Amira Yoma y el empresario justicialista Carlos Spadone, a quien se sindicó como el gestor de la entrevista.

Ayer, Spadone firmó una declaración de prensa en la que admite mantener "relaciones amistosas" con Seineldín y haberlo visitado en su lugar de detención (Regimiento 1 Patricios, en Palermo) pero rechazó tajantemente la intermediación que le endilgaron voces del radicalismo. "Las manifestaciones del diputado Jaroslavsky sobre esa supuesta entrevista son parte de una acción psicológica que ya se utilizó con el desgraciado saldo que el país conoce", concluyó el empresario.

## después del último golpe

subversiva" se constituye "la apertura de una puerta hacia ese pasado que repudiamos y al que no queremos retornar".

Las Abuelas de Plaza de Mayo, la APDH, el CELS, la Línea Fundadora de las Madres de Plaza de Mayo, el SERPAJ, los Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, y el Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos, advirtieron: "En este momento difícil de nuestra historia, alertamos contra todo intento por recortar las libertades públicas y los derechos individuales y nos comprometemos e instamos a hacerlo a todas las organizaciones políticas y sociales a defender y profundizar los espacios democráticos conquistados, como forma de impedir el avance de los factores de poder que siempre han actuado contra el derecho del pueblo a construir su futuro con su propio, libre y responsable protagonismo".

Las Madres de Plaza de Mayo, a su vez, convocaron para que hoy a las 18 se concurra a la plaza a acompañarlas en su habitual recorrida

que, bajo el lema "resistir es combatir", repudiará el golpe del 24 de marzo de 1976. El Partido Obrero, al apoyar esta marcha "en defensa de las libertades democráticas", denunció además la creación del Comité de Seguridad Interior y las reformas al Código Penal proyectadas por el PEN.

Por su parte, el Movimiento al Socialismo (MAS) explicó públicamente la razón por la cual "por primera vez en 12 años no concurre a una marcha de las Madres de Plaza de Mayo". El MAS discrepa "con la convocatoria, ya que no se centra en juicio y castigo a todos los culpables ni en la denuncia de los partidos tradicionales por las leyes de punto final y obediencia debida, tampoco se hace una condena de los hechos de La Tablada, que el MAS considera afectaron al movimiento de los derechos humanos". No obstante, Luis Zamora manifestó su total repudio al golpe del 24 de marzo y a "los sostenes civiles de la dictadura".



Emilio Massera, Jorge Videla y Orlando Agosti, trece años atrás, cuando ejercían el poder de facto. Repudio al golpe del 24 de marzo de 1976 y recuerdo de los muertos y desaparecidos.

Guillermo Loiacono

## Las redonditas de aluminio

Con el Cabildo en el anverso y el número uno en el reverso, acompañado por el símbolo del dólar, echarán a rodar desde el lunes las monedas de un austral, emitidas por el Banco Central. Noventa y seis por ciento de aluminio y el resto de magnesio, para endurecer, las monedas tendrán un diámetro de 20 milímetros, canto liso y un espesor igual a las ya existentes de centavos de austral. Por ahora, se advirtió, los ajetados billetes verdes de igual valor continuarán en circulación hasta nuevo aviso.

## Las tasas toman carrera

Bajo la presión de tasas de interés en ascenso el precio del dólar mantuvo ayer su cotización del día anterior: 41 australes. Sin embargo, los que maduraron en la City, a las 11, pudieron comprar un billete verde a 40 australes. El alza de las tasas que reciben los grandes inversores, motorizada por la banca provincial, mantiene al dólar en torno a los 40 australes. Por sumas millonarias se llegó a pactar una tasa del 25 por ciento y los pequeños ahorristas obtuvieron 17 por ciento.

## El viejo estilo

Nuevos incidentes, en los que hubo disparos con armas de fuego y trompadas, se registraron ayer en la sede Rosario de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM), 3 de Febrero al 700, cuando se enfrentaron entre sí partidarios del secretario general, Eugenio Blanco, con los del secretario adjunto, Carlos Dolce.

El conflicto se suscitó a las 17.30, aproximadamente, cuando se anunció que el congreso preparado para ayer se había postergado hasta el 12 de abril próximo, cursándose telegramas a los afiliados congresistas de la línea liderada por Dolce.

De acuerdo con lo relatado por algunos testigos, los disparos, que fueron confirmados por el propio Blanco en un encuentro con el periodismo, partieron del interior del edificio gremial y se efectuaron contra los afiliados de Dolce que se hallaban en un bar de las inmediaciones.

El encuentro se iba a realizar a los efectos de considerar los recientes sucesos ocurridos en esa misma sede de la UOM, cuando un grupo de afiliados "tomó" el inmueble y lo mantuvieron durante varias horas, hasta que fueron desalojados por la fuerza pública.

En esa ocasión, los ocupantes reclamaron la presencia del secretario general del orden nacional, Lorenzo Miguel, o de un miembro de la Comisión Directiva Central de la UOM, a los efectos de denunciar, según dijeron, "una serie de irregularidades administrativas que venían sucediéndose a partir de la asunción de las nuevas autoridades".

**Página/12**

Agencia Salta  
Santiago del Estero 340  
Tel. 22-2249

# Alsogaray eligió de guía el temor a la polarización

*El candidato liberal tomó distancia de la convocatoria de la UIA porque cree que contiene signos de acercamiento a Menem.*

Temeroso de ser víctima de una polarización electoral que trunque el crecimiento que vino teniendo su partido en los últimos comicios, el candidato presidencial de la Alianza de Centro realizó ayer un notable movimiento de esgrima para tomar una prudente distancia de la convocatoria política que concretaría hoy la Unión Industrial Argentina, especificando que el frente de derecha sólo se sentará a la mesa del diálogo en caso de que haya propuestas concretas. Hasta el 14 de mayo, los ucedistas pretenden boicotear toda iniciativa política que beneficie a los dos grandes partidos mayoritarios, y en la convocatoria de la UIA huelen "gestos de buena voluntad hacia Carlos Menem", que no están dispuestos a aceptar.

Para Alsogaray, la transición democrática entre las elecciones y el traspaso del mando presidencial debe ser negociada por "los equipos de los gobiernos entrante y saliente", lo que en buen romance significa que no avala ninguna discusión previa al día de los comicios. "La única finalidad de negociar la transición es dejar la cocina lo mejor armada posible", dijo. "Los empresarios no son los más indicados para tomar la iniciativa de cómo encarar la transición", especificó el capitán-ingeniero, aclarando que "no tiene sentido concurrir al diálogo con la UIA si no se tienen en claro los objetivos de la convocatoria".

En rigor, el candidato de la Alianza de Centro expresó desde la vereda partidaria, lo que ya manifestaron un grupo de empresarios liberales en el seno de la UIA, quienes se opusieron de plano a la posibilidad de discutir la transición antes de que se conozcan los resultados electorales.

De todos modos, Alsogaray no sólo se lanzó contra una propuesta de la que Menem parece resultar el más beneficiado. También se opuso a una propuesta del vicepresidente Víctor Martínez de convocar a un plebiscito para que la ciudadanía se pronuncie sobre qué tipo de sindicato tiene.

Explicó: "En un plebiscito, los votantes deben pronunciarse sobre por un sí o por un no, y una eventual reforma del sistema sindical argentino

requiere de un debate mucho más profundo". Hasta aquí, nada es demasiado novedoso, pero luego Alsogaray agregó que "ese debate debe incluir a los dirigentes gremiales".

El presidente de la Unión de Centro Democrático viene navegando desde hace meses sobre las tumultuosas aguas de una Alianza que todavía no cerró la discusión acerca de si es conveniente o no anunciar antes del 14 de mayo a quién votarán en el Colegio de Electores. Contrariando las posiciones de Alberto Natale, quien suele mostrarse más moderado en sus críticas al oficialismo, Alsogaray y su hija María Julia resisten —cada vez con mayores dificultades— cualquier intento de acercarse a Angeloz. Tanto es así que llegaron a hacer gestiones ante la justicia electoral cordobesa, para que no avale la constitución de la UCeDe de esa provincia, sólo porque los dirigentes centristas de Córdoba y Angeloz mantienen una relación "demasiado" estrecha.



Alsogaray no quiere negocios antes de las elecciones.

"La UIA no debe convocar a los políticos".

## ANGELOZ EN NEUQUEN

# Un guiño por catorce electores

(Por José Antonio Díaz, desde Neuquén). Por la minería de Zapala, el petróleo de Cutralco, el gas de Loma de la Lata, el turismo de San Martín de los Andes, pero sobre todo por el voto de los 14 electores del Movimiento Popular Neuquino del clan Sapag, Eduardo Angeloz se sometió a un agotador programa de 24 horas que incluyó en cada uno de esos puntos caravanas automovilísticas, conferencias de prensa y actos. En un gesto político calculado, el candidato coincidió con el gobernador Pedro Salvatori —sin reunirse— en cuestionar a los funcionarios de segunda línea del Ministerio de Economía que están trabando el polo petroquímico Neuquén; Angeloz prefirió llamarlos "burócratas de tercer nivel".

La inmediata iniciación de esas obras y otras como la planta de fertilizantes Fertineu (Fertilizantes Neuquén), son los reclamos, entre

otros, que la convención del MPN ha formulado como condición para que sus electores voten la fórmula presidencial de uno de los dos partidos "nacionales y populares". "Todas esas posturas las he venido sosteniendo yo mismo, y no desde ahora —indicó Angeloz en San Martín de los Andes—, incluso por encargo de Salvatori he intercedido ante el Presidente de la Nación para que se le dé prioridad a esos emprendimientos, así que espero a través de estas coincidencias contar con los electores del MPN."

El asesor angelozista Carlos Pérez Llana se comunicó desde aquí con el secretario de Coordinación Económica Adolfo Canitrot. Fue justamente en su ámbito que se objetó el régimen de capitalización de la deuda externa a los proyectos de las empresas Dow Chemical y Pérez Compac para la ejecución de la planta separadora de gases Loma de la Lata y el polo petroquímico. Se adujo desde Economía la existencia de subsidios del Estado. Pero Salvatori negó que fuera así y Angeloz no sólo reivindicó ese régimen de capitalización sino que protestó contra los burócratas que empujaban los expedientes. El candidato dijo "cuenten conmigo" cuando los periodistas locales le preguntaron si apoyaría la declaración de zona franca para la ciudad de Zapala —centro ferroviario y minero— en función de atraer capitales extranjeros.

Los radicales neuquinos exhiben encuestas que preanunciarían una victoria el 14 de mayo, siempre a nivel de la fórmula nacional, y que un sector de sapagismo empujaría secretamente el corte de boleta. Incluso hicieron una evaluación bien localista del acto realizado anteayer en Zapala, repleto de mujeres y chicos, es decir, niños que entonces con entusiasmo el jingle "se puede", pero que no tienen edad para votar. "A los padres les da vergüenza —explicaron— porque de una manera u otra todos quieren lle-

varse bien con los turcos (por los Sapag), pero en el cuarto oscuro es distinto."

Pese al exitismo radical, el MPN, formalmente, mantiene su silencio, no dio instrucciones y hace guiños parejos: los hizo a Angeloz estos días, pero hace bastante tiempo que uno de sus sectores internos viene mimando a Carlos Menem. La puja interna en la UCR es otro dato. En cada ciudad visitada por Angeloz, los dirigentes se pelearon a los gritos hasta por el orden y el recorrido de los automóviles en la caravana. En todas las tribunas lo precedió al candidato el frustrado aspirante a la gubernación Rodolfo Popo Quezada (es llamativo el parecido con el coordinador Federico Storani, justamente su referente nacional), pero Angeloz exaltó públicamente la figura del diputado nacional Guillermo del Río, un independiente que ha comenzado a crecer a favor del canibalismo en que se empeñan las demás líneas.

## Otra de aviones

(Desde Neuquén) El piloto del Cessna 402 Julietta que llevaba a los periodistas advirtió a sus colegas del Mitsubishi en que —kilómetros atrás— viajaba Angeloz y su comitiva: "Prepárense, la turbulencia me está volviendo loco".

En ese momento, la nave que volaba a 6 mil pies de altura iniciaba una brutal caída libre de 2000 pies (unos 600 metros) sin que pudiera ser estabilizada. La infernal cabalgata no pudo ser evitada por el transporte del candidato radical tampoco. Las ráfagas de viento de 120 kilómetros por hora y las turbulencias habituales en la zona de Zapala convirtieron a la nave de Angeloz en una coctelera. Cuando todos pisaron tierra los comentarios dejaron de lado por un rato la política.

## Una pueblada muy comentada

"Que no nos vengán ahora a desempolvar la Constitución los que prestaron sus ministros e intendentes a todas las dictaduras", fue la frase con que Marcelo Vensentini, titular del Partido Intransigente porteño, rechazó la acusación de anti-constitucional que recibió durante los últimos días la intención expresada por Oscar Alende de "sacar el pueblo a la calle" en caso de que el Colegio Electoral no consagre a la fórmula que obtenga la primera minoría el próximo 14 de mayo.

La revista oficialista *El Ciudadano* tituló su primera plana de ayer llamando "extorsión" a la iniciativa de Alende mientras que el diputado liberal Federico Clérici invitó al líder intransigente a retractarse y recordó que, por esas declaraciones, está acusado de "incitación a la violencia" ante la Justicia. "Alende debería conocer cuáles son las disposi-

ciones constitucionales para elegir a un presidente y como diputado nacional debería pedir que se respete la Constitución", señaló Clérici. "Espero que se someta a la Justicia como un ciudadano común".

El dirigente del PI capitalino Marcelo Vensentini dijo a *Página/12* que la convocatoria a una "pueblada" para defender la primera minoría "no es cosa de Alende sino de todo el partido, porque de lo que se trata —dijo— es de defender la voluntad popular". Para Vensentini, "los radicales deberían tener en cuenta que, salvo en la Década Infame, siempre se respetó a la primera minoría."

El ciudadano consideró, en cambio, que el peronismo le teme a la mayoría ya que, razonó en nota editorial, ésta se forma con el 51 por ciento de los electores y quien no cuenta con ellos "es minoría".



# Menem rechaza el ballottage

El sistema actual sólo funciona bien cuando un candidato determinado gana por no caer, eliminando así todas las dudas. Si una vez terminada la campaña, los contendientes principales siguen de pie, descenderán de las nubes y muy pocos estarán dispuestos a confiar en la honestidad de los jueces, sobre todo si éstos se ven obligados a continuar con sus deliberaciones durante meses. Así las cosas, la mejor solución consistiría en organizar una segunda vuelta para que el pueblo aclare su voluntad. Pero esta salida no pareció interesar demasiado a la clase política, quizás porque hubiera sido demasiado sencilla para su gusto y le hubiera privado de las maravillosas oportunidades para la intriga y el regateo que brindaría el probable casi empate, resultado que daría al país un presidente débil justo cuando necesitará uno descomunalmente fuerte.

## La democracia es de todos

El candidato a presidente de la Izquierda Unida, Néstor Vicente, salió ayer al cruce de las últimas declaraciones del presidente Raúl Alfonsín durante un acto realizado en la ciudad de La Plata. "Alfonsín se cree el único que conquistó la democracia, pero la libertad es un logro de todo el campo popular", dijo Vicente.

## Cuento chino

El aviso publicitario que apareció ayer en los principales diarios del país, bajo el título "Angeloz, un cuento cordobés", firmado por una supuesta "Liga en defensa del cuento cordobés", resultó estar armado por la gente de la revista justicialista *Linea*, que dirige Rubén Costelli. El aviso contiene una serie de críticas al candidato presidencial por el radicalismo en su calidad de gobernador de Córdoba y en su firma, al pie de página, cita una dirección, Suipacha 392 en la Capital Federal, como sede de la supuesta liga en "defensa del cuento cordobés", que en realidad, es la dirección de la citada revista.

## Le quemaron el auto

Varios desconocidos, perpetraron ayer a la madrugada un atentado contra el automóvil del intendente municipal de Berazategui, Juan Carlos Mussi, poco después que el funcionario llegara a su domicilio en la localidad de Ranelagh, sin que arrojara víctimas personales, según informó oficialmente la comuna.

Los desconocidos colocaron dos isótopos de estopa, empapados en un líquido altamente combustible, que fueron ubicados sobre el tanque de nafta y en la parte delantera del vehículo, debajo del motor, tras prenderles fuego. Mussi, con ayuda de vecinos y otros transeúntes, logró apagar las llamas, que provocaron diversos daños sobre la carrocería del vehículo.

## ¿NECESITA VENDER SU PROPIEDAD?

**Llamenos**  
Somos eficientes y rápidos  
**Diagonal Propiedades**  
35-8794/ 6592/ 0254

# Neutrones made in Argentina para una planta en Argelia

El 2 de abril, Argelia pondrá en funcionamiento el reactor experimental Nur, a 20 kilómetros de Argel, como parte de una relación que supondrá la inauguración, en junio, de una planta de elementos combustibles.

(Por Martín Granovsky) En árabe, *nur* significa luminosidad, pero el 2 de abril la palabra tendrá una acepción menos poética. Ese día Argelia inaugurará el reactor experimental Nur fabricado por la Argentina, una operación que diplomáticos locales presentaron ayer con entusiasmo financiero (Argelia pagó al contado) y por supuesto también político: "Es una forma concreta de cooperación Sur-Sur", explicó uno de ellos a *Página/12*.

Los reactores experimentales suministran neutrones para aplicaciones científicas como la producción de radioisótopos útiles en medicina, el estudio de sólidos o el análisis de comportamiento de materiales en ingeniería. El Nur es una réplica actualizada del reactor de la Comisión Nacional de Energía Atómica en funciones en Bariloche y supone para los argelinos el primer punto del desarrollo nuclear. El segundo se concretará también con participación argentina, en principio en junio, cuando se inaugure una planta de elementos combustibles (uranio enriquecido) por la que Argel pagará alrededor de 10 millones de dólares.

Técnicamente, este diario obtuvo la descripción que sigue:

- El reactor usa uranio enriquecido al 20 por ciento.
- El núcleo del reactor está ubicado cerca del fondo de una pileta de tres metros de diámetro y casi 10 de profundidad, con agua desmineralizada. "La seguridad es óptima —explicó un técnico—, porque el núcleo no puede quedar descubierto nunca. En general, los argelinos pidieron normas de seguridad muy estrictas. La obra civil se inició en enero del '87, o sea medio año después del accidente de la planta soviética de Chernobyl, que sensibilizó a los europeos y en consecuencia, del otro lado del Mediterráneo, también a las naciones del Magreb, que comparten tanto el aire como los productos con radiactividad."
- La potencia es de un megawatt térmico.
- Cinco barras que absorben neutrones controlan el reactor. Si se detecta alguna anomalía, las barras caen automáticamente por la propia gravedad y extinguen automáticamente la reacción nuclear.
- El sistema de ventilación retiene

cualquier escape accidental de material radiactivo.

• Como sucede en Bariloche, se ha dispuesto una sala de entrenamiento similar a la de control. Dicho sea de paso, la instrucción de los primeros especialistas corrió por cuenta del Instituto Balseiro, de Bariloche.

• Las salvaguardias estarán a cargo del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

Las fuentes consultadas insistieron en destacar el cortísimo plazo de realización de la obra —sólo dos años, contra ocho para el reactor de Guarangal exportado a Perú—, una celeridad que atribuyeron al pago *cash* pero sobre todo al interés argentino por cerrar operaciones con otros países. La lista de que dispone

la Cancillería incluye a Siria, Nigeria, Egipto, Marruecos, Grecia, Turquía e Indonesia. "Si queremos clientes, aunque no podamos dar financiación por lo menos tenemos que forjar en el mercado fama de cumplidores", completaron en la CNEA, cuya presidenta, Emma Pérez Ferreyra, encabezará la delegación a Argelia junto con el director de Asuntos Nucleares de la Cancillería Roberto García Moritán.

—¿Por qué Argelia no recurrió, por ejemplo, a Francia? —preguntó *Página/12* a un funcionario.

—Bueno, seguramente porque el grueso de su relación comercial es con Francia y habrá querido diversificar en un rubro como el nuclear. Además, por lo que sabemos Fran-

cia no se mostró demasiado interesada en la provisión de un reactor como el Nur. Los países desarrollados suelen poner muchas trabas en la transferencia de tecnología.

—¿Canadá también?

—Era el competidor más fuerte para esta operación, pero sí, también es fuertemente restrictivo. Y Argelia necesita superar todo tipo de restricción porque, según calcula, sus reservas de petróleo alcanzarán para 15 años más y en ese tiempo aspira a construir ya no un reactor experimental sino uno de potencia.

—¿Quién construyó el reactor?

—El INVAP (Investigaciones Aplicadas), una empresa con capitales de la CNEA y de Río Negro.

## ARGENTINA-PARAGUAY

# "Un corazón de integración"

Los cancilleres de la Argentina, Dante Caputo, y del Paraguay, Luis María Argaña, desmintieron que en el encuentro que ayer mantuvieron en Buenos Aires se haya hablado sobre un supuesto incidente militar en la frontera entre ambos países, sino que, por el contrario, con la caída del régimen de Alfredo Stroessner "se abre un corazón de integración entre Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay".

Argaña, quien llegó a Buenos Aires en "visita privada", declaró que los argentinos tienen que tener la seguridad de que "va a ser una realidad" la extradición de los ex miembros de las Fuerzas Armadas y de Seguridad, que tienen en su poder en Asunción a hijos de padres argentinos desaparecidos. "Tal vez se está dilatando un poco" la extradición porque "la Justicia es lenta", reconoció el canciller paraguayo.

A su vez, Caputo destacó que el proceso político iniciado en Paraguay "es vital" y constituye una prueba "del avance decidido de la democracia en Sudamérica". Añadió que Paraguay "colocado en el corazón de Sudamérica, debe ser un actor cada vez más activo dentro del proceso de integración" y que, por ello, era "necesario" un contacto personal con sus dirigentes. "La democracia —insistió Caputo— genera condiciones diferentes para trabajar juntos, Paraguay y Argentina junto con Uruguay y Brasil".

Antes del encuentro, el canciller paraguayo afirmó sobre el golpe de Estado encabezado por el general Andrés Rodríguez: "No les quepan dudas de que ésta ha sido una revolución para la democracia". Argaña señaló que en su país se está registrando "un cambio abismal" entre el actual gobierno y el de Stroessner, porque "cambiamos de un sistema autocrático a un sistema que está buscando la democracia y la participación pluripartidista". Tanto Argaña como Caputo desmintieron antes del encuentro que se hubiera registrado un incidente militar en la frontera, y que, a partir de este hecho, se hubiera originado la reunión bilateral. "Las relaciones están pasando por su mejor momento en años", sintetizaron los dos cancilleres.



El canciller Caputo recibe a su colega paraguayo.

"Las relaciones están pasando por su mejor momento en años."

## El "Indiana" no tiene sucesor

El manager y vocero del buque polar británico "John Biscoe", Robin Plumbe, afirmó ayer en Montevideo que esa embarcación no transportará mercaderías desde la capital uruguaya hasta las islas Malvinas, reemplazando de esta forma al transportador "Indiana I", que era el único medio de navegación que vinculaba el archipiélago del Atlántico Sur con la costa vecina del Río de la Plata.

Plumbe salió así al cruce de una versión periodística que informaba que el buque polar "John Biscoe" ocuparía el lugar del "Indiana I", un ferry con bandera de Bahamas que a principio de año cumplió su primer viaje uniéndolo Malvinas, Uruguay y Chile.

El gobierno argentino, a través de la Cancillería, inició una rápida acción diplomática destinada a abortar la posibilidad de que el "India-

na I" estableciera una "línea regular" hacia el archipiélago, verdadero objetivo político que se impulsaba desde Londres.

Tras una serie de contactos con los gobiernos uruguayo y brasileño, sumado a la decisión de las centrales de trabajadores de esos países de no prestar ayuda en puerto a la mencionada embarcación británica, el "Indiana I" no pudo atracar en el puerto de Montevideo.

Como el "John Biscoe" arribó al Uruguay horas después que fuera rechazado un pedido similar en ese sentido del "Indiana I", una serie de trascendidos inundó las redacciones de la capital vecina. En rigor, el buque polar inglés recalca en Montevideo tres veces al año, en misión de relevo de las misiones científicas asentadas en las bases antárticas británicas.

## Corporación del Mercado Central de Buenos Aires

### SEMANA SANTA

Modificase el horario de abastecimiento del día domingo 26 de marzo de 1989, para Pabellones de Tipo P y Playa Libre de Frutas y Hortalizas exclusivamente.

**ABASTECIMIENTO:** Desde las 22.00 horas del 26/3 a las 05.00 horas del 27/3/89.

**VENTAS:** Lunes 27/3/89 de 05.00 a 10.00 horas



Aunque todavía falta que los 44 países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) confirmen la decisión por correspondencia, nadie duda de que finalmente aprobarán ampliar el capital del organismo en 26.500 millones de dólares, tal como fue anunciado ayer en la sesión de clausura de la reunión anual del BID por su titular Enrique Iglesias.

El aumento en los recursos prestables del organismo fue posible luego de que los países latinoamericanos y del Caribe acordaron con el representante norteamericano poner en marcha un mecanismo que le permite a los Estados Unidos postergar hasta un máximo de 12 meses el otorgamiento de préstamos, luego de una ardua negociación en la que la administración de George Bush hizo valer la presión que significa ser

## Dólares de EE.UU. para ajustes latinoamericanos

quien aportará la mayor parte de los nuevos fondos.

Según las estimaciones que circularon en la reunión que culminó ayer en Amsterdam, la ampliación del capital del Banco se traducirá en una corriente de préstamos por 22.500 millones de dólares para los socios de América latina y el Caribe durante el período 1990-1993.

También se acordó que una cuarta parte de esos fondos se destinará a créditos para financiar programas

sectoriales de ajuste estructural, a diferencia de lo que ocurría antes cuando todos los préstamos se canalizaban hacia proyectos específicos en el sector industrial y de infraestructura. Los préstamos sectoriales son del tipo de los que el Banco Mundial otorgó a la Argentina el año pasado y —no casualmente— el Comité de la Asamblea de Gobernadores del BID recomendó ayer en Holanda que ese 25 por ciento sea prestado en forma conjunta con el

Banco Mundial.

En relación con un tema diferente pero que también está vinculado con las finanzas internacionales y los países deudores, funcionarios de bancos privados japoneses —los principales acreedores del Tercer Mundo después de los bancos norteamericanos— opinaron que la viabilidad del Plan Brady dependerá de las condiciones específicas que se negocien entre todas las partes involucradas.

En cuanto a la actitud que ellos asumirán frente a eventuales nuevos esquemas de reducción de deuda con descuento y de canje de títulos por bonos a un valor reducido, los japoneses subordinaron su accionar a que el gobierno de ese país flexibilice las normas bancarias e impositivas de modo de incentivarlos a participar del plan.

## Opinión

Por Daniel Sosa

## Reparaciones de guerra

Un argumento recientemente explotado por el Gobierno para cuantificar el peso de la deuda sobre la economía argentina, es la comparación con los pagos que debió efectuar Alemania tras la Primera Guerra Mundial. De allí surge que luego del Tratado de Versalles de 1919 los germanos debieron afrontar indemnizaciones menos onerosas que la transferencia de recursos a que está obligado nuestro país. El caso es que el tema de las compensaciones de una nación a otra es ya clásico en los estudios económicos y desde fines del año pasado, especialistas de la CEPAL y el BID han aplicado el método comparativo con resultados sorprendentes. Los gastos actuales del servicio de la deuda en América latina —concluyen esas investigaciones— son los más elevados de la historia moderna y ello sin la desventaja impuesta por una guerra. Antes de la crisis desatada en 1982, los tres casos más llamativos de los dos últimos siglos habían sido:

- 1) Inglaterra durante las Guerras Napoleónicas;
- 2) Francia después de la Guerra Franco-Prusiana; y 3) Alemania después de la Primera Guerra Mundial. El primero de los ejemplos corresponde a los conflictos librados entre 1793 y 1815, cuando Gran Bretaña debió mantener ejércitos en el continente europeo, efectuar pagos a diversos agentes diplomáticos extranjeros, extender préstamos a los aliados y comprar cereal. Francia —en virtud del tratado de paz de Frankfurt, que en 1871 puso fin a la Guerra Franco-Prusiana— se comprometió a pagar a Prusia (que había ganado la guerra) indemnizaciones que incluyeron la transferencia de los ferrocarriles alsacianos. Los sucesos de Alemania —hiperinflación y reformulación del Tratado de Versalles en 1924— son más conocidos. La comparación de este último lapso con la situación argentina fue el eje discursivo desarrollado últimamente por el titular de Banco Central, José Luis Machinea, y el presidente Raúl Alfonsín. Los pagos de Alemania en concepto de compensación, aun en las peores condiciones posibles, no excedieron el 15 por ciento sobre las exportaciones y la carga total sobre el producto bruto apenas superó el 5 por ciento (para la Argentina las proporciones correspondientes a 1982-88 fueron, en efecto, ampliamente superiores). También la equiparación con Inglaterra resulta desfavorable para nuestro país, ya que la relación entre los pagos al exterior y el ingreso del Imperio Británico fue de sólo 1,9 por ciento durante todo el período de 1793 a 1816. En Francia los pagos se cumplieron en un plazo de dos años y fue equivalente a la experimentada por América latina desde 1982, con la diferencia de que para esta región aún no se vislumbra un final. La gravedad de la situación la expuso con crudeza un estudio del SELA: "A veces, las condicionalidades que pretenden imponer los acreedores inducen a pensar que podrían enriquecerse recurriendo al Derecho de Indias".

**Una caja de vida** en la que caben la solidaridad, la preocupación por la niñez y el derecho a disponer de mayores oportunidades que tienen las familias carenciadas del país. El Programa Alimentario Nacional, en esta caja, no sólo pone alimentos, pone vida. Una vida mejor.



**PAN**

Programa Alimentario Nacional

*Un programa de vida*

## Rumbo a la privatización

El gobernador entrerriano, Jorge Busti, dijo que la única salida para el frigorífico regional "Santa Elena" —que actualmente depende del estado provincial— es "la privatización". El mandatario precisó que hasta setiembre del año pasado la planta industrial tuvo ganancias por más de tres millones de dólares, "pero empezó a perder dinero con la implementación del Plan Primavera". Añadió que "no vamos a dudar en privatizarlo si se garantiza la continuidad de la fuente de trabajo y se ofrece un precio razonable. El estado —afirmó— tiene que cumplir sus fines de educación, salud, seguridad, vivienda, pero de ninguna manera puede administrar un frigorífico, como el que nosotros heredamos". Cabe consignar que Busti envió a la Legislatura provincial, la semana pasada, un proyecto de ley de privatización de todas las sociedades del estado.

## Nuevo surtidor en Aeroparque

La empresa Esso S.A. reanudó sus servicios a la actividad aerocomercial en el Aeroparque Jorge Newbery de esta capital —el aeropuerto de mayor tráfico del país— con la inauguración de la planta Aéreo de almacenamiento y despacho de combustible para aviación. Las nuevas instalaciones cuentan con una capacidad de 400 metros cúbicos en dos tanques de acero sumergidos a 5 metros de profundidad, lo que requirió una compleja obra civil dada la cercanía con el Río de la Plata.

## La industria del bosque

La Asociación Forestal Argentina (AFOA) celebró el Día Forestal Mundial —conmemorado el pasado martes— con una declaración en la que señaló el potencial del sector en nuestro país. Existen 750 mil hectáreas de bosques cultivados, con crecimiento del orden de los 30 metros cúbicos por hectárea por año; 30 millones de hectáreas de bosques nativos maderables; la participación en el producto agropecuario es de uno por ciento y en el industrial, de 6 por ciento, mientras las personas empleadas suman más de 100 mil en todo el sector. En cuanto a las perspectivas, AFOA destacó la exportación de 400 mil toneladas de madera rolliza en el último año y medio que se sumó a los envíos de pasta celulósica, maderas aserradas, tableros compensados y papel de diarios.

## Salió la nueva guía

La empresa Páginas Doradas —constituida por el consorcio formado entre GTE Directories Corp. (subsidiaria de General Telephone & Electronics de EE.UU.) y Meller S.A. (de la Argentina)— informó sobre el lanzamiento de las Guías EN-Tel 1989 para las áreas Capital y Gran Buenos Aires Norte, Oeste y Sur. Entre las novedades incorporadas en la edición que comenzó a distribuirse este mes se señaló el mayor tamaño de letras, la mejor encuadernación y la mayor nitidez por la impresión en sistema offset.

# Aun con crisis, el grupo Siemens ganó e invierte

Las ocho empresas del conglomerado alemán en la Argentina vendieron por 470 millones de dólares —21 por ciento de aumento— e invirtieron 28 millones.

En los 12 meses que transcurrieron entre octubre de 1987 y setiembre de 1988, las ocho empresas que conforman el grupo Siemens en la Argentina facturaron 470 millones de dólares, lo que representó un aumento del 21 por ciento respecto de los ingresos del período anterior. En cuanto a las ganancias, las 5 firmas en las que los alemanes controlan la mayoría accionaria acumularon utilidades por 8,3 millones de dólares.

Durante el último año fiscal el grupo Siemens se desprendió de una empresa pero incorporó a otras, vendió la participación del 38 por ciento que tenía en Electromac, y confundió la sociedad Equipos y Aparatos de Maniobra S.A. —EAMSA— en la provincia de San Juan aportando el 47 por ciento del capital.

Además de la firma industrial Siemens S.A., el conglomerado que se radicó en el país en 1908 es dueño absoluto de la empresa de telecomunicaciones Enatel, y tiene participación en ENACE, Cimex, Standard Electric, KWU Servicios, ICSI y Osrar Argentina.

En conjunto, el grupo empresario destinó durante el último ejercicio casi 28 millones de dólares a inversiones, las cuales se aplicaron en gran medida a financiar desarrollos técnicos.

Siemens pudo obtener resultados globales positivos a pesar de que las dos empresas más importantes del grupo sufrieron las consecuencias de un deprimido nivel de actividades. En cuanto a Siemens S.A., la disminución de la demanda de artículos eléctricos seriados y de grandes equipos y la ausencia de grandes inversiones se tradujeron en una caída del 25 por ciento en la facturación. Por el lado de Equitel, la precaria situación financiera de su principal cliente —ENTel— hizo que se redujera sensiblemente la adjudicación

de contratos.

En un comunicado distribuido a la prensa, Siemens sostiene en relación al negocio telefónico que "Equitel ha sido contratada por solamente 40.000 líneas digitales cuando tiene una capacidad de producción anual de 200.000 líneas". "Ello significó —agregan— alterar la programación, suprimiendo la colocación de órdenes de suministro en

nuestros proveedores habituales y cancelando pedidos de importación, cambiar los cronogramas de trabajo e inevitablemente prescindir de colaboradores."

Sin embargo el grupo también cuenta con algunas buenas novedades. Por un lado la aprobación del decreto para la realización del proyecto Digi II destinado al mejoramiento de las telecomunicaciones

para la Capital Federal y el Conurbano, en el que participan dentro de un consorcio las firmas Siemens, Equitel e ICSI. El segundo punto son los 200 millones de marcos alemanes que Siemens consiguió para financiar la parte local de la obra Atucha II, lo que permitirá reiniciar la construcción de la central atómica y le asegurará un nivel de actividad a sus subsidiarias KWU y ENACE.

Herbert Steffen, director de Siemens.

## PROGRAMA MENDOCINO

# Secundarios con empresas propias

En la provincia de Mendoza se formaron el año pasado 57 nuevas empresas cuyos propietarios y fundadores son jóvenes recién egresados del colegio secundario. Dentro del programa llevado a cabo por la gobernación provincial junto a los ministerios de Economía y Educación, 380 estudiantes presentaron proyectos productivos recibiendo ayuda crediticia por un monto global de 10 millones de australes. Para el presente año en la provincia se estima que se aprobarán 100 proyectos económicos de los estudiantes.

Esta original forma de inserción laboral de los recién egresados del secundario fue propuesta por las autoridades provinciales a los estudiantes. Estos tuvieron que elaborar un proyecto productivo en el campo de la industria; agrícola-ganadero; artesanal; minero; y de servicios (el único sector excluido es el comercio) en un grupo mínimo de cuatro jóvenes. Son asesores por instructores-docentes y son evaluados por un equipo asesor (INTA, INTI, CONICET, Universidad de Cuyo, y otros organismos) que tam-

bién realiza un seguimiento del proyecto.

Los bancos comerciales son los que financian la empresa naciente, con garantía de la provincia, desde un monto de 96.000 a 350.000 australes (a valores de noviembre). El crédito es sin intereses, reajutable según la evolución del índice de precios, y los australes se liberan a partir de un plan de flujos establecido. La devolución del crédito se produce a los 3 años con un período de gracia de hasta un año.

Los estudiantes presentaron un plan de desarrollo de la empresa a formar que incluyó un estudio de

mercado, los insumos necesarios para elaborar el producto, y una estructura de costos. A la vez tuvieron que elegir la forma jurídica de la empresa. La mayoría prefirió formar cooperativas. Dentro de los proyectos que ya están en marcha encuentra un invento de unos estudiantes: un recargador de pilas. También se instaló la primera fábrica de manufacturas de polipropileno, y varios criaderos de trucha, lombrices, polo de conejo y, producción hortícola en invernadero. Con respecto al sexo de los nuevos empresarios: 70 por ciento chicos y 30 por ciento chicas.

## Sube y sube la espumita



La planta de Cervecería Río Paraná costó 36 millones de dólares.

El consumo de cerveza per cápita en el país creció en los últimos años de 7 a 17 litros. Para el ejercicio 88/89 los analistas de la industria estiman que el mercado total podrá llegar a los 5,8 millones de hectolitros. Con este panorama el Grupo Bemberg con la colaboración técnica de la empresa Heineken (importante cervecería a nivel mundial) inauguró en la ciudad de Corrientes la planta industrial Cervecería Río Paraná. La ejecución del proyecto se realizó en 16 meses e involucró una inversión de 36 millones de dólares.

Cervecería Río Paraná comenzó a producir la bebida de la espumita en el mes de noviembre pasado y ya lleva elaborados más de 200 mil hectolitros. El personal que ocupa alcanza a los 270 empleados directos y varios servicios profesionales. Del total de la inversión, 30 millones de dólares se destinaron a la compra de equipos

y obras civiles y los 6 millones restantes se gastaron en capital de trabajo y gastos preoperativos.

La realización de este proyecto contó con el beneficio de estar incluido en el régimen de promoción industrial, por el cual se importaron sin derechos los equipos no producidos en el país. Además el proyecto de Cervecería Río Paraná fue parte de la segunda licitación del régimen de capitalización de la deuda externa.

La elección de la ciudad de Corrientes como sede de la planta no fue casual. Por su ubicación geográfica tiene un fácil acceso a los centros de más alto consumo per cápita en el país: el Nordeste argentino. La vinculación con la firma Heineken parte de un contrato de asistencia técnica que le asegura, a Cervecería y Maltería Quilmes, la mejor del país, el acceso a los últimos adelantos tecnológicos en materia cervecera.

## COMERCIO EXTERIOR

# Oficina con vista a Europa

La Alianza Cooperativa Internacional (ACI), entidad que nuclea a más de 700 mil empresas cooperativas de todo el mundo, inaugurará en Buenos Aires antes que finalice 1989 una representación oficial. La oficina será la séptima de su tipo a nivel global y la segunda en América latina. Su misión consistirá en prestar asistencia técnica al movimiento cooperativo argentino y poner a su disposición una amplia red comercial que conecta principalmente al cooperativismo europeo con las entidades similares de los cinco continentes.

La delegación de la ACI iniciará sus actividades en la Argentina gracias a la financiación concedida por la Lega Nazionale Cooperative e Mutue di Italia (LEGA), una de las centrales más importantes de Europa. Para definir los aspectos operativos de la instalación de la Alianza, visitaron Buenos Aires el director de Proyectos de la entidad, Jean Marc Lampron, y los italianos Giancarlo Meroni, Paolo Zanotti y Vincenzo Crisafulli, quienes se entrevistaron con el secretario de Acción Cooperativa, Héctor Polino.

En la ocasión se recordó que la

ACI había definido la instalación en la Argentina durante una reunión realizada en Estocolmo, Suecia, en julio del año pasado. Allí se acordó que estará al frente de la representación un funcionario extranjero, que luego de un período de tres años cedería el manejo de la oficina a un cooperativista argentino.

La representación tendrá a su cargo la atención de los asuntos del cooperativismo argentino, brasileño, paraguayo, uruguayo y chileno. En cuanto a la elección de Buenos Aires como sede sudamericana, los funcionarios extranjeros de nuestro país señalaron que se trató de un reconocimiento al dinamismo demostrado por el cooperativismo argentino. Según informó Polino, el número de entidades virtualmente se duplicará al término del actual gobierno con respecto al registrado en 1983. Actualmente se encuentran en actividad más de 7000 cooperativas en todo el país (principalmente de vivienda, consumo, agropecuarias y de trabajo), lo que representa aproximadamente el 2 por ciento del total de las empresas existentes en la Argentina.



## DISCUSION POR LA PARITARIA DOCENTE

# Como el sexo de los ángeles

**CTERA insistió sobre la legalidad de su paritaria, "porque si no dieciocho gobernadores estarían fuera de la ley".**

Poco después de las 13 de ayer Marcos Garcetti, titular de la Conferencia de Trabajadores de la Educación (CTERA), entró al Ministerio de Trabajo y prolijamente dejó en mesa de entradas una extensa carta dirigida al ministro Ideler Tonelli: en ella se afirma que "nosotros no engañamos a nadie, la paritaria docente existe y es legal, porque la legítima la voluntad de las partes, en alusión a los diecisiete gobiernos peronistas y San Juan, que la integran".

Más allá de esta respuesta a la nota que Tonelli envió a la CTERA el lunes pasado cancelando la autorización para sesionar en el Salón Azul de la cartera laboral "porque no se puede engañar a los docentes diciendo que eso es una paritaria", Garcetti enfatizó que el organismo, "se reunirá el martes 28 en ese u otro salón, cualquiera sea su color". En el texto también pone el acento en la "indignación que nos provocó la gratuita imputación que se nos hace

de apartarnos de la ley y la Constitución" y se preguntó "si resulta creíble que dieciocho mandatarios provinciales, unidos por el voto popular, quieran actuar al margen de la ley".

Para fundamentar la legalidad de ese ámbito de negociación que "aspira a ordenar el disperso sistema educativo argentino" el titular de la CTERA echó mano de las declaraciones del secretario de Educación, Adolfo Stubrin, quien "enmarcó el funcionamiento de la Comisión Participativa Docente que Educación integra con algunos gremios de su jurisdicción y la participación de Economía y la Función Pública, en el convenio 154 de la Organización Internacional del Trabajo". A partir de este argumento, el dirigente mendocino plantea "si las paritarias son sólo para la jurisdicción nacional" y también plantea que "si la CTERA que es una federación de hecho y de derecho no puede negociar colectivamente" no se sabe entonces, "¿cuál es su rol?".

Desovillando la actitud del Ministerio de Trabajo, Garcetti ironizó en su nota "no hemos sabido de ningún apercibimiento o advertencia de esa cartera a los integrantes de esa comisión acerca de su legalidad o su derecho a funcionar en la sede de Trabajo". Otro de los dardos que utilizó para contraatacar es la posición conciliadora de la CTERA, porque "parece mentira que en medio de tantas invocaciones a la concertación, como medio idóneo de entendimiento sea tan difícil institucionalizar un ámbito con ese fin". El dirigente también advirtió que "cuando los vientos electorales cesen se comprenderá nuestra decisión de ordenar la educación".



Para Marcos Garcetti, titular de CTERA, la paritaria "es legal".

"Nadie puede creer que 18 gobernadores estén contra la Constitución."

## La CONADU sigue negociando

A pesar de la ratificación del no inicio de clases, los dirigentes de la Confederación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU) continuaron ayer las negociaciones con Educación y Trabajo para lograr una flexibilización de la oferta que fijó el sueldo del cargo testigo en 2501 australes en marzo. Juan Fló, secretario de organización del gremio, evaluó como "positivo" que por primera vez el Gobierno haya reconocido oficialmente que la base para la actualización del sueldo es octubre del '87, y el reaseguro de que mensualmente se analizará la evolución real del salario. El desacuerdo latente sigue siendo la recuperación de la inflación de marzo que las autoridades se niegan a garantizar por escrito. La última palabra

sobre esta precisión de la oferta la tendrá el plenario del gremio que sesionará el miércoles próximo.

Mientras tanto, los docentes santafesinos llegaron a un acuerdo con el gobierno provincial y suspendieron las medidas de fuerza. Después de una semana de paro, AMSAFE aceptó el crecimiento de un haber inicial de 3900 australes para el maestro de grado de jornada simple.

## Para aprender un buen oficio

El Consejo Nacional de Educación Técnica (CONET) informó que sigue abierta la inscripción en los cursos para adultos, de formación y capacitación profesional en diversos oficios. Las clases se dan en los Centros Nacionales de Formación Profesional, y en los anexos a las Escuelas Nacionales de Educación Técnica de Capital y Gran Buenos Aires.

## La comprensión del adolescente

Las características psicofísicas y socioculturales del adolescente serán la temática de un curso dirigido a docentes y no docentes del nivel medio de enseñanza que se dictará en la Dirección Nacional de Sanidad y Asistencia Educativa. Los encuentros tendrán lugar entre el 11 de abril y el 8 de agosto, de 18.30 a 21. Los interesados podrán pedir informes e inscribirse del 3 al 7 de abril en Saavedra 15, segundo piso, de 10 a 18.

## Con guitarra es mucho mejor

"La guitarra como un instrumento al servicio de la propia musicalidad y no simplemente al de la música ya escrita" es la concepción que dará origen, en abril próximo, a la Escuela Integral de Guitarra que codirigen Juan Falú, Lucía Saab y Tzvetan Sabev. Se informa en Aménabar 1457, Capital, en los teléfonos 783-7582 y 771-5915.

## Un concejal "retrogrado"

El ex secretario de Cultura de la comuna metropolitana y actual candidato a diputado nacional por el radicalismo, Mario O'Donnell, calificó de "retrogrado" al concejal de la alianza UCeDe-Partido Demócrata Federico Pinedo, a raíz de sus críticas contra un artículo sobre educación sexual publicado recientemente en una revista de la Secretaría de Educación del municipio. Por su parte Manuela Fingeret, directora de la revista *Palabra Abierta*, donde apareció la nota en cuestión, rechazó las críticas del edil liberal y señaló que "se continuará con la tesitura de tratar los temas que importan a la sociedad".

Bajo el título general de *Educación Sexual, una asignatura pendiente*, la revista municipal incluyó en su número de octubre último una amplia cobertura sobre el tema, con notas y opiniones de especialistas, docentes, religiosos y frases de algunos chicos. Esto motivó un pedido de informes de Federico Pinedo, quien no sólo criticó el hecho de que se haya analizado el tema en ese medio, sino que pidió una investigación por una foto en la que un niño con guardapolvo espía en un quiosco un ejemplar del mensuario *Erótico*, "de exhibición limitada".

Según Mario O'Donnell, "negar la existencia de una problemática sobre el tema sexual y evitar prepararse para enfrentarla, tal como hacen aquellos que se autoconstituyen en custodios de la moral pública, es incitar a la perversión". Además, O'Donnell aclaró que tampoco pueden sostenerse las críticas contra la publicación del municipio desde "la moral cristiana", y señaló que esta concibe el amor y la sexualidad "no como un hecho biológico, sino como un hecho global y armónico".

Por su parte, la directora de *Palabra Abierta*, Manuela Fingeret, explicó que esa publicación está dirigida a docentes y padres e intenta "generar un debate sobre los temas que importan a la sociedad y la familia", entre ellos la educación sexual. Advirtió luego que "no dejaremos de tratar estos tópicos.

## A 13 AÑOS DEL GOLPE MILITAR VAMOS A LA MARCHA

- 1) Para que nunca más haya golpes de Estado en la Argentina.
- 2) Para que haya juicio y castigo a todos los genocidas y golpistas.
- 3) Para exigir la derogación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y enfrentar toda ley de amnistía.
- 4) Para exigir la disolución del COSENA.
- 5) Para exigir la investigación, a través de una Comisión Bicameral con participación de organizaciones populares, de lo sucedido y de la represión en La Tablada.
- 6) Para enfrentar la Ley Antiterrorista y los decretos presidenciales, que reinstalan la persecución ideológica y la Doctrina de Seguridad Nacional en el país.

¡PARA QUE NO ESTEMOS TODOS BAJO SOSPECHA!

Convocamos a concentrarse a las 19 hs. en Bolívar y Diagonal Sur

**FRAL** integrante de **IZQUIERDA UNIDA**

## GRATIS Se aprende a leer y escribir.

El 27 de marzo, en todo el país, comienza el programa de alfabetización por radio MAS VALE TARDE QUE NUNCA. Si usted tiene un familiar, amigo o vecino, ayúdalo escuchando juntos este programa. El mismo se emitirá de lunes a viernes, repitiéndose durante el día en las siguientes emisoras:

**RADIO NACIONAL BS. AIRES:**  
6.30 y 14 hs. en AM; 20 hs. en FM  
**RADIO NACIONAL BAHIA BLANCA:**  
14.00 y 19.30 hs.  
**RADIO GENERAL ALVEAR:**  
18.00 hs.  
**RADIO OLAVARRIA:**  
18.00 hs.  
**RADIO TANDIL:**  
14.00 hs.  
**RADIOEMISORA DEL OESTE:**  
20.00 hs.  
**RADION SAN NICOLAS:**  
21.00 hs.  
**RADIO UNIVERSIDAD (La Plata):**  
Horario a confirmar

Y más de 70 radios privadas y oficiales en todo el país. La inscripción y todo el material de estudio son absolutamente GRATUITOS. Para mayor información concurre a: CAPITAL FEDERAL: Paseo Colón 315, 5º. Cap. Federal. PCIA. BS. AIRES: Balcarce 362, 6º. Cap. Federal.

**Plan Nacional de Alfabetización**  
**PREMIO INTERNACIONAL UNESCO 1988**

## BOEING 707

Los primeros indicios de la investigación no descartan un error del piloto en el accidente del Boeing 707 que cayó sobre una favela cerca de San Pablo en la noche del martes, con un saldo —aún provisorio— de 23 muertos y 200 heridos. El comandante del avión de Carga Transbrasil, según evaluó un funcionario del Ministerio de Aeronáutica de aquel país, "podría haberse equivocado en la velocidad de acercamiento para aterrizar sobre la pista del aeropuerto internacional de San Pablo (Cumbica) donde debía posarse". Ayer por la madrugada se retomaron las operaciones de búsqueda en el barrio humilde, efectuada por 400 bomberos y socorristas que removieron escombros entre las casuchas pulverizadas en un radio de 300 metros al de la caída del avión, que estalló inmediatamente. La búsqueda debió ser interrumpida el martes por la noche debido a la ausencia de electricidad en el barrio, denominado —una ironía algo cruel— "El jardín de Ióanema", donde viven 40.000 carenciados.

## Accidente y denuncia

En la madrugada de ayer murieron en Rosario, en un accidente automovilístico, cuatro jóvenes, siendo dos de ellos familiares del secuestrado empresario local José Ricardo Díaz Franco. Pero lo que desconcierta es que el auto Ford Sierra en que viajaban las víctimas, que terminó debajo de un colectivo de transporte urbano, pertenecía a los padres de Díaz Franco, quienes horas después del choque presentaron una denuncia policial por el robo del vehículo de la cochera particular.

## Atrapados sin salida

Tres internos fueron descubiertos en la madrugada de ayer a punto de fugar de la cárcel "Villa Las Rosas", de la ciudad de Salta. Los reclusos habían tendido una soga hecha con mantas y sábanas hasta lo alto de un muro de piedra en el momento de ser advertidos por un guardiacárcel. Las autoridades del penal señalaron que a las 4,45 horas de ayer Daniel Mucedda, Simón Cruz y Eduardo Roberto Cruz —todos con causa por asalto y hurtos calificadas— vieron frustrado su intento cuando uno de ellos estaba haciendo uso de ese tan remanido implemento para huir.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 7, Secretaría N° 13, comunica en los autos: "PODGAETZKY, JOSE Y YERINO DE PODGAETZKY ELIDA CARMEN s/cancelación de acciones", que se ha decretado la cancelación de títulos de acciones emitidos por "HERSIL SACIFA" con carácter nominativo 88.550 acciones pertenecientes al Señor José Podgaetzky TITULOS 4 al 10, Nos. de acciones 59.501 al 148.050 y 1950 de propiedad de la señora Elida Carmen Yerino de Podgaetzky, TITULOS 11 y 12, Nos. de acciones 148.051 al 150.000 acciones éstas ordinarias valor nominal \$ 0,000001 por acción de cinco votos cada una. Autorizándose la emisión de nuevos títulos — acciones después de transcurridos sesenta días contados desde la última publicación de edictos, siempre que no se deduzca oposición por su tenedor. Publíquese por quince días.  
Buenos Aires, febrero 22 de 1989

# En la provincia de Buenos Aires se concretó el Pacto de Salud

Uno de sus primeros resultados es la confección de un vademécum para IOMA, realizado según los lineamientos trazados por la Organización Mundial de la Salud y que reduce el listado de medicamentos a 595.

A partir del 1° de abril se pondrá en marcha en todo el ámbito de la provincia de Buenos Aires un nuevo listado de medicamentos para los afiliados del Instituto de Obra Médico Asistencial (IOMA), basado en las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Según el presidente del IOMA, Héctor Domeniconi, el Formulario Terapéutico —primero que se confecciona en la Argentina— "está destinado a mejorar la salud de los habitantes bonaerenses en la medida en que restringe la circulación de medicamentos innecesarios".

La aplicación de este vademécum es uno de los resultados del Pacto de Salud que el gobierno bonaerense suscribió el lunes pasado con la Federación Médica de la Provincia de Buenos Aires (FEMEDA), la Asociación Médica Platense, el Colegio de Farmacéuticos de Buenos Aires, la Federación de Bioquímicos de la Provincia, la CGT, la Federación de Educadores Bonaerenses y otras entidades del área de salud. Mediante este acuerdo el gobierno bonaerense se propone articular los recursos de salud, mejorar los programas de inmunización, sanear las distorsiones del sistema y efectuar un control más estricto de las facturaciones y aranceles.

Al definir la filosofía del acuerdo, el gobernador bonaerense Antonio Cafiero, señaló que "es una suerte de modelo social basado en la concertación y no en el conflicto". Lo que se busca —dijo— "es llevar las ideas al terreno de los hechos. No pretendemos una salud estatizada pero tampoco nos resignamos a ser meros observadores de las pujas e intereses sectoriales que en nada benefician al conjunto de la población".

El nuevo formulario del IOMA contiene alrededor de 250 monodrogas, acompañadas por los nombres de fantasía con los que cada laboratorio lo comercializa en la Argentina. De esta forma, los casi 4500 medicamentos que circulan en el país —muchos de ellos idénticos o con acciones terapéuticas no confirmadas— quedan limitados a sólo 595. La confección del listado se basó en las recomendaciones de la OMS, la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la FDA, que es el organismo encargado de controlar los fármacos en Estados Unidos. Fue estudiado y modificado por la Confederación Médica Argentina y adecuado a la disponibilidad del mercado local por el Colegio de Farmacéuticos bonaerense.

A partir del mes de abril el millón y medio de afiliados al IOMA —una de las obras sociales más importantes del país— recibirán un descuento del setenta por ciento en la prescripción de los medicamentos incluidos en el vademécum y, en cambio, sólo se les reconocerá un treinta por ciento en la adquisición de aquellos fármacos que no figuren en el listado. "Nosotros no queremos limitar la atención médica sino que, por el contrario, buscamos asegurar la calidad de la acción terapéutica recomendando el empleo de aquellos productos cuya eficacia está interna-

cionalmente probada", explicó Domeniconi a *Página 12*.

En opinión del funcionario del IOMA, tampoco se trata de oponerse al desarrollo de la industria nacional de medicamentos. "Simplemente —dijo— consideramos que el medicamento es un bien social y su producción debe estar de acuerdo con las necesidades sanitarias de la

población." Aunque el origen del Formulario Terapéutico no obedece a razones económicas, el beneficio de su aplicación puede medirse también en dinero. El IOMA recibe más de seiscientos mil recetas de medicamentos por mes, de las cuales el 35 por ciento corresponden a fármacos vedados por la OMS.

"Este es un acuerdo de correspon-

sabilidad —explicó Domeniconi— en el que tanto los médicos, como los farmacéuticos, el Estado y aun los propios pacientes se convierten en controladores del sistema de salud, no sólo en lo que respecta a la calidad de las prestaciones sino también en las sobrefacturaciones, los aranceles diferenciados y el costo de los medicamentos".

5230 AUSTRALES

## La canasta de los jubilados

La Mesa Coordinadora Nacional de Organizaciones de Jubilados y Pensionados reclamó ayer sin éxito ante el secretario de Seguridad Social, Roberto Bigatti, un haber mínimo para marzo de 5230 australes, estipulado en relación al 82 por ciento de la canasta familiar estimada para dos personas. Pero para que no se fueran con las manos vacías, el funcionario les adelantó a los dirigentes de la entidad visitante que en abril regirá un nuevo aumento jubilatorio que "aún está en estudio", y por eso no hubo porcentajes en discusión.

A modo de paquete de consignas, el planteo que los jubilados llevaron a la audiencia abarcó también el pedido de unificación de los actuales cuatro mínimos en un único haber que contemple, además, el alza del costo de vida. Sin encontrar respuestas inmediatas, solicitaron algo más: que las retroactividades salientes del decreto 648 de emergencia previsional sean abonadas a todos los beneficiarios con deuda reconocida, hayan o no firmado —tiempo atrás— el formulario de adhesión a ese sistema de pago. Bigatti argumentó que "esto es un acuerdo transaccional" y recordó que entre el 1° de abril y el 31 de julio funcionará un registro para que sólo los que no adhirieron en su momento al decreto puedan hacerlo durante esos cuatro meses.

Antes de retirarse, los jubilados —encabezados por su titular Estrella Montevede— le pidieron a Bigatti que intercediera ante el presidente de la Nación para que los reciba el próximo martes a las 16 en la Casa de Gobierno. Ese día, la Mesa Coordinadora y sus representados realizarán una marcha con punto inicial en el Obelisco a las 15.30, para terminar en la Plaza de Mayo, media

hora después. En caso de acceder a un diálogo con Raúl Alfonsín, los jubilados reclamarán lo que ellos consideran un básico inamovible, de algo más de 5000 australes. El secretario de prensa de la entidad, Carlos Imizcoz, pretende que alguien materialice inmediatamente su pedido, "que no es otro que el de más de tres millones de personas que merecen vivir bien".



La única respuesta fue la promesa de aumento para abril.

Es el reclamo de tres millones de personas que quieren vivir bien.

## RECLAMO POLICIAL

## Salta de huelga en huelga

(Por Héctor Ali, desde Salta)  
De la misma manera en que las ollas populares instaladas en pleno centro por los empleados estatales entraron en ebullición al cabo del tercer día de huelga de ese sector, el paro y concentración de más de 300 efectivos de la policía provincial agregó más presión aún a la aguda crisis que padece Salta afectada desde hace varios meses por reclamos salariales en casi todos los estamentos de la administración pública.

Mientras el gobernador Hernán Cornejo negó por segunda vez en menos de un mes que vaya a producir cambios en su gabinete y adelantó que no va a reanudar el diálogo con los gremios en conflicto hasta que no se levantan los paros, dirigentes de ATE y UPCN reclamaron la renuncia de varios funcionarios, entre ellos el asesor gremial, Fernando Díaz, y el secretario de Coordina-

ción Económica, Angel Esteban Figueroa. Estos dos funcionarios habrían sido los redactores del polémico decreto 239 emitido por el gobierno provincial reglamentando el derecho de huelga y que luego fuera desechado tras un acuerdo suscripto entre Cornejo y el líder de la CGT, Saúl Ubaldini.

Los trabajadores estatales, que ayer ratificaron la continuidad del plan de lucha con un paro de 72 horas a partir del lunes próximo, reclaman un sueldo básico de 3200 australes que el gobierno adujo no estar en condiciones de otorgar. Las autoridades provinciales siguen achacando gran parte de la crisis a la demora en el envío de los fondos coparticipables por parte de la Nación. Incluso, Cornejo mantuvo una reunión en Buenos Aires con el secretario general de UPCN, Miguel Candore, quien además de manifes-

tarle su preocupación por la angustiosa situación de los afiliados saltinos se habría comprometido a apoyar las gestiones del gobierno provincial ante la Secretaría de Hacienda.

Oro conflicto que ya se veía venir desde hace varias semanas y que estalló finalmente la noche del martes último, fue el paro por tiempo indeterminado iniciado por efectivos de la policía provincial en reclamo de aumentos salariales y en disconformidad por algunos traslados sancionados por la cúpula de la institución. Los agentes, que se encuentran concentrados en el Centro Policial, se quejaron por las "represalias" que según dijeron se habrían adoptado contra los activistas que actuaron en un anterior movimiento policial ocurrido en setiembre del año pasado pese a las promesas oficiales de que no se aplicarían sanciones.

## CONFERENCIAS ACTOS PUBLICOS

Alquiler de equipos de sonido completos con personal y traslado. Agendenos, 552-5673.



## POLICIAS DETENIDOS

# Regreso sin gloria

*Al volver de su luna de miel, un policía no encontró los previsible telegramas de felicitación sino una orden de detención en su contra, por haber violado a una menor precisamente un día antes de casarse.*

El juez del crimen de San Isidro, Fernando Maroto, tuvo que esperar a que el inspector Carlos Alberto Muzzio regresara de la luna de miel para ver cumplida su orden de detención. Muzzio, al igual que otros cinco policías, está siendo procesado por el magistrado por "privación ilegítima de la libertad agravada e incumplimiento de los deberes de funcionario público", y los seis se encuentran detenidos.

La acusación provino de una menor que denunció que el sábado 3 de marzo fue violada por Muzzio en la seccional de Munro, con la complicidad del agente Omar Toselli.

Esa noche, la menor, junto a una amiga y dos muchachos, estaba en la parada del colectivo 228, en la ruta Panamericana y San Lorenzo, cuando dos policías de civil —Muzzio y Toselli— les pidieron documentos y los llevaron detenidos a la comisaría de Munro. Al llegar a la dependencia policial, los funcionarios de civil alegaron que en poder de los jóvenes habían encontrado un sobre con marihuana. En la denuncia presentada, la menor relata que sus tres amigos quedaron en la planta baja mientras que ella fue llevada a un dormitorio en el primer piso. Allí Muzzio le ofreció canjear la libertad de los cuatro a cambio de mantener rela-

ciones sexuales con él. Como la menor se negó, Muzzio, con la complicidad de Toselli, la violó. Más tarde la dejaron en libertad en la puerta de su casa amenazándola con represalias si contaba lo ocurrido. La menor, acompañada por su madre, presentó la denuncia ante un juez de menores, que se declaró incompetente, por lo que la causa quedó radicada en el juzgado de Maroto.

Cuando el magistrado se dirigió a la comisaría de Munro, pudo comprobar que en el libro de guardia no se habían registrado el ingreso de los jóvenes ni la presunta causa de su detención —la posesión de marihuana— por lo cual el juez incautó el libro.

Una persona que esa misma noche del 3 había sido detenida en averiguación de antecedentes atestiguó

que había visto a los cuatro jóvenes en la comisaría. Maroto ordenó entonces la detención de los cuatro policías que estaban de guardia esa noche, además de Muzzio y Toselli. Con este último no hubo mayor problema para proceder al arresto. El caso de Muzzio fue un tanto más complicado ya que se casó al día siguiente de los hechos, o sea el 4 de marzo, y partió de luna de miel. Como la policía bonaerense manifestó desconocer el paradero de Muzzio, el juez pidió la intervención del subsecretario de Seguridad bonaerense, ante la sospecha de que pudiera tratarse de un intento de entorpecer la acción judicial. Finalmente, cuando el flamante recién casado descendió del avión que lo traía de su luna de miel, fue arrestado, el martes por la noche.

## Repudio por tres asesinatos

El repudio al asesinato de tres periodistas en El Salvador expresa un comunicado emitido por la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina. La asociación —que nuclea a los fotógrafos de prensa— condena "la brutal agresión que el ejército salvadoreño cometió contra los periodistas que estaban cubriendo la información de las elecciones en ese país", efectuadas el domingo último.

## Para la basura no es feriado

La empresa Cliba Ingeniería Ambiental S.A. informa que cumplirá en forma normal con su servicio de recolección de residuos los días jueves y viernes santos. Por ese motivo invita a sus usuarios a depositar, como todos los días, las bolsas plásticas con los desperdicios entre las 20 y las 21 horas. Aprovecha la empresa para recomendar a los vecinos que no acumulen basura en esquinas ni baldíos, para evitar la proliferación de insectos y roedores. Asimismo pide que los objetos cortantes sean envueltos.

## FUGA DE MERCEDES

## Cambio de autoridades

Como consecuencia directa de la fuga masiva que 32 detenidos protagonizaron el último domingo en Mercedes, fueron relevados de sus cargos el director y el segundo jefe de la Unidad Penal N° 5, en tanto seguía ayer la búsqueda de los 19 prófugos que aún resta recapturar. Cuatro de ellos estarían cercados, según lo informó el ministro de gobierno bonaerense, Carlos Alvarez, quien aventuró que serían apresados "en las próximas horas" y precisó además que "dos de ellos serían los cabecillas de la fuga".

El funcionario argumentó sobre la necesidad "por obvias razones de necesidad" de no revelar el lugar y la forma en que los prófugos fueron detectados, pero consignó que dentro de muy poco estarán nuevamente "entre rejas". Se especulaba, por otra parte, que la detención de dos de los principales gestores de la fuga masiva posibilitaría con mayor facilidad localizar a los restantes prófugos.

El relevo de la plana mayor de la Unidad 5 de Mercedes fue por disposición de la Jefatura del Servicio Penitenciario bonaerense. El nuevo jefe del Penal, Prefecto Lorenzo Alfredo Núñez, asumió ayer sus funciones en un acto que presidió el subsecretario de Justicia provincial, Joaquín Pedro Da Rocha y el titular de la repartición carcelaria, Inspector General Juan Carlos Basallo.

Junto a los jefes mencionados, también fueron removidos de sus cargos aquellos funcionarios que tenían responsabilidades máximas en el penal de Mercedes en las áreas de Guardia de Seguridad Exterior, Vigilancia y Tratamiento, Seguridad y Tratamiento y Administración. Si bien la comunicación oficial no explicita las causas de los cambios, indudablemente éstos están vinculados a negligencias observadas durante la fuga, desarrollada en la tarde del último domingo, cuando se iba a jugar un partido de fútbol y la guardia era escasa.

Funcionarios del gobierno bona-

erense indicaron que "existe bastante malestar" por la fuga ocurrida en Mercedes, protagonizada por elementos de peso en el hampa. Aunque aceptaron, también, que la responsabilidad no recaería sólo en las autoridades salientes del penal, sino que obedece también a una "falta de previsión" en las condiciones de la unidad carcelaria.

## Soplidos en la noche bahiense

Técnicos soviéticos y alemanes que tomaron parte del emprendimiento para poner en marcha la usina termoelectrónica "Luis Piedrabuena" analizarán hoy los inconvenientes técnicos que impiden el funcionamiento de la central, según informó el administrador general de la Dirección de Energía de Buenos Aires (DEBA), Agustín Núñez.

El funcionario explicó que se trata de "cuerpos extraños que aparecieron dentro de las tuberías que constituyen la caldera que reciben el nombre de granallas. Este material es necesario eliminarlo antes de poner la turbina en generación porque puede destruirla".

Núñez realizó declaraciones a una radio de Bahía Blanca, ciudad que está sufriendo en carne propia los arreglos porque "se escucha en forma permanente el incomodísimo ruido que genera el soplado de las turbinas". Agregó que se trata de "una maniobra transitoria que está destinada a poner vapor a gran presión y con alta temperatura para que estas partículas que están dentro de las tuberías sean eliminadas".

Estos aprestos ocuparon más tiempo de lo previsto. "Lamentablemente y contra nuestros pronósticos que indicaban unos diez días de limpieza y disminución de las granallas, ello no ha ocurrido", confió Núñez.



Juntos,  
diseñamos el futuro

11

CONGRESO PEDAGÓGICO

"La evaluación y control de la calidad pedagógica será un proceso sistemático, permanente, continuo, integral y formativo; realizado en forma participativa por todos los miembros de la comunidad educativa para producir los ajustes necesarios y permitir la retroalimentación del sistema".  
"Que se diseñen y utilicen instrumentos válidos para el control de la calidad educativa..."  
(Congreso Pedagógico, Informe Final de la Asamblea Nacional. Comisión N° 6, punto 4, Dictamen de Consenso Unánime, págs. 213 y 214).

Ahora,  
lo estamos construyendo

En 1989, dentro del Programa de Transformación de la Educación Media, pusimos en marcha el PROYECTO DE EVALUACIÓN Y MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN (Res. Min. 264/89). Se hace sobre 20 escuelas secundarias de distintos lugares del país, voluntariamente incorporados, y se trata de experimentar procedimientos que permitan la obtención de información sobre los logros alcanzados por los alumnos, al finalizar cada ciclo, en aspectos esenciales de su formación. A través de la autoevaluación y del conocimiento de las metas alcanzadas en el proceso de aprendizaje obtendremos los parámetros que servirán para medir el nivel de calidad de todo el sistema educativo del país.

Educación de la Nación  
Secretaría de Educación

Página/12

NUMEROS ATRASADOS

lunes y viernes de 11 a 15 hs. Av. Bolívar 871



TERESA RICCO-CAROLA CAGNONI

# "Los italianos están más cerca de la computadora que de la pasta"

Por Roxana Russo

Cómo surge el proyecto "Horizonte 1992"?

—Nace en el '83, concretamente, porque antes tenía una historia de investigación teórica realizada en Italia de la que participaron investigadores de todo el mundo para analizar el momento que nosotros estamos viviendo, el planeta todo. Es decir, planteamos el drama que se vive hoy fue un poco el motivo, y el más grande que encontramos es el conflicto entre Norte y Sur, la falta de comunicación que existe. En este drama se ve que en realidad Europa está saliendo de una crisis de la que necesita abrirse y aprender cosas de afuera, y a la vez, países del Sur tienen que solucionar cosas más concretas, todo esto a partir del intercambio en el sentido de construir para la paz en lugar de seguir peleando (Teresa Ricco).

—¿Pueden especificar la crisis de la que hablan y qué le puede ofrecer el Sur al Norte y viceversa?

—El avance económico y el hecho de que Italia sea un país desarrollado es muy importante pero a la vez hay como una crisis sociocultural porque allá el progreso se buscó con el fin del progreso mismo olvidando los valores más humanos. Por otro lado, los países del Sur tienen problemas económicos pero conservan otros valores, el sentido de la amistad, de la solidaridad, la necesidad de encontrarse, el sentido de la familia. Esas cosas se perdieron en Europa (Teresa Ricco).

—¿En hechos concretos, ¿cómo se realiza ese intercambio?

—Tras el período de la investigación teórica de la que hablábamos antes, llevada a cabo por la Fundación Antropológica de Milán, decidimos buscar una forma de llevarla a la práctica. Lo primero que se determina es construir una aldea en un país subdesarrollado, entre otras cosas se eligió la Argentina por razones de vecindad cultural. El objetivo es que ciudadanos italianos, europeos, puedan venir y conocer y personalmente puedan contaminarse de los valores que creemos se perdieron en Europa y otro aspecto fundamental del intercambio es a través de los hechos culturales (Teresa Ricco).

—¿En qué lugar se instaló la aldea y de dónde proviene el dinero para emprender esta tarea?

—Villaldea está en Cañuelas, es un campo de 160 hectáreas distante a 5 kilómetros del pueblo. El proyecto es desarrollar tres niveles de objetivos: es un lugar de encuentro,

Convencidos de que el conflicto Norte-Sur y la falta de comunicación resultan acaso los mayores dramas de la humanidad, los impulsores del grupo "Comuna Baires"

—proyectado fuera de su génesis teatral en el Instituto de Antropología de Milán— han emprendido una original cruzada de intercambio cultural redondeada en el proyecto "Horizonte 1992". Sus representantes, Carola Cagnoni —encargada de prensa y difusión— y Teresa Ricco —coordinadora del proyecto en la Argentina— aseguran que el desarrollo italiano dejó de lado "el sentido de la amistad, la solidaridad y la familia", valores que si encuentran en la Argentina, aunque "allá hay plata que aquí no hay".

Buscan casi una simbiosis, entre las dos sociedades; ejemplo de ello es el asentamiento de una aldea en Cañuelas donde trabajan en comunidad italianos y argentinos. Otros, los ciclos artísticos, entre ellos el que promueve el teatro argentino en Italia incluye este año a Yepeto, de Roberto Cossa.

una aldea de teatro; también el lugar en el que viven familias italianas y argentinas que realizan un trabajo en comunidad y un tercero que es la construcción de una granja modelo. Además inauguramos el jardín de infantes bilingüe abierto a toda la comunidad de Cañuelas. Respecto del dinero planteamos claramente que venga de Italia porque es un gesto concreto del intercambio, allá hay plata que aquí no hay, particulares interesados en el proyecto aportan económicamente y también le pedimos al gobierno italiano (Carola Cagnoni).

—¿La tarea que realizan tiene que ver con los acuerdos firmados por los gobiernos de Italia y Argentina?

—Sí, porque nuestro proyecto busca una nueva forma de relacionarnos; justamente para la presentación de Viva Argentina que haremos este mes en Italia, viajarán dos políticos designados por el presidente Alfonsín (Carola Cagnoni).

—¿De qué manera se conectan los argentinos con este proyecto?

—Fundamentalmente a través del teatro. Nosotros tenemos una formación teatral y una colaboración permanente con el grupo de teatro Comuna Baires que tiene veinte años de historia y su investigación se desarrolla hasta llegar a entender que el teatro no es un hecho en sí mismo, es reflejo de la sociedad. Por eso la razón de ser del Instituto de Antropología que es quien concretamente se encarga de instrumentar el intercambio entre los dos países (Teresa Ricco).

—¿Qué hechos culturales traen desde Italia, cuáles llevan desde Argentina?

—El intercambio comienza en el '84 con la construcción de Villaldea, en el '85 alquilamos un gran teatro en Milán donde se expone Viva Argentina, una muestra de varios aspectos de la cultura, cine, teatro, música y este año haremos la tercera edición. El año pasado llevamos la obra de Osvaldo Dragán Arriba Corazón, y ahora Yepeto de Roberto Cossa y el Cuarteto de Música Contemporánea integrado por los músicos del Teatro Colón. Y ya tenemos armado el proyecto para la realización de la película que se filmará en Italia y Argentina, con idea y dirección de Renzo Casali (Carola Cagnoni).

—¿Qué criterio utilizan para la elección de las obras?

—La elección corre por cuenta del Instituto de Antropología, y las bases fundamentales son que la obra sea de un argentino vivo, que tenga por lo menos tres actores

en escena y que se pueda vislumbrar una armonía entre el trabajo del autor, los actores y el director (Carola Cagnoni).

—¿Y esto quién lo paga?

—Nosotros, en colaboración con las instituciones locales de Milán. Para la reseña de Viva Argentina contamos con el patrocinio de la República Argentina, el Instituto de Cine, la Secretaría de Cultura, el Ministerio de Relaciones Exteriores y el de Educación. Nosotros no pedimos contribución a la Argentina porque el intercambio tiene que ser paritario y complementario. Te doy un ejemplo: el espectáculo teatral Arriba Corazón fue un éxito el año pasado en Italia a nivel de público y crítica porque allá los actores argentinos tienen una fuerza vital que los actores italianos casi se olvidaron, de esa manera Italia brinda la posibilidad de promover el teatro argentino. (Carola Cagnoni).

—Les confieso mi admiración por la valoración que ustedes hacen de nuestra cultura, algo que los argentinos olvidamos con frecuencia...

—Mirá, acá la gente está haciendo cosas que como las vive a diario, no le da importancia. En Cañuelas estuvimos escuchando un coro de niños, había una hermosa participación entre los hijos y los padres. En Italia resulta una excepción que suceda algo así. Fijate, con respecto a lo que hablábamos del teatro argentino, allá el 90 por ciento de las obras teatrales son de autores viejos, mientras que aquí en la Argentina es al revés. Lo que pasa es que en Europa la cultura es tan grande, está tan en órbita que la persona queda como aplastada, porque la pregunta casi podría ser: ¿vos quién sos respecto de Shakespeare? (Teresa Ricco).

—¿Qué aporta Italia a la Argentina?

—Cursos de teatro, generalmente dictados por actores de Comuna Baires, hay un proyecto de presentar cultura italiana en Buenos Aires que incluirá cine, música, películas y teatro. La idea es buscar obras de cuatro dramaturgos nuevos, montarlas y traerlas aquí. Nos interesan fundamentalmente los cursos de teatro no tanto por formar un impecable nivel técnico sino para que se puedan constituir grupos verdaderamente. Porque si hay un problema en la Argentina es la dificultad de hacer proyectos juntos, se forman elencos, pero no grupos (Carola Cagnoni).

—¿Por qué eligieron Argentina no otro país del Sur?

—Porque por sus orígenes tiene como más posibilidades de hacer la mediación entre Norte y Sur y porque nosotros no tenemos aquí problemas de integración. No venimos en busca de Brasil, país que para Europa resulta muy exótico. Mirá, he vivido aquí tres años y pico y ya siento los problemas como si fuera una argentina más, pasé la fase de enamoramiento. Venir a Buenos Aires es como llegar a una ciudad ya conocida, es encontrarse con los hombres que dejan pasar primero a la dama, eso me lo contaba mi abuela. En Italia se perdieron esas cosas, aunque rescato muchas otras de mi país: la organización es muy importante, el nivel y la continuidad de la información, del discurso teórico que hay en Italia es admirable y eso no se da en Argentina. Por eso creemos necesario incorporar todos esos elementos pero sin olvidar la persona humana; allá el hombre italiano está más cerca de la computadora que de la pasta (Carola Cagnoni).

—¿Saben que muchos argentinos sacan la ciudadanía italiana?

—Sí, y creo que muchos argentinos no saben realmente con lo que se van a encontrar, tienen una película que es muy distinta de la realidad. Se van a encontrar con muchas cosas, mucho bienestar, con todas las cosas buenas de un país desarrollado pero con un ritmo de vida y de trabajo muy duro. (Carola Cagnoni).

—Bueno, acá se trabaja muy duro también...

—Sí, es cierto, pero allá hace falta una capacidad laboral de concentrar mucho y en poco tiempo, no existe la posibilidad de tomarse un café como lo estamos haciendo ahora. Hay que ser muy eficiente, aunque trabajamos menos horas (Teresa Ricco).



## ENCUENTRO EN CARTAGO

## EE.UU. y la OLP se tiran rosas



El delegado norteamericano, Robert Pelletreau, salió satisfecho. EE.UU. comienza a ver a la OLP como posible interlocutora válida.

*Durante una reunión de cuatro horas en el norte de Túnez los delegados de EE.UU. y de la OLP intentaron aunar las respectivas propuestas de paz para Medio Oriente.*

El diálogo iniciado en diciembre pasado entre Estados Unidos y la OLP prosiguió ayer en Cartago, al norte de la capital de Túnez, en un encuentro que posibilitó a las dos partes tratar "temas sustanciales", según declararon los participantes. Por Estados Unidos concurre Robert Pelletreau Jr., embajador norteamericano en Túnez y único interlocutor avalado por Washington. Por su parte, la OLP estuvo representada por Yasser Abed Rabbu—miembro del Comité Ejecutivo y jefe del Departamento de Información—, y otras tres personas. Las dos delegaciones cotejaron las respectivas propuestas para iniciar un proceso de paz en Medio Oriente, aunque Israel, hasta el momento, permanece distante de ambos.

En la villa Dar El Maghrebía de

Cartago, que el presidente tunecino Ben Ali puso a disposición de los protagonistas de este segundo diálogo directo bilateral, Estados Unidos y la OLP iniciaron ayer un encuentro sellado por "el buen ambiente" que tanto Robert Pelletreau como Yasser Abed Rabbu se encargaron de subrayar. Poco antes de las 12.00 hora local las dos delegaciones arribaron a la villa, donde primero tomaron café y se dejaron fotografiar por los centenares de reporteros gráficos presentes.

Cuatro horas después de haberse encerrado a discutir las respectivas propuestas de paz, los representantes salieron nuevamente a los jardines de la villa. "Este encuentro tiene una importancia particular pues permitió tratar asuntos esenciales y fundamentales que conciernen al proceso de paz", dijo Yasser Abed Rabbu. "Una gran parte de la discusión trató sobre las medidas para reducir la tensión en el interior de los territorios ocupados y de la realización de discusiones directas basadas en las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU", declaró por su parte Robert Pelletreau.

A juzgar por las palabras del delegado norteamericano, el encuentro estuvo marcado por la necesidad de hacer compatibles las ideas norteamericanas y las palestinas acerca del proceso de paz: la disminución de la tensión en los territorios es un requisito planteado por Washington a los dirigentes de la OLP, que éstos por su parte, habían rechazado ya que se niegan a "desmantelar" la Intifada, argumentando que ésa es la única arma que poseen, y que si han llegado a ser escuchados internacionalmente eso se debe precisamente a las revueltas que no cesan desde hace quince meses. Por otra parte,

las realizaciones de discusiones directas basadas en las resoluciones de la ONU es un punto sustancial de la propuesta palestina, que básicamente reclama para la OLP el papel de representante legítimo de los habitantes de Gaza y Cisjordania.

Según el diario israelí *Haaretz*, Estados Unidos habría propuesto a la OLP un plan en dos etapas. En la primera, se le pide a la organización palestina que respalde las elecciones en los territorios, o bien la designación de representantes que discutirían una solución interna con Israel. En una segunda etapa, Estados Unidos se comprometería a avalar a los representantes de la OLP en negociaciones relativas al status definitivo de los territorios, lo cual equivale a respetar la estructura planteada en Camp David, pero reconociendo a la OLP en la segunda fase. "Si Yasser Arafat acepta esta propuesta, Yitzhak Shamir tendrá grandes dificultades para rehusar discutir con los palestinos de los territorios, pero estará claro que esos palestinos hablarán en nombre de la OLP", dijo una fuente israelí citada por *Haaretz*.

## Ojos que no ven, corazón que no siente

El gobierno que encabeza Yitzhak Shamir, aliado en mayoría con los laboristas, está quedando acorralado por una realidad a la que el líder nacionalista sigue negándole los ojos y los oídos: hay que negociar con la OLP. Esta semana, a un informe del Mossad que indicaba que esa negociación será inevitable, se sumó la presión norteamericana. Diez años después de la firma de los acuerdos de Camp David, Estados Unidos está siguiendo, y ya en voz alta, que de una forma u otra, más temprano que tarde, Israel deberá sentarse a la mesa con la organización palestina si es que quiere evitar un verdadero desastre interno.

Por ahora, Estados Unidos está sondeando por su cuenta si la OLP es capaz de asumir los compromisos que equivaldría una representación directa—no ya mediatizada en Jordania, Egipto o algún otro país árabe—. Es esta idea—nueva e inaugural—la que guiará los próximos pasos de la administración Bush. El martes el vocero del presidente norteamericano, Marlin

Fitzwater, anunció las próximas visitas de Hosni Mubarak, presidente egipcio, y del rey jordano Hussein. Entre la llegada del primero y la del segundo, hará su arribo a Washington Yitzhak Shamir, para intentar revertir el mal estado de relaciones con Estados Unidos.

El secretario de Estado, James Baker, ya no repite, como su antecesor, George Shultz, que la OLP no es un interlocutor confiable. "Urgiremos el diálogo entre Israel y los palestinos", dice Baker, tratando de no acelerar el uso de ciertas palabras. Hasta ahora, Shamir había aceptado un diálogo con los palestinos de los territorios, pero no con la OLP. Ese paso, decisivo, que consistiría en dar marcha atrás para después poder seguir avanzando, es el que Shamir se niega obstinadamente en dar. "Estados Unidos tiene algunas diferencias con nuestro leal aliado Israel", dice Baker. Todo indica que si todavía esas diferencias están en un cono de sombra, pronto quedarán al descubierto.

## PC-ITALIANO

## La nueva izquierda europea

(Por Juan Arias, *El País*, desde Roma) Durante hora y media, Achille Occhetto hizo el balance del XVIII Congreso de su partido que se clausuró ayer con el nombramiento de sus nuevos dirigentes y la aprobación de un estatuto completamente nuevo, al final del cual fue coronado como líder no sólo del mayor partido comunista de Occidente sino también como una pieza clave en la construcción de la nueva izquierda europea ya que las 120 delegaciones extranjeras presentes lo aplaudieron con fuerza de pie durante casi veinte minutos.

Occhetto, visiblemente emocionado había dicho: "El nuestro ha sido un congreso bello porque a través de un debate vivo hemos conseguido demostrar que los comunistas italianos son protagonistas de un esfuerzo extraordinario hacia la novedad". Y añadió: "Ha nacido así un partido nuevo, moderno y capaz al mismo tiempo de enfrentarse con la modernidad en forma crítica y problemática, pero que debe crear ahora las bases para una presencia más fuerte en la sociedad italiana".

Los aplausos no le dejaban muchas veces acabar la frase, como cuando dijo: "La nuestra no es la seguridad vanagloriosa de quien se siente autosuficiente. No, nosotros hemos buscado la unidad sobre un

proyecto y el PCI sale de este congreso con una política, con un proyecto para el país".

Pero la inteligencia de Occhetto consistió sobre todo en que siempre tuvo ante los ojos no sólo Italia sino Europa y los graves problemas que acucian hoy a toda la humanidad. Las primeras ocho páginas de su discurso de ayer fueron dedicadas totalmente a lo que él llamó: "Un nuevo pensamiento político", el cual dijo "es necesario hoy en todos los países y en la realidad mundial para garantizar una fase ulterior de progreso de la humanidad". Lo importante, para todos, añadió "es empezar a pensar de un modo nuevo".

Pero el secretario comunista no dejó de hacer la autocritica: "Tenemos a nuestras espaldas—dijo—la experiencia dramática del estalinismo. Dicha experiencia ensució y deformó los ideales del socialismo. Y precisamente por ello hoy nosotros decimos que queremos el socialismo verdadero, no el real, lo que significa ir más allá del individualismo capitalista y del estatismo burocrático".

Y Occhetto hizo suyas dos frases claves de un mensaje que el líder de la Primavera de Praga, Alexander Dubcek—a quien su gobierno le impidió venir a Roma—envió al Congreso que lo escuchó de pie y con profundo silencio. Eran éstas: "El

pueblo debe ser el sujeto y no el objeto del poder" y también "la democracia es parte orgánica, inseparable de los procesos socialistas o bien no es posible hablar de socialismo". Esta es, dijo Occhetto, exactamente nuestra idea de democracia como camino hacia el socialismo".

Occhetto fue respondiendo una a una a todas las objeciones que le habían hecho dentro y fuera del congreso, más fuera que dentro, en realidad.

Refiriéndose a los socialistas, que han sido el punto focal del debate congresual, el líder comunista dijo que con ellos quería dialogar "con mente fría". A Craxi, que le había dicho que su discurso era "viejo" le respondió: "Se darán cuenta pronto de que nuestra reflexión coincide con la de todos los sectores más avanzados de la cultura y de la política socialista del este y del oeste". Y añadió que es curioso que mientras los socialistas italianos habían abandonado el congreso, todos los líderes de la izquierda europea y mundial, presentes en él, habían apreciado seriamente el nuevo curso comunista italiano.

De lo que sí se dijo convencido Occhetto, arrancando también aquí muchos aplausos, fue de que "ya no sirven para crear la nueva política viejas recetas del pasado".

## BAZAR REGALOS

VAJILLA ACERO INOXIDABLE  
ACEPTAMOS TARJETAS CR.

BALCARCE 1367 361 0330

## Página 13

Agencia Salta  
Santiago del Estero 340

## TEATRO AUDITORIUM DE MAR DEL PLATA

## LA MUJER Y EL CINE

## II Festival Internacional de Cine realizado por mujeres

Secciones: Repeticiones 16 hs. Homenajes 18 hs. Especial 20 hs. Oficial 22 hs.

"DIARIO PARA MIS AMORES" Hungría (1987)

Dirección: Marta Mezsaros / Jueves 23 - 22 hs.

"TIERRA PARA ROSA" Brasil (1987) Dirección:

Tetá Moraes / Viernes 24 - 22 hs.

"CAMORRA" Italia (1986) Dirección: Lina

Wertmuller / Sábado 25 - 22 hs.

"ANDER ETA YUL" España (1988) Dirección: Ana

Díez / Domingo 26 - 22 hs.

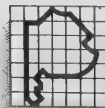
"LA LUZ DEL LAGO" Francia (1988) Dirección:

Franca Comencini / Lunes 27 - 22 hs.

"LA AMIGA" Argentina (1988) Dirección: Jeanine

Meerapfel / Martes 28 - 22 hs.

Auspician: Instituto Nacional de Cinematografía, Secretaría de Cultura de la Nación, Fondo Nacional de las Artes, Subsecretaría de la Mujer, Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Buenos Aires, Municipalidad de General Pueyrredón.



GOBIERNO DEL PUEBLO  
DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCIÓN GENERAL DE ESCUELAS Y CULTURA  
SUBSECRETARÍA DE CULTURA

## URUGUAY

## A buen puerto

Los trabajadores portuarios uruguayos sentaron ayer un precedente inusitado al lograr frustrar un lock out patronal inusitado, pues había sido emprendido por una empresa estatal, la Administración Nacional de Puertos (ANP). La ANP ordenó la clausura del puerto de Montevideo para enfrentar las demandas salariales del sindicato obrero, a pesar de haberlas considerado inicialmente razonables, pero los trabajadores lograron mantenerlo en funcionamiento y atender a numerosos barcos.

## STROESSNER

## Otra vez sin la visa

El ex dictador paraguayo Alfredo Stroessner está encontrando dificultades para viajar a Estados Unidos, donde quiere recibir atención médica sofisticada, y realizar gestiones para quedarse a vivir allí. La agencia noticiosa brasileña AE aseguró ayer que Stroessner —actualmente en Curitiba— viene intentando desde su derrocamiento conseguir una visa para EE.UU. y ahora repitió sus esfuerzos invocando la necesidad de tratamiento médico, pero recibió reiteradas negativas norteamericanas, por temor de las autoridades al escándalo político que podría resultar de dejar entrar al país a alguien tan reputado como vinculado al narcotráfico.

## PERU

## Reanudando relaciones

Representantes de Perú intentan destrabar las relaciones entre su país y los institutos financieros internacionales, dañadas en los comienzos de la administración de Alan García por la reducción unilateral en los pagos de intereses. El ministro de Economía Carlos Rivas, el quinto que se sucede en el cargo desde la asunción de García, se encuentra en Amsterdam, aprovechando la reunión anual de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para procurar sacar a Perú de la lista de naciones "inelegibles" para los organismos financieros internacionales. Una intervención de Rivas en sesión plenaria y varias entrevistas con todo tipo de funcionarios no rindieron hasta ahora fruto alguno.

## • PROXIMAMENTE



PIDALO EN SU LIBRERIA

MILTON-GALERNA  
Charcas 3741 - Capital - 71-1739

# Los acreedores de Venezuela se niegan a negociar por separado

*El gobierno de Pérez decidió romper la semana pasada con el comité de bancos que se niega a negociar separadamente.*

Los bancos acreedores de Venezuela se negaron a renegociar separadamente el pago o reducción de su deuda externa tras su ruptura la semana pasada con el Comité de Bancos, afirmó el diario *El Nacional*, citando fuentes bancarias en Amsterdam. Según el prestigioso y bien informado matutino, los representantes de la banca internacional indicaron, tras entrevistarse con el negociador venezolano de la deuda, Edgar Leal, que "de ninguna manera están dispuestos a negociar nuevas condiciones de pago, entre éstas la reducción de la deuda, por separado", como aspira Caracas. El Comité de Bancos debe seguir funcionando, afirmaron, estimando que una negociación banco por banco con Venezuela sentaría un precedente peligroso.

*El Nacional* estimó que ante Venezuela —cuya deuda asciende a 31.000 millones de dólares— "se presenta el más grave enfrentamiento con la comunidad financiera internacional" ya que "las dos partes han tomado una estrategia de endurecimiento".

Los bancos estiman que negociando a través del Comité pueden conseguir más ventajas y, además, equitativas para todos ellos, indicó *El Nacional*.

Tras el anuncio del plan del secretario del Tesoro norteamericano, Nicholas Brady, el gobierno socialdemócrata de Carlos Andrés Pérez pensó poder entablar negociaciones por separado con cada una de las 450 instituciones acreedoras.

El último lunes la ministra de Hacienda, Eglee Iturbe, anunció la "reestructuración" del Comité de 13 bancos, encabezado por el Chase Manhattan Bank, con el que se habían venido desarrollando las negociaciones de la deuda externa desde 1983.

Las conversaciones con este Comité se rompieron la semana pasada, cuando Venezuela "rechazó categóricamente" ofrecer su petróleo y sus reservas en oro como garantía para lograr un crédito puente de 600 millones de dólares y otro préstamo por 1400 millones de dólares.

Mientras tanto, Caracas mantiene la suspensión de pagos de capital (desde enero último) e intereses (desde febrero) que no considera, sin embargo, una moratoria, sino un "diferimiento por tiempo determinado". El gobierno afirmó su voluntad de pagar "de acuerdo a sus disponibilidades de reservas en divisas" y "el proceso económico en curso".

El agotamiento de reservas internacionales operativas —que llegaron a apenas 400 millones de dólares en febrero— obligó a Pérez a adoptar un muy severo plan de "reajuste" económico en acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI), del que espera recibir 4700 millones de dólares en tres años.

El principio de aplicación de ese programa, con un aumento de las tarifas del transporte el 27 de febrero último, detonó graves disturbios que con su represión causaron 300 muertos.

La emoción provocada por esa rebelión, en un país considerado hasta entonces como modelo de estabilidad democrática, llevó al Tesoro norteamericano a otorgar un préstamo de urgencia de 450 millones de dólares a Venezuela que recibió otros 350 millones del gobierno español.

Según medios financieros de Ca-

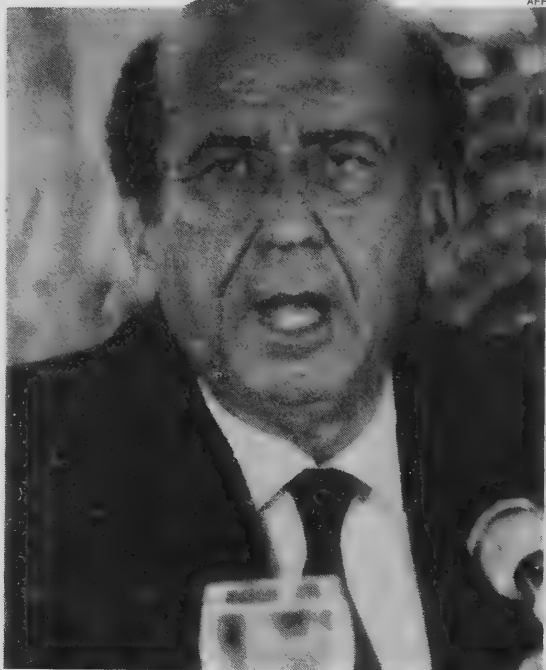
racas, sin embargo, la banca internacional, mostró menos "sentimentalismo" y no está dispuesta a aceptar una reducción voluntaria de la deuda, como lo preconiza el Plan Brady, para el cual Venezuela se convierte en un test.

Precisamente, para buscar mayor comprensión de Estados Unidos y una rápida concreción del Plan Brady, el presidente Pérez viajará la semana próxima a Atlanta, Nueva York y Washington.

Pérez tiene previsto intervenir sobre el tema de la deuda en un foro de Atlanta y ante las Naciones Unidas, y podría entrevistarse con el presidente George Bush.

Por otra parte el gobierno restituyó plenamente las garantías constitucionales suspendidas el 28 de febrero a raíz de los disturbios que asolaron al país, informó el ministro del Interior, Alejandro Izaguirre.

El presidente Carlos Andrés Pérez dijo la noche del martes, que era partidario de su "restitución" tras una comprobación de la normalidad del país con su gabinete ejecutivo y que la decisión podría ser tomada este miércoles, como efectivamente ocurrió.



El endurecimiento venezolano surge del lanzamiento del Plan Brady. El Tesoro de EE.UU. indicó a Venezuela y México como beneficiarios.

## BAKER-PEREZ DE CUELLAR

## Honduras no quiere contras

(Por Gabriel Smirnow, desde Nueva York/AF) Honduras desmintió que haya recibido "ningún tipo de solicitud para mantener fuerzas insurgentes nicaragüenses en su territorio", en carta al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, publicada en la víspera de su entrevista con el secretario norteamericano de Estado, James A. Baker.

La nota oficial es un desmentido al comunicado del Buró de Coordinación del Movimiento de Países No Alineados, el cual afirmó que "el pedido de Estados Unidos al gobierno de Honduras para que los contras permanezcan un año más en su territorio es contrario a los acuerdos alcanzados por los presidentes centroamericanos".

En esa ocasión, el Buró de los No Alineados afirmó que "la política de intervención norteamericana constituye una violación de las leyes internacionales y de la Carta de las Naciones Unidas, y compromete la paz y la seguridad en la región centroamericana".

Pese al desmentido hondureño, en fuentes diplomáticas se insistió en que Estados Unidos no había presentado ningún pedido "oficial", pero que sin duda el Departamento de Estado estaba tratando de mantener la fuerza de los contras —en sus bases de Honduras hasta que se realicen elecciones presidenciales en Nicaragua a finales de febrero de 1990.

En una interpelación ante un Subcomité de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, el secretario de Estado, James Baker, fue exhortado el martes pasado a no utilizar el derecho de veto de Estados Unidos en el Consejo de Seguridad para impedir la creación de un grupo de observadores militares de la ONU en América Central con el fin de verificar el cese

de la ayuda a las fuerzas irregulares y movimientos insurreccionales de la región.

La situación en América Central y la creación de esa fuerza de la ONU serán uno de los principales temas que discutirán Pérez de Cuéllar y Baker en su primera reunión oficial, que se realizará hoy en Washington, según precisó un portavoz de la ONU. El secretario general viajará a la capital norteamericana acompañado de su principal consejero en asuntos latinoamericanos, el peruano Alvaro de Soto.

En efecto, el triunfo de Alfredo Cristiani —candidato del ARENA y adversario del actual presidente José Napoleón Duarte— puede modifi-

car sensiblemente la posición salvadoreña sobre la creación de la fuerza de paz internacional, exigiendo garantías de que será tan efectiva en impedir el apoyo logístico a las guerrillas del FMLN como en verificar el cese de la ayuda a la contra, según las mismas fuentes.

La entrevista de Pérez de Cuéllar con Baker posiblemente permitirá clarificar la posición de Estados Unidos en torno de la creación de una fuerza de paz en América Central, lo que a su vez influirá en la definición de la política exterior salvadoreña una vez que Cristiani asuma el poder el próximo 2 de junio, concluyeron los medios diplomáticos de la ONU.

## Cristiani a la Casa Blanca

Las promesas de Washington de "dar una oportunidad" a El Salvador, expresadas por el Departamento de Estado tras el triunfo de la ultraderechista Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), tomaron forma ayer: el presidente George Bush felicitó en una conversación telefónica al vencedor Alfredo Cristiani y lo invitó a viajar "rápidamente" a Estados Unidos.

Un comunicado de la Casa Blanca detalló que Bush expresó a Cristiani la decisión de Estados Unidos de continuar trabajando estrechamente con El Salvador para "ayudar a los salvadoreños a crear y proteger una democracia durable". Según Bush, las elecciones recientes constituyen un mensaje a la guerrilla de parte del pueblo salvadoreño, que "quiere poner fin a la violencia". Sin embargo, el comunicado volvió a recalcar un condicionamiento ya expresado: "Estados Unidos seguirá siendo un

aliado de El Salvador si este país se mantiene en la vía de la democracia y del respeto de los derechos humanos".

Quien ya viajó a Washington, aunque por motivos menos felices, fue el actual presidente José Napoleón Duarte. Aquejado por un avanzado cáncer de estómago, Duarte fue internado de inmediato en el Hospital Militar Walter Reed para ser sometido a varios exámenes médicos. En sus primeras declaraciones, el presidente lamentó "la violencia" que empañó los comicios, que dejó más de cien víctimas, entre ellas tres periodistas. En ese marco, la organización humanitaria America's Watch denunció ayer la aparente indolencia de Estados Unidos ante la muerte de esos tres profesionales (según los testimonios, asesinados por el ejército) y exigió un castigo a los responsables.



## CHINA Y EL CRECIMIENTO

# Modernización con fiebre

*El país más poblado del planeta afronta en forma simultánea todas las contradicciones propias de la particular vía china hacia la modernización. La disparada de precios y la corrupción se han convertido en moneda corriente.*

(Por Bosco Esteruelas, El País, desde Tokio) Todas las contradicciones de la vía china hacia la modernización parece como si hubieran estallado de golpe en los últimos meses. "Este país es un polvorín", declara un profesional occidental que reside en Pekín desde hace más de 10 años. El Estado se ve impotente para controlar la corrupción que ha generado, sobre todo entre los funcionarios públicos, la liberalización del sistema de precios, y admite, por otra parte, "haber cometido errores" en la aplicación de la reforma, según manifestó recientemente el primer ministro, Li Peng. El ejercicio económico del año pasado se cerró con preocupantes resultados y con la sensación de que el gobierno ha perdido el control de la economía desde que los precios se dispararon el último semestre, lo cual obligó a ralentizar el ritmo de crecimiento y de tener la demanda.

El Instituto de Estadística acaba de revelar que la tasa de inflación alcanzó el 27 por ciento en 1988, lo que significó un crecimiento por encima de los ingresos del 35 por ciento de las familias urbanas. Estas cifras son estimadas por otras fuentes no gubernamentales como excesivamente bajas. En enero último, según los datos oficiales, el índice de precios subió un 26 por ciento con respecto al de enero del año anterior. "El gobierno luchará al máximo para tratar de controlar la inflación, pero tenemos ante nosotros una tarea muy difícil", advirtió en una conferencia de prensa el portavoz del Instituto de Estadística.

"Creo que en dos o tres años se pueden notar los efectos de las medidas antiinflacionistas que hemos decidido adoptar", declara, por su parte, un economista de la comisión instituida por el Consejo de Estado para estudiar la reforma.

Algunas de estas medidas, como la de subir las tasas de interés con el fin de fomentar el ahorro privado, no servirán demasiado. Otras, como la de aumentar las inversiones estatales en el campo e incrementar las subvenciones agrícolas, tal vez lleguen demasiado tarde y tampoco tengan efecto mientras el Estado no se atreve a vender la tierra a los campesinos, un paso que por ahora no parece ni mucho menos dispuesto a dar.

Aunque la economía china creció el año pasado a un ritmo todavía muy alto (11,2 por ciento), gran parte de ese crecimiento fue debido a la industria, que lo hizo en más de un 20 por ciento, en tanto que la agricultura, en la que todavía trabajan cuatro quintas partes de la población laboral, creció un 3,2 por ciento. Este mal resultado provocará que 40 millones de agricultores tengan este año problemas para obtener alimentos.

El gobierno ha revelado por primera vez la existencia de desempleo, aunque oficialmente los trabajadores en paro son clasificados como "personal en espera de trabajo". Según el Instituto de Estadística, la cancelación de 14.000 proyectos de inversión contribuirá este año a que se registre un total de tres millones de desempleados, lo que equivale a cerca del 3 por ciento de la población activa urbana. En 1988 fue del 2,1 por ciento.

Pero los males no se acaban ahí, puesto que la escasez de energía eléctrica ha obligado a que muchas empresas puedan trabajar sólo cuatro días a la semana. El panorama es bien distinto en las llamadas Zonas Especiales Económicas (ZEE), creadas para fomentar la inversión extranjera y en las que la expansión económica del país es más patente. En 1988, la inversión de las ZEE creció un 18,4 por ciento. "A mi juicio, la situación económica del país no es alarmante. China sigue creciendo a un ritmo muy elevado y su inflación es un fenómeno característico de una economía en expansión. Las empresas extranjeras continúan muy interesadas en venir a China", opina un diplomático europeo.

Sin embargo, uno de los problemas más agudos que el gobierno tiene que afrontar es el grave desequilibrio que existe entre las provincias orientales ricas y las provincias occidentales deprimidas. Esa diferencia está dando origen dentro de las grandes poblaciones a la aparición de bolsas de pobreza.

Los próximos meses pueden ser trascendentales para determinar el futuro de la reforma económica. La VIII Asamblea Nacional del Pueblo debate a finales de este mes el tema.

En octubre del año pasado el gobierno disminuyó el ritmo de la economía para intentar controlar la espiral inflacionaria.

La crisis hizo pensar entonces que el actual secretario general del Partido Comunista, Zhao Ziyang, pudiera ser relevado del cargo como un año antes había ocurrido con su antecesor, Hu Yaobang, acusado de haber ido demasiado rápido en la reforma. Zhao salvó de momento la piel, al igual que el primer ministro,

Li Peng, si bien tuvo que dar un freno al proceso de desregulación de precios, que algunos piensan que es la principal causa de la actual corrupción económica.

Mientras viva Deng Xiaoping, "hombre fuerte" de China, el debate sobre la reforma parece controlado, pero muchos creen que en cuanto desaparezca el pequeño emperador chino, cuyo estado de salud se rumorea que es frágil, las cosas pueden cambiar inmediatamente.

## HUMILLADOS

El ayatola Jomeini afirmó que los embajadores de los países de la Comunidad Económica Europea (CEE) regresan a Irán "humillados" tras el alboroto hecho alrededor del asunto Rushdie, autor del libro *Versículos satánicos*, "condenado a muerte" por Jomeini.

"Es posible que no previeran que caerían en desgracia y vergüenza cuando lanzaron sus amenazas", declaró Jomeini, citado por la agencia iraní IRNA, agregando que "ahora vuelven humillados, vergonzosos y lamentan lo que hicieron".

Los cancilleres de los doce países de la CEE habían cedido el lunes pasado que podrían individualmente volver a enviar a Teherán a sus embajadores o encargados de negocios que habían sido llamados luego del asunto Rushdie.

## La Empresa Obras Sanitarias de la Nación piensa en usted...

**Para seguir adecuando su servicio a las necesidades de hoy y del futuro**  
**Informa:**

**A los vecinos de los partidos de Vicente López y San Isidro:**

La realización de trabajos de instalación de una cañería de impulsión de 1200 milímetros de diámetro correspondiente al sistema de la Estación Elevadora Villa Adelina, hace necesario que O.S.N. proceda a interrumpir totalmente el suministro de agua potable a las localidades de BOULOGNE y VILLA ADELINA desde las 0 horas del día sábado 25 hasta las 24 horas del día domingo 26. Asimismo se verá sensiblemente disminuida la presión del suministro en las localidades de ACASSUSO, CARAPACHAY, FLORIDA-BELGRANO, FLORIDA-MITRE, LA LUCILA, MARTINEZ, MUNRO, OLIVOS, VICENTE LOPEZ y VILLA

MARTELLI, por lo que se recomienda a nuestros usuarios el uso restringido del agua potable limitándolo a las necesidades vitales.

En tal sentido y de no mediar imprevistos meteorológicos o técnicos, dichas obras demandarán de nuestros clientes 48 horas de molestias que se verán compensadas en lo sucesivo con una mejor prestación del servicio de agua potable para ese amplio sector del conurbano bonaerense. En vista de las necesidades de provisión que pudieran surgir, Obras Sanitarias de la Nación ha dispuesto el suministro de agua mediante camiones cisterna que estarán a disposición de los usuarios afectados de acuerdo al siguiente diagrama:

Localidad	Dirección	Horario
Boulogne Carapachay Villa Adelina Villa Adelina Villa Martelli	Bernardo de Irigoyen y Matheu Independencia y Navarro Perito Moreno y Yerbai Batalla La Florida y Mazza (Cuartel de Bomberos Voluntarios) Laprida y Talcahuano	8 a 16

Para cualquier consulta disque:  
747-7289 y 790-9111/12  
de 7 a 17

Obras Sanitarias de la Nación

**OSN**  
**NSO**

Nuestro Sistema Operativo



**EMPRESA**  
**OBRAS SANITARIAS DE LA NACION**  
Ministerio de Obras y Servicios Públicos  
Secretaría de Recursos Hídricos  
Directorio de Empresas Públicas

## Sudáfrica, Cuba y Angola intercambian prisioneros

Trece angoleños, tres cubanos y un sudafricano presos podrán volver a sus países tras el acuerdo alcanzado ayer por la comisión tripartita que supervisa el cumplimiento de los compromisos en el sudoeste africano. La comisión dio así un paso más en los acuerdos firmados en diciembre que pusieron fin al conflicto angoleño y fijaron el 1º de abril como fecha de inicio de la independencia de Namibia.

No pudieron ser incluidos en el acuerdo, en cambio, los prisioneros en manos de la Unita —la guerrilla que combate el gobierno angoleño— ya que ésta no participó de los convenios de diciembre. Según voceros de las distintas delegaciones, Cuba "realiza todos los esfuerzos que le es dable realizar" y Sudáfrica "in-

terpone sus buenos oficios" para lograr la liberación de esos presos, de número indefinido.

El canciller sudafricano, Nial Van Heerden, aseguró ayer que su país "hará grandes esfuerzos para el preciso cumplimiento de los acuerdos". La afirmación contrasta con denuncias de organizaciones internacionales, que en las últimas semanas aseguraron que Pretoria intentaba mediatizar el proceso de independencia en Namibia y mantener su ocupación ilegal. Sobre el país siguen pesando además las ya tradicionales acusaciones de racismo: el martes, a raíz del Día Internacional contra el Apartheid, tanto la Liga Árabe como el secretario general de la ONU volvieron a denunciar la represión y discriminación presentes.

## Italia sale de gira

Este domingo no habrá fútbol en la Liga Italiana porque la selección azurra hará una minigira de preparación y jugará el sábado con Austria en Viena y el próximo miércoles contra Rumania. El técnico Azeglio Vicini convocó a 19 jugadores y pondrá a prueba el tándem ofensivo de Fiorentina integrado por Roberto Baggio y Stefano Borgonovo. El resto de los convocados son: Zenga y Tacconi (arqueros), Baresi, Bergomi, De Agostini, Ferrara, Ferri y Maldini (defensores); Crippa, De Napoli, Giannini, Donadoni, Marochi, Fusi y Berti (volantes); Vialli, Serena (delanteros). Fue excluido por lesión Roberto Mancini.

## Munich espera a Maradona

En 10 horas se agotaron las 73 mil localidades del estadio Olímpico de Munich para el partido revancha entre el Bayern y Napoli por la Copa UEFA previsto para el 19 de abril y los directivos han tenido que devolver dinero y cheques para otras 200 mil entradas que los aficionados enviaron con la esperanza de obtener una entrada. Les ganaron de mano los que fueron personalmente, entre ellos unos 5 mil hinchas que invadieron la gerencia de Bayern en las últimas horas de venta. En Alemania se desató una verdadera fiebre para ver a Diego Maradona en "el partido del año", por la Copa UEFA contra el puntero e invitado del torneo local.

## Los alemanes también pegan

Un hincha apuñalado y 41 detenidos por vandalismo provocaron que la última fecha de la Bundesliga fuera calificada como la más violenta de la historia del fútbol alemán. El apuñalado es simpatizante del Bayern Munich y está internado con pronóstico reservado. La agresión se produjo a la salida del estadio de Kaiserlautern. Un hincha local, indignado porque su equipo sólo le empató al puntero, no tuvo mejor idea que apuñalar a un muniqués. Los 41 detenidos (y luego liberados) pertenecen al Wandhof y destruyeron una estación de servicio en el camino de vuelta.

## Se enciende Valderrama

El futbolista colombiano Carlos Valderrama, que actualmente juega en el Montpellier de Francia y que había sido distanciado de la titularidad por el entrenador Pierre Mosca, dijo que "el haber perdido la condición de titular, que creía indiscutida, me había puesto fuera de mí". Valderrama, en estos momentos, aceptó ser suplente del conjunto galo y espera recuperar el terreno perdido. Para eso también está realizando otro esfuerzo, se interesó por estudiar en forma particular el "francés".

# Los hinchas españoles comparten su pan, sus cadenas y su gabán

*El fútbol español es una fiesta pero las barras bravas, abrigadas con las banderas de los regionalismos, dirimen sus odios en las tribunas en batallas campales y entonando canciones nazis mientras preparan sus garrotes.*

(Por Ezequiel Fernández Morel) En las tribunas símbolos nazis y gritos ultranacionalistas; en el campo jugadores violentos im-piadosamente denunciados por las imágenes que repite hasta el hartazgo la televisión, y fuera de los estadios denuncias de árbitros corruptos y compras de partidos: no todo sonríe en el fútbol actualmente más feliz de Europa.

El gran momento deportivo que vive el fútbol español —con su selección casi clasificada para el Mundial de Italia y el Real Madrid como firme candidato a ganar la Copa UEFA— esconde también un lado oscuro, que llevó a los senadores a formar una comisión antiviolenencia, cuya rueda de testimonios —polemicos y contradictorios— concluyó la semana pasada en Madrid.

Consiente del tremendo poder de la prensa deportiva —intactó aún después del franquismo, con cuatro diarios que venden casi 400 mil ejemplares por jornada—, el director de Deportes de Radio Nacional, José Manuel Gonzalo, se autocriticó al denunciar que "los medios dibujamos con todo lujo de detalles la actividad" de los violentos de las tribunas. "Así —agregó— los convertimos en protagonistas, facilitando el relato público de sus hazañas y contribuyendo directamente para que preparen acciones más audaces en la próxima ocasión."

"La prensa —replicó a su vez Alfredo Relano, director de Deportes de la cadena de radioemisoras Ser— debe informar sobre los hechos violentos para hacer que la sociedad se conozca a sí misma."

De fiscal, la prensa deportiva pasó al banquillo de los acusados cuando el turno de los testimonios correspondió al polémico presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil. Aprovechando la ausencia de sus colegas —Ramón Mendoza (Real Madrid), Pedro Aurteneche (Athletic Bilbao) y José Luis Núñez (Barcelona)— ni siquiera concurrieron a la primera citación del Senado—. Gil y Gil dijo que algunos de los dirigentes son "complacientes, esclavos y bufones de terroristas informativos. Se trata de acopleados y peleles ante algún líder de los medios y cuatro de



Una escena repetida en los estadios españoles: lucha entre policía e hinchas.

Esta es la barra brava del Real Madrid, sus "ultrassur" que entonan canciones nazis.

sus seguidores". Ante la indignación de los periodistas presentes —que por primera vez en la historia del Senado abandonaron la sala en señal de protesta—, Gil y Gil afirmó que era "terrorismo informativo insinuando que yo he comprado un árbitro".

Dos meses después de aquella polémica declaración, Gil y Gil figuró entre los dirigentes que habían recurrido a la organización de Adelino Doallo, que, supuestamente, compraba árbitros y aseguraba la victoria de los equipos que recurrían a sus servicios. Detenido tras una frustrada operación con el Málaga, Doallo aseguró que, además de Gil y Gil, el Barcelona de José Luis Núñez pagó 60 mil dólares a la organización cuando el año pasado ganó la "Copa del Rey".

Y mientras afuera de la cancha los militantes de la violencia hacen lo suyo (ver recuadro aparte), adentro, los jugadores, ahora con control antidoping luego de las graves denuncias sobre una generalizada adicción a la farmacología, coleccionan patadas famosas (la de Goicochea a Maradona hizo historia para los argentinos).

La violencia del fútbol argentino —afortunadamente atenuada en es-

tos últimos tiempos— registra más muertos y heridos que la del español. Y si bien aquí se realizan, desde hace años monótonas reuniones con caras de circunstancia para condenar lo obvio, jamás se ha citado a un dirigente de fútbol a que preste declaración en el Congreso y en presencia de la prensa, testigo tal vez incómodo del acontecimiento. En España, al menos —como ellos mismos di-

rian— pretenden tomar el toro por las astas.

Inclusive los árbitros, por intermedio del presidente de su agremiación, añadieron al debate una lista de jugadores expulsados y lesionados y, por si fuera poco, afirmaron que el fútbol español es uno de los más violentos del mundo, para lo cual recomendó que se tomen las medidas necesarias.

## Atlético deudor y cabeza dura

Don Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético Madrid y ex presidiario por una millonaria estafa con una empresa constructora, corre el riesgo de que su equipo pierda la categoría, pero no en la cancha.

Si antes del 30 de junio próximo no salda la deuda pendiente con sus futbolistas Enrique Ramos, Juan Carlos Aretche y Jesús Landaburu y que asciende a los 435.000 dólares, deberá explicarle a los miles de fanáticos "colchoneros" por qué su equipo se va a la B. Ese día, la comisión mixta formada por representantes de la Liga de Fútbol Profesional y la Asociación de Futbolistas Espa-

ñoles se reunirá para tomar carta en el asunto y decidir si el recurso presentado ante el Tribunal Supremo por don Gil y Gil puede aplazar el pago de la deuda con los tres futbolistas a quienes, además, el todopoderoso presidente del "Atleti" acaba de separar del plantel.

En caso de una decisión en contra y según los estatutos de la Federación Española acordado con los gremios de los futbolistas, el Atlético Madrid podría perder la división. Ramos, Aretche y Landaburu fueron separados del equipo cuando reclamaron el pago de las primas y sueldos atrasados.

## La violencia como una virtud

(Por E.F.M.) "A la reserva hemos de ir a matar indios catalanes, vais a morir por los ultras del Madrid", gritan en medio de svásticas y otros símbolos nazis los hinchas violentos del Real Madrid, los "Ultrassur", así con doble ese, como a ellos les gusta que los llamen. Gritan luego con más fuerza: "Hacemos la mejor afición/ somos odiados en toda la nación/ porque somos vandalismo en acción/ somos los ultras del Madrid".

Los del "Frente Atlético", hinchas violentos del Atlético Madrid, levantan sus bufandas y gritan "Heysel, Heysel", el nombre del pequeño estadio de Bruselas donde el 29 de mayo de 1985 los fanáticos del Liverpool de Inglaterra provocaron una masacre, con 39 muertos y casi 600 heridos, hinchas de la Juventus de Italia.

Las "Brigadas Amarillas" del Cádiz advierten a los del frente "Biri-Biri" del Sevilla: "Anunciamos destrucción de grupos fascistas. Biris conejos". A su vez, los "Ultra Boys", fanáticos del Sporting de Gijón, comunican a la "Brigada Azul" del Español que "no os atreváis a pisar el Molinón". El boletín "Ultra Ka-

os"—donde los fanáticos españoles intercambian mensajes— también es usado por los "Ultrassur": "Indios no, muerte a los polacos. Boixos, hijos de puta". Los "Boixos Nois" (chicos locos), son los violentos del Barcelona y anuncian su "próximo asalto al puticlub Bernabeu".

En el Cádiz también militan "Los Killer Boys", el "Frente Islámico de Liberación Adaluz", los "Ultra Ferrocarri" y los "Comandos Antisevillistas" y en el Atlético de Bilbao están los "Abertzales Sur" y "Herri Norte".

"Los hinchas violentos españoles —dijo hace un tiempo la revista madrileña Cambio 16— han iniciado una peligrosa carrera con las barrigas llenas de cerveza, el cerebro repleto de hachís y el corazón dividido entre la violencia irracional y el amor fanático por un club de fútbol. Sus ídolos están en Inglaterra o en Italia. Sus campos de batalla son las calles y los estadios españoles. La cuenta atrás ha comenzado ya".

Según Cambio 16, los aproximadamente tres-

cientos jóvenes que componen las filas del "Ultrassur" provienen de los barrios periféricos de Madrid, castigados por la marginación, el desempleo y las drogas, pero también —curiosamente— de barrios de zonas residenciales.

"En Ultrassur, mientras dura el partido o la pelea, conviven jóvenes marginados, militantes de tribus urbanas como los mods, heavies, skinheads, punkies o simples macarras —tribus que, en condiciones normales, se enseñarían los dientes o las cadenas en cualquier esquina— con niños de papá peinados a la gominola o militantes de grupos de extrema derecha. Les une una violenta pasión por el Madrid, un odio visceral por todo lo que huele a catalán y un gusto generalizado —aunque no único— por la violencia militante."

"Aquí —dijo una vez uno de los líderes juveniles de 'Ultrassur'— no hay ni líderes ni hostias. A nosotros nos va lo violento, gritarle a los indios que son unos hijos de puta y dar hostias cuando nos buscan. El Madrid es lo más grande y por eso estamos aquí. Todo lo demás es basura, sobre todo los catalanes."



RUBEN PAZ CON NANAS

# Si no sana hoy, sanará mañana

El uruguayo, lesionado, dejó de atenderse con el médico de Racing y pidió turno con el doctor Roberto Avanzi.

El dirigente de Racing, Juan Carlos Crespo aseguró ayer que no hay ningún malestar en Basile y los dirigentes porque Rubén Paz prefiere atenderse con el doctor Roberto Avanzi de Argentinos Juniors antes que con Carlos Torrecel, médico del club. Racing se entrenará esta tarde por última vez antes del complicado fin de semana que tiene por delante. El viernes enfrentará a Sporting y el domingo, con un equipo de emergencia, a River. Ya se habla de un desempate con Boca, pero para eso Racing tiene que ganarle obligadamente a los peruanos.

El desgarro de Rubén Paz lo obligará a permanecer inactivo como mínimo 15 días y además amenazó de saturar una polémica en el club. Algunas versiones indicaban un supuesto malestar de Basile y el cuerpo técnico porque el uruguayo prefería atenderse por su cuenta con Roberto Avanzi. Juan Carlos Crespo salió al cruce y aseguró que "nadie se siente molesto porque alguien le tenga mayor confianza a su médico de cabecera que a uno que le impone el club. Además Paz no es el único que se atiende con Avanzi, también lo hacen Fillol y Olanán". Pero más que esta aclaración, el dirigente se preocupó en puntualizar que se hace necesario hacerle un análisis a fondo al N° 10: "Rubén Paz se está lesionando muy seguido y por eso soy partidario de que Torrecel y Avanzi se junten y le hagan todos los análisis necesarios para ver qué tiene". El jugador, quien justamente ayer por la tarde concurrió al consultorio de Avanzi, había explicado que no estaba conforme con el tratamiento de su lesión anterior y por eso prefería al médico de Argentinos Juniors.

Así las cosas, Basile, de todos modos, ya tiene los hombres que saldrán contra los peruanos, con la única duda de si entrará Colombatti como cuarto volante o pondrá tres delanteros, por el caso: Medina Bello, Iglesias y Decoud.

En Boca y Racing ya se quieren comer el pavo: Crespo dijo que el tercer choque con los zeneizes se hará en el Monumental y Antonio Alegría confía en el triunfo de Racing. Todos coinciden en que será un gran negocio, pero todavía falta el triunfo. Un empate clasifica a Racing, pero sólo ganar le permite alcanzar a Bo-

ca en el primer puesto. Para los peruanos, tres delanteros: Medina Bello, Iglesias y Decoud. Hay otros dos lesionados, Ortega Sánchez y Lamadrid, pero se descarta que ambos estarán en condiciones de jugar.

Por el lado de Sporting, lo único seguro es que no estarán Olaechea y Cruz, expulsados contra Boca, lo demás es una incógnita según acostumbra el técnico Gallardo. También si el arquero González repetirá el show que hizo en la Bombonera: payasesco pero efectivo, como que atajó dos penales y tuvo a la hinchada ocupada en él antes que en alentar a los zeneizes, como reconocieron los jugadores de Boca en el vestuario. A Jorge Comas, además, le creó un complejo: "Ya fallé muchos penales y creo que es hora de que sólo patee los indispensables".

Además de Boca, Internacional de Porto Alegre consiguió el pasaje a la segunda ronda venciendo a Marítimo de Venezuela 3 a 0. Danubio de Montevideo quedó a un paso con el 1-0 ante The Strongest, equipo que el viernes juega contra Peñarol.



Rubén Paz luce una camiseta que tardará un tiempo en volver a usar. El volante prefiere atenderse el desgarro con el médico de Argentinos.

## BASQUETBOL

### La Liga pone la quinta

(Por Daniel Jacobovich) Mientras la atención se dispersa entre los arreglos de último momento para la incorporación de jugadores y la reunión del CEMBA que va a designar las subdesdes para el Mundial de Fútbol '90, el baloncesto nacional comenzará este fin de semana la quinta edición de la Liga.

Aún cuando ya resulta indiscutible la importancia de la competencia interna y mucho más la que se convirtió en un modelo para muchos otros deportes en nuestro país, buena parte del ambiente parece no percatarse de las exigencias que implica la participación en la misma. La mayoría de los equipos se presenta con cambios significativos, doce de ellos cambiaron de técnico y ninguno mantuvo el plantel de la temporada pasada. Las incorporaciones más destacadas fueron las de Peñarol que, a pesar de sus malos antecedentes como pagador, convenció a figuras de la calidad de Aispurúa, Camisassa y Haile para que integren el representativo de Mar del Plata. El jugador más desequilibrante, el que muchos querían, Héctor Campana, se vestirá con la camiseta de River, que completa su nómina con la continuidad de Merlo, Villar, Caddillac y Michael Wilson, en tanto que el base Juan López será el otro refuerzo para el actual subcampeón.

Las novedades restantes tienen que ver con la presencia de Aréjula en Ferro, Romano y Yódice en San Andrés, Raffaele Luis González (el ala, de 2,11 m) a Boca y el otro Luis González (el goleador de la Liga anterior) en Atenas, el bicampeón, que vuelve a provocar envidias por su muy poderoso plantel de jugadores.

Pero más allá de las transferencias, lo que debería resultar increíble es que varios equipos dudaron hasta esta misma semana de su efectiva participación en la categoría superior de la Liga son muchas las incer-

tumbres competitivas de conjuntos como Estudiantes, Pacifico—Bahía Blanca demostró que no puede soportar el peso de tres equipos en primera A—, Estudiantes de Concordia, Olimpo y Provincial. Las dudas y cuestionamientos no se terminan allí, varios de los que conformaron nóminas interesantes no tienen el mínimo trabajo de conjunto y se da el caso de Olimpo que comienza el torneo sin el lanzador—Wilfredo Ruiz— ni el extranjero.

La desprolijidad y falta de criterio es tan notoria que uno de los tres ascendidos es el encargado de marcar el camino a transitar por los poderosos de la máxima categoría del básquetbol argentino: Independiente de Neuquén.

Nada puede garantizar los resultados que comenzarán a producirse este fin de semana pero, en una Liga tan corta, quizás obtengan sus ventajas o premios merecidos los que empezaron a jugar desde una inteligente pretemporada.

### Senna prueba sus máquinas

El próximo domingo se realizará en el autódromo de Jacarepaguá o Nelson Piquet de Rio de Janeiro, el primer Gran Premio de F1 de esta temporada. Mientras los pilotos ponen a punto sus máquinas, ayudados por todos los hombres de cada escudería, la prensa local no deja de recordar el grave accidente que sufrió la semana pasada el francés Philippe Streiff y la advertencia que dejó la mujer del automovilista galo antes de partir hacia París: "La responsabilidad es de los organizadores".

El italiano Ricardo Patrese, del equipo Williams, sostuvo ayer que "de la misma manera que existe un comisario de carrera en todos los circuitos, debería haber también un equipo de médicos especial para socorrer a los pilotos en cualquier tipo de accidentes". La demanda de Patrese fue recogida prácticamente por todos los protagonistas de la F1 y, luego de la competencia carioca, elevarán un pedido al presidente de la Federación Internacional de Deportes Automovilísticos (FISA), el francés Jean-Marie Balestre.

Más allá del sonado caso Streiff, el campeón de la temporada '88, el bra-

sileño Ayrton Senna, protagonizó un hecho insólito, para la prensa local, al comparecer ayer a Jacarepaguá acompañado con su actual amiga íntima, la actriz Xuxa, una rubia desopilante de 20 años, ex mujer de Pelé, que hizo probar los frenos de varios competidores y demás integrantes de distintas escuderías.

Senna también realizó una prueba con su McLaren-Honda y durante la conferencia de prensa que realizó antes de retirarse del autódromo dijo que "debemos mejorar bastante su equilibrio, que causa un desgaste acelerado de los neumáticos y eso impide realizar los buenos tiempos que necesitamos". Magic Senna, como lo llaman en su tierra, agregó que "lo más importante es trabajar duro para extraer el mejor resultado de la máquina" (haciendo referencia a su coche). El piloto campeón mundial, al retirarse de la charla con los periodistas, tomó del brazo a su amiga, sonrió y se fue. De esa manera dio por tierra con una acusación que recibió el año pasado de su compatriota, Nelson Piquet, que al comenzar la temporada '88 había dicho: "A Senna no le gustan las mujeres".

## Opinión

Por Ricardo Plazaola

### Ballotage a penales

La encuesta que la revista El Gráfico hizo entre jugadores de fútbol de primera sobre sus preferencias para el voto indicó que Menem tendría 124, Angeloz 72, Alsogaray 10, Estévez Boero 2 y 4 en blanco.

Hubo interés por los resultados en los comandos de campaña de los partidos políticos. En el menemismo se señaló con satisfacción la votación en Boca: "Es un augurio —dijo un operador del candidato justicialista—, el equipo que está primero votó 11 a 1 a favor de Menem". Hubo, además, un voto por Alsogaray.

Sin embargo, el angelicismo contragolpeó rápidamente recordando que Gatti, único que ahora votó por Angeloz, fue en su momento por lo menos abuchado por la barra brava —peronista— por aquel apóyo al radicalismo, y dan otro ejemplo: Marangoni, notorio radical, no quiso opinar, ¿por qué? Porque en Boca, dicen, para estar bien con la hinchada no se puede ser radical.

Alvaro Alsogaray opinó al respecto: "Que bien anda ese chico Latorre", dijo. Sin embargo, no dijo el ingeniero que él nunca va a la cancha, que no lo vio jugar a Latorre, y tampoco aclaró quién votó por él entre el plantel boquense.

El menemismo, por aquello de que no hay mejor defensa que una buena ofensa, hizo notar que otro notorio rostro en la anterior campaña radical, Ricardo Bochini, que no juega en Boca, esta vez dice que está indeciso.

La réplica angelocista no se hizo esperar, observando que los dos equipos más amenazados por el descenso, Mandiyú y Armenio, están integrados por jugadores que prefieren a Menem: "Se van para la B...", gritan impiadosamente.

Además, señalan, con los arqueros, que son los que mejor pueden ver el desarrollo del partido desde su ubicación, Angeloz supera a Menem 8 a 6 (y los que no se deciden o no contestan superan a todos con 11).

La risa menemista se escucha de arco a arco: "Los directores técnicos, que son los que saben y mandan, nos prefieren 6 a 1". La UCeDé interviene para señalar que 10 son los que no contestan o están indecisos y que si la clase dirigente aporta muchos votos para Alsogaray, los directores técnicos harán lo mismo.

Esta curiosa encuesta repercutió en todos los niveles: en la Izquierda Unida se expresó que si Lorenzo vota por Menem, Zamora debió preferir a Vicente, por ejemplo. Y en AFA, la versión indica que se le pediría a Bilardo un medio campo de unidad nacional integrado por 2 volantes de la primera minoría y el restante de la segunda. Otra idea es que se elimine el conflictivo Colegio Electoral y se defina a penales, si nadie tiene la mayoría, quién será el presidente de los argentinos. Y que se haga una liguilla para elegir al vice. Y en cualquier caso, tarjeta roja a la primera patada.

## Seleccionados

Carlos Bilardo, técnico del seleccionado argentino, anunció ayer que "casi seguro" convocará a los mismos jugadores que llamó el año pasado para disputar el partido amistoso que Argentina jugó frente a España, para que jueguen en la Copa América, a realizarse en julio próximo en Brasil. Los posibles convocados militan todos en el fútbol europeo. Ellos son: Pumpido (Betis), Brown (Murcia), Ruggeri (Logroñés), Troglio y Caniggia (Verona), Maradona (Napoli), Dezotti (Lazio), Calderón (Paris Saint Germain) y Burruchaga (Nantes).

El entrenador argentino afirmó que "me preocupa" la evolución de las lesiones que sufren Burruchaga y Caniggia, dos jugadores fundamentales para las pretensiones futbolísticas de Bilardo. Por otra parte agregó que convocará "a un par de jugadores" para reemplazar a los lesionados.

# El nuevo periodismo en versión latinoamericana

Una recopilación de artículos periodísticos de García Márquez reúne notas percederas con otras que descubren los trazos más notables de su escritura.

Gabriel García Márquez, *Entre cachacos*. Volumen 2, obra periodística, recopilación de Jacques Girard, Buenos Aires, Sudamericana, 1989, 410 páginas.

(Por Jorge Warley) Por supuesto, este segundo tomo de *Entre cachacos* parece destinado por las circunstancias a ser poco más que un aperitivo. Todas las expectativas están puestas en el inminente lanzamiento de *El general en su laberinto* y en despejar la incógnita sobre los caminos elegidos por Gabriel García Márquez para imaginar los últimos catorce días en la vida de Simón Bolívar. En el medio de tal comparación, el libro que aquí se reseña se carga necesariamente de humildades, y se reduce a testimoniar — como sostiene la contratapa — “los

años de formación del escritor colombiano”.

El volumen compila las diferentes colaboraciones que — con o sin firma — García Márquez publicó entre marzo y julio de 1955 en las páginas del diario *El Espectador* de Bogotá. La temática abordada es muy heterogénea. Se extiende desde las crónicas de las películas estrenadas hasta la irracionalidad del transporte urbano, las noticias policiales, las obras públicas que nunca se completan, accidentes aéreos, la sarcástica reseña de alguna visita célebre, el gusto popular por los deportes, las secuelas de Hiroshima, apuntes políticos y sociales de lo más diversos. Seguramente las particulares referencias de varios de estos artículos, que hacen a la vida cotidiana y la memoria del habitante de Colombia, volverán arduos de transitar muchos

tramos para el lector argentino.

No obstante, la dificultad mayor que presenta el libro es el criterio que ha primado para su composición. Jacques Girard, en apariencias dispuesto a respetar a rajatabla el valor documental de la obra, optó por reunir absolutamente todo lo publicado por García Márquez en su faz periodística. El problema que trae aparejada dicha decisión es que no todas las crónicas tienen la misma importancia y, por lo tanto, difícilmente muchas de ellas tengan méritos suficientes como para ser compiladas. Los comentarios de films, por ejemplo, que se reducen simplemente a señalar los estrenos de la semana junto a una opinión mínima, son en exceso coyunturales.

*Entre cachacos* hubiera ganado mucho en el caso de basarse en un verdadero trabajo de selección. Es decir, una vez separada la paja del trigo, rescatar aquellos artículos que ya sea por la investigación que los alimenta, sus rasgos de estilo o esfuerzo imaginativo ofrecen una perdurabilidad y atractivos mayores.

Precisamente, lo más destacable y gustoso de *Entre cachacos* son dos historias seriadas. En primer lugar, la célebre odisea de naufragio Luis Alejandro Velasco, que consta de 17 partes, y cuyo asediado protagonista, una vez en tierra firme, se atreve a comentar: “Yo no hice ningún esfuerzo por ser héroe. Todos mis esfuerzos fueron por salvarme. Pero como la salvación vino envuelta en una aureola, prendada con el título de héroe como un bombón con sorpresa, no me queda otro recurso que soportar la salvación, como había venido, con heroísmo y todo”.

En el segundo, “El triple campeón revela sus secretos”, 14 capítulos



Notas publicadas entre marzo y julio de 1955 en diarios de Colombia. Un pionero en el género.

formulados sobre la base de un reportaje de cinco días y en los que “en primera persona” la estrella del ciclismo colombiano Ramón Hoyos Vallejo relata los avatares de su existencia. Sus recuerdos incluyen alguna escena memorable, como la huelga espontánea encabezada por el representante de Francia y otros trece ciclistas en protesta por el estado de los caminos que habían tenido que transitar hasta ese tramo de la competencia.

Estas dos narraciones son con mucho lo más rico e interesante del libro y una buena muestra del nuevo periodismo en su versión latinoame-

ricana (el cual —vaya uno a saber por qué— no suele despertar las mismas pasiones críticas y teóricas que Tom Wolfe y sus acólitos, aunque siga cautivando a una amplia franja de público), del que García Márquez se muestra como un pionero allá a mediados de los años cincuenta.

En estas dos narraciones también es posible ir descubriendo los rasgos de los mejores textos del colombiano, no tanto las monumentales exuberancias de *Cien años de soledad*, sino más bien la austeridad ficcional y estilística, y hasta cierta desgarrada ironía, de la formidable *El coronel no tiene quien le escriba*.

## REALISMO

### Más allá de Hollywood

Dirk Bogarde, *Más allá de Sunset Boulevard*, Barcelona, 1988, Ediciones B.

(Por Gabriel Pasquini) Aparece en los títulos, pero no es película sino libro. Y la perversidad de Dirk Bogarde ya no puede ser contenida en el esteticismo de *Muerie en Venecia*, porque todo transcurre en Los Angeles, grosera ciudad del Nuevo Mundo. Entonces a no esperar al galán de los cuarenta, ni al protagonista de *El sirviente* o *Portero de noche*. En cambio, es razonable encontrarse con un buen escritor inglés que ya alcanzó el éxito con tres libros autobiográficos y tres novelas, que ya es Caballero de la Orden de las Artes y las Letras en Francia, donde vive, y que echa su mirada sobre el objeto tan deseado: América.

De Tocqueville a Baudrillard la cultura europea ha visto en el otro lado del Atlántico la caída de su mundo, una multitud en movimiento que anida el cadáver de su civilización. Allí se ubica la ficción de Bogarde.

La trama policial es, en verdad, una fábula del “dirty realism” americano tan en boga, pero brotando

detrás de un pudor inglés que sólo admite la perdición más allá de Sunset Boulevard. “Estábamos caminando por el borde del mundo occidental”, susurra un británico a otro.

Repulsión y deseo de un mundo donde “la mitad está hasta el cuello de cocaína, la otra mitad de porquerías y helados”, donde Reagan llega al poder por televisión.

“Seis meses aquí, tratando de inculcar los rudimentos de la cultura y la literatura romanas a clases que parecen una piara de cerdos mamonés”, se queja un profesor que supo ser oficial del Ejército en la India. Un yugoslavo presto a partir al Amazonas, una condesa rusa que guarda los secretos acumulados desde que otra generación de europeos —Brecht, Mann, Stravinsky— fuera arrojada al oeste de Hollywood. “¡Eso debió ser como estar en Europa Central!”, chillaba la esposa de un productor de cine, que alienta a Ronnie en la pantalla porque es “de derechas, de la auténtica derecha, ni homosexuales ni comunistas ni demócratas”.

Allí, un intelectual europeo sólo puede perderse o huir. También las mujeres: o seguir una carrera a la americana —“gritan como gallinas después del tercer Martini o el segundo tequila, se atiborran de ensalada de langostinos, de carne con chiles, según las calorías, que vigilan como si fueran los resultados de la bolsa”— o atrapar un marido y vivir feliz entre Francia y el Reino Unido.

Perderse o huir. Más allá de Sunset Boulevard, un poeta inglés puede acabar hundido en una sordida trampa urdida por Leavitt o Easton Ellis. “Tenías toda la razón del mundo”, susurra el otro; “el límite del mundo occidental”. Pero vale la pena perderse.

## SOCIEDAD

### Cuba antes de la revolución

Marcos Winocur, *Las clases olvidadas en la revolución cubana*, Ed. Contrapunto, Buenos Aires 1987, 171 páginas.

(Por Jorge Marías) Es uno de los raros libros que, tratando sobre un tema tan polémico, no habla de héroes y demonios, de buenos y malos, sino acerca de hombres de carne y hueso. El período estudiado por el autor no vio los últimos casi treinta años de vicisitudes socialistas en Cuba, sino del lapso anterior que lleva a los guerrilleros al poder. Esto ocurre tras el derrocamiento del gobierno militar del general Fulgencio Batista, en una acción política y militar que se prolonga de 1952 a 1958, y que exalta a Fidel Castro. Es una acción cuyo contenido programático tiene que ver con el socialismo y mucho con la libertad. Marcos Winocur, autor del libro, entiende que los hombres de carne y hueso, actores del torbellino social de esos años,

son los profesionales y estudiantes dirigentes del Movimiento 26 de Julio, los trabajadores de la caña de azúcar del país entero, los recolectores de café de la Sierra Maestra, los campesinos desalojados violentamente por el ejército de sus tierras, los desempleados crónicos del “tiempo muerto”, en fin, un vasto conjunto de sectores populares. Sin embargo, para Marcos Winocur la enumeración no para aquí. Los dueños de las tierras y de los ingenios azucareros también, en determinado momento, algo tienen que ver. De hecho, según los estudios del autor, la “burguesía azucarera” se encontraba a la época en disputa por los mercados, y uno de ellos el norteamericano. En esa coyuntura no vio con malos ojos a Fidel Castro, adoptando finalmente una actitud política que le fue favorable. En fin, se trataba de un vasto conjunto social tanto de la tierra como del campo en general y de las ciudades, cuya confluencia de intereses otorga a los guerrilleros un decisivo soporte “de clases”. Fidel Castro enarbola en la emergencia un programa de reivindicaciones tan modesto que, de buscarse referentes latinoamericanos actuales, se encontraría muy a la derecha del peruano Alan García. Para fundar estas tesis, Marcos Winocur recurre a

fuentes de primera mano, documentos, estadísticas y prensa de la época, muchos de ellos analizados por primera vez, que sitúan a su libro bajo el rigor histórico en el marco de un estilo ágil y por momentos cautivante. El problema militar no escapa a su análisis. Los guerrilleros fueron los vencedores en Cuba. Pero no aparecen como un grupo de superhombres, sino más bien expectantes de la respuesta favorable del pueblo. Así, Marcos Winocur describe la situación en que llegaron a encontrarse las tropas del gobierno en las horas decisivas, contando con una abrumadora superioridad numérica que de poco les sirve: “Van a librar su ofensiva de mayo-agosto de 1958 en curiosa posición: a la defensiva. Allí han sido colocadas. Si son 10.000 que cercan a 300, no es menos cierto que 6.000.000 (el total de la población cubana) cercan a su vez a los 10.000: el país está contra el régimen. Cada soldado batistiano (de Batista) acaba por sentirse como el integrante de un ejército de ocupación. Y ese estado de cosas afloja su brazo al punto de hacerle bajar el arma antes de decidirse a jugar su vida”. En efecto, Batista se desmorona un 31 de diciembre de 1958. Con esto se cierra el período en cuestión y el libro acaba.

## INTEGRA

Centro Cooperativo en Salud Mental

Psicoterapia Individual  
Complementada con  
Grupos Terapéuticos

Honorarios Cooperativos Fijos  
A 600 Mensuales

Avda. La Plata 765 922-0059



DIRECTORAS: CRISTINA SPERANZA - MARTHA CRESPO  
Adolescentes - Niños - Adultos  
CURSOS ESPECIALES  
• Speaking Club • First Certificate  
• Talleres de Lectura, Escritura y Cine • TOEFL  
GUÉMES 3915 - (1425) CAP. FED. • TEL. 71-0532

## SEMINARIO PARA DOCENTES

Aproximación a un modelo  
alternativo para aprender a enseñar  
Informes e inscripción: 86-1451



# Crónica de una violación

Basada en un episodio real, la película narra la violación de una muchacha y la reacción social frente al tema.

(Por H.A.T.) La violación de Jodie Foster por cuatro individuos está presentada tres veces en la narración. En una primera oportunidad sólo aparece sugerida, porque el relato comienza cuando la víctima huye aterrada de la taberna donde fue atacada. Eso sirve hábilmente para despertar el interés por lo que después se pueda ampliar y mostrar. La segunda presentación es verbal, está a cargo de la misma víctima en la sala del juzgado y da sustancia a una proeza de la actriz, en primer plano ante la cámara, frenando su posible desborde patético con la comprendida necesidad de ser objetiva y de dar a juez y jurado los datos relevantes. Esos minutos le consiguieron su candidatura para el Oscar 1988, entre las actrices del año, pero no son la única muestra de sus talentos interpretativos en el caso.

La tercera presentación del episodio es retrospectiva y visual. Deriva de lo que un testigo se anima finalmente a narrar, pero está volcada a imágenes. Es uno de los ejemplos más prolongados, realistas y brutales que el cine haya mostrado nunca en episodios semejantes, con todos sus componentes de sensualidad, sexo físico, violencia, humillación y el marcado contrapunto entre el entusiasmo de esos hombres, la resistencia de la mujer y la variada conducta de los testigos. También aquí la actriz bate un record de entrega y de franqueza, pero el director, el fotógrafo y el compaginador sabían muy bien lo que hacían.

El asunto se basa en un episodio real, ocurrido en una taberna de New Bedford, Massachusetts (1983), y llevado después al conocimiento público por el juicio consiguiente. Sus detalles fueron estudiados por los libretistas, que incluyen a la escritora Joan Tewkesbury, debidamente preocupada por los dramas modernos de la mujer. Como lo señala una constancia final, las violaciones son un fenómeno que ocurre cada pocos minutos, muchas de ellas están a cargo de dos o más hombres y rara vez esos casos trascienden hasta la denuncia, el juicio y la condena. El dato dice mucho sobre la conducta sexual humana, que es mucho más irracional que lo deseado por la ciencia y por la enseñanza. La habitual justificación de los violadores es que la mujer "se lo estaba buscando", lo cual muchas veces puede ser cierto y casi siempre es indemostrable.

Con loable perspicacia, libreto y dirección toman debida nota de esas complicaciones, que forman parte de la realidad. En efecto, la víctima es presentada con una libre conducta sexual previa y hasta con la sensualidad provocativa de un baile solitario en los minutos anteriores al ataque. Los victimarios no son delincuentes natos sino muchachos dispuestos a divertirse en una noche de juerga con mucho alcohol. Después del episodio, será difícil probar judicialmente si la víctima provocó o no su violación. Y así el realismo de la escena central se prolonga hasta el otro realismo de su contexto. Buena parte de la trama se apoya en el conflicto entre la víctima y su propia abogada defensora (Kelly McGillis), que ve la dificultad de ganar el caso y transa judicialmente más allá de lo que habría deseado. El notable y paradójico extremo de la situación es que no se puede probar que los viola-

**LOS ACUSADOS** (The Accused) EE.UU., 1988, con rodaje en Canadá. Producción: Paramount. Director: Jonathan Kaplan. Productores: Stanley R. Jaffe y Sherry Lansing. Libreto cinematográfico de Tom Topor y (sin crédito oficial) Joan Tewkesbury. Fotografía: Ralf Bode. Música: Brad Fiedel. Con Jodie Foster, Kelly McGillis, Bernie Coulson, Leo Rossi, Ann Hearn, Carmen Argenziano, Steve Antin. Cines: Monumental - Metró Metropolitano - Martín Fierro.

dores hayan cometido un delito, pero en cambio se puede probar que algunos testigos incitaban a que lo cometieran. Con esos entusiasmos masculinos se hacen también hinchadas de fútbol y se destrozan vidrieras.

Una penuria cinematográfica del resultado final es que buena parte del relato cae en la consabida secuencia del juzgado, con ponencias y discursos de ambas partes y del juez. Hay demasiadas palabras allí. Pero en todo otro momento la narración llega a niveles de excelencia, por la concentración en su tema, por el plan de su reiteración, por el verismo de ambiente y personajes, por su actriz principal. Este realismo cinematográfico pudo haber sido ejemplificado antes, porque las violaciones de mujeres indefensas son un problema permanente, pero fue necesario que en los últimos años Hollywood se olvidara de sus Códigos de Producción y que el feminismo consiguiera algunos avances. Con estos *Acusados* habría que hacer una posdata a algún ciclo sobre "La Mujer y el Cine".

## Cuando la víctima es una acusada

(Por Mabel Itzcovich) El film apunta a descargar las baterías no sólo sobre el tema de la violación sino a enjuiciar la lógica que hace cómplices a los hombres frente a la "provocación" sexual de la mujer. Dirige sus objetivos sobre quienes, en esta clase de historias, permanecen en las sombras participando en la violencia con el aplauso o la incitación. Y lo hace con un lenguaje conciso, sin retórica, apoyando una "heroína" que no responde a los clásicos modelos de la víctima, hecha de recatos o melindres, sino que por el contrario la planta despabilada y fuerte.

La protagonista de *Acusados* es alguien que, a los ojos de la mayoría silenciosa, se lo ha buscado. Sarah (Jodie Foster) llega una noche borracha y algo fumada a un café para encontrarse con una amiga que trabaja de camarera, relejando la concurrencia, acepta una copa de un desconocido y en la sala de flippers se larga a bailar bajo la mirada codiciosa de los machos. Sarah será violada por tres hombres sobre una máquina de juego mientras nadie —ni la amiga ni los que permanecen ajenos, o en la sala contigua del bar miran por la TV un encuentro de box— lo advierten o realicen el menor gesto para rescatarla. La cámara, en una secuencia ejemplar, recorre los rostros de los hombres uni-



Jodie Foster, nominada para el Oscar a la mejor actriz.

"Ella se lo buscó", suelen justificarse los violadores.

## Errores de traducción

(Por H.A.T.) Suelen escucharse quejas sobre el doblaje mexicano del cine que se pasa por televisión. A largo plazo, el espectador se da por enterado de que una "balacera" es un tiroteo, que un "carro" es un automóvil y que los "encabezados" son los grandes titulares periodísticos. El tema no tiene mucho arreglo, excepto la exhortación (a Nueva York, a México, a Puerto Rico) para que se eviten ciertos localismos y se procure un castellano apto para toda América latina.

Un problema vecino es el de los subtítulos en castellano. Se ha llegado a hacerlos en Buenos Aires, para algunas películas europeas, pero incurriendo en los mismos defectos que los argentinos critican a los extranjeros. Un caso claro es el de películas francesas de los últimos meses (como *Subway* y como *Muchachos de la calle*) que procuran remedar el "argot" parisino y colocan portañismos, como "guita" por dinero y "páldas" por desgracias. La miopía del sistema se hace evidente cuando una película así subtitulada llega a Uruguay, a Chile o a las mismas provincias argentinas. Allí los portañismos pasan a ser dificultades, con lo que la aspiración de espontaneidad termina en otro distinto artificio.

Dos actuales ejemplos norteamericanos son también graves, pero de otra manera. En *Los acusados*, el trabajo de traducción no incurre en grandes perlas en la elección de palabras, pero en cambio la corrección de pruebas es un espanto continuo, con numerosos casos de haches que sobran o que faltan. Lo mismo ocurre en *Madame Sousatzka*, pero aquí está agravado por un traductor que no sabe bastante castellano y que confía en la aproximación. Uno de los temas reiterados en el argumento es que las autoridades municipales han decidido desalojar una casa donde viven varias familias. En inglés se alude reiteradamente a esa disposición de un "council", que es una alcaidía, una intendencia o simplemente un Consejo de ediles. El traductor cree que eso es un "concilio" y así lo menciona una y otra vez, sin anuencia del Vaticano.

Los traductores han elegido un oficio lleno de desgracias. Si aciertan, nadie los elogia. Pero cuando se equivocan, el mundo les cae encima. Lo mismo ocurre con los arqueros de fútbol, con los correctores de pruebas, con los pilotos de aviones y con las madres.

dos por el odio hacia esa mujer culpable de ostentar su sexualidad.

Sarah deberá transitar el camino que impone la justicia: la revisión ginecológica, la exposición ante la cámara fotográfica de los golpes recibidos y responder a un sinnúmero de preguntas en las que importa más saber si tuvo enfermedades venéreas o la fecha de su última relación sexual consentida, que investigar sobre los autores del acto salvaje del que fue víctima.

El hecho será llevado a la justicia por una fiscal (Kelly McGillis), elegante, pulcra, profesional brillante, que mantiene una cortés distancia con la víctima, que negocia con la defensa (al fin y al cabo, no es ninguna santa, dicen sus colegas) y obtiene un veredicto benigno para los acusados. "Me has vendido. Todos creen que soy una puta", le reprocha Sarah.

La fiscal concluirá entendiendo, luego que Sarah se encuentra con uno de los iniciadores y estrella su auto contra el camión del hombre, que ninguna mujer por más provocativa y sexy merece sufrir una violencia parecida, y buscará la forma de llevar a los tribunales a los iniciadores.

Y éste es el veredicto ejemplar de este proceso que en la primera parte muestra las vueltas de una sociedad

que hace de la víctima su principal acusada, para ir luego más lejos señalando a sus cómplices.

El director Jonathan Kaplan, un alumno de Martin Scorsese que lo recomendó como aprendiz de brujo al mítico productor y director Roger Corman, está a favor de Sarah. Ya antes Kaplan había mostrado su rebeldía contra los autoritarismos en un film que no se estrenó aquí, *On the Edge*, donde un grupo de jóvenes incendiaba un pueblo en el que todo les estaba prohibido.

*Acusados* habla también de la relación que se establece entre las dos mujeres. La muchacha, que seguirá fiel a los sweters ajustados, y la abogada que a lo largo del combate dejará de ser un poco menos elegante y prolija, dos personajes que se encontrarán frente a alguna de las pesadillas que genera esta cultura.

La historia está basada en un hecho real y la película informa que en Estados Unidos, cada seis minutos una mujer es violada. Una estadística que no podrá confrontarse con la Argentina, donde sólo se reconocen unos cien casos anuales porque las víctimas prefieren eludir la justicia, en donde rara vez se alcanza la prueba, antes que enfrentar la humillación de una denuncia pública para la que la sociedad no está acostumbrada a ofrecer solidaridad y apoyo.



## JUEVES 23

- 18.00 - 2 - YO ME QUIERO CASAR  
Entretenimiento
- ATC - VIVIR HOY Interés general
- 9 - ELLA CONTRA MÍ Telenovela
- 11 - LA OLA VERDE Programa infantil
- 13 - EL HOMBRE NUCLEAR Serie
- 18.58 - ATC - EL PAÍS QUE NO MIRAMOS
- 19.00 - 2 - TELEDOS INFORMA Informativo
- ATC - A TODA COSTA Entretenimientos
- 9 - ATREVASE A SOÑAR Entretenimientos
- 11 - LA NOTICIA AL ATARDECER Informativo
- 13 - CLAVE DE SOL Telenovela
- 20.00 - ATC - NOTICIERO NACIONAL Informativo
- 9 - NUEVEDIARIO Informativo
- 11 - AMO Y SEÑOR Telenovela
- 13 - CANAL 13 INFORMA Informativo
- 20.30 - 2 - EL TEATRO DE DARIO VITTORI Comedias
- 21.00 - ATC - SOBREVIVIR CON HUMOR
- 9 - DIVISION MIAMI Serie
- 11 - HOY ESTAMOS DE REMATE
- 13 - ALBERTO Y SUSANA Cómic
- 22.00 - 2 - GRAN CINE DEL DOS Hoy: "Un hombre, una mujer y un banco" (1973), con Donald Sutherland y Brooke Adams
- ATC - EL DEPORTE Y EL HOMBRE
- 9 - LAS GATITAS Y LOS RATONES DE PORCEL
- 13 - LA OTRA Telenovela
- 22.30 - 11 - HOLA GENTE Interés general
- 23.00 - ATC - ANTES DE MEDIANOCHE
- 11 - CON USTEDES... FERNANDO BRAVO Interés general
- 13 - ALAS DE AGUILA. Miniserie, con Burr Lancaster y Richard Crenna
- 23.30 - 9 - MISION IMPOSIBLE Miniserie
- 24.00 - 2 - A MEDIA LUZ Periodístico
- ATC - 10 NOTICIAS EN 10 MINUTOS
- 13 - MEDIANOCHE Programa periodístico
- 00.10 - ATC - CINE Hoy: "El rigor del destino" (1985), de Gerardo Vallejo, con Carlos Carella, Victor Laplace y Leonor Manso
- 00.30 - 11 - LA NOTICIA DE MEDIANOCHE Informativo
- 00.45 - 11 - SOLO SE QUE NO SE NADA
- 01.00 - 2 - TELEDOS INFORMA
- 01.30 - 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ

## VIERNES 24

- 18.00 - 2 - YO ME QUIERO CASAR
- ATC - VIVIR HOY Interés general
- 9 - ELLA CONTRA MÍ Telenovela
- 11 - LA OLA VERDE
- 13 - EL HOMBRE NUCLEAR Serie
- 18.58 - ATC - EL PAÍS QUE NO MIRAMOS
- 19.00 - 2 - TELEDOS INFORMA
- ATC - A TODA COSTA Entretenimientos
- 9 - ATREVASE A SOÑAR
- 11 - LA NOTICIA AL ATARDECER
- 13 - CLAVE DE SOL Telenovela
- 20.00 - ATC - NOTICIERO NACIONAL
- 9 - NUEVEDIARIO Informativo
- 11 - AMO Y SEÑOR Telenovela
- 13 - CANAL 13 INFORMA
- 20.30 - 2 - EL CHAVO Y EL CHAPULIN COLORADO
- 21.00 - 2 - TIEMPO NUEVO Periodístico
- ATC - VIA CRUCIS Especial via satélite desde el Vaticano
- 9 - SEIS PARA TRIUNFAR
- 11 - LA HORA DEL TOPO GIGIO
- 13 - EL DEPORTE ES ASI
- 22.00 - 2 - CINE Hoy: "Pide al tiempo que vuelva"
- ATC - CINE DE LOS VIERNES Hoy: "Milagro del corazón" (1986) Drama con Art Carney
- 11 - LO MEJOR DE OLMEDO
- 13 - FUTBOL COPA LIBERTADORES DE AMERICA Racing Club vs. Sporting Cristal
- 22.30 - 9 - SU COMEDIA FAVORITA Hoy: "Prohibido suicidarse en primavera"
- 23.00 - 11 - CON USTEDES... FERNANDO BRAVO Interés general
- 24.00 - 2 - A MEDIA LUZ Entrevistas a cargo de Cachó Fontán
- ATC - 10 NOTICIAS EN 10 MINUTOS
- 9 - LA TRAMPA Alegoría de la Pasión, en un espectáculo con títeres
- 13 - MEDIANOCHE Periodístico
- 00.10 - ATC - CINE CLUB
- 00.30 - 11 - LA NOTICIA
- 1.00 - 2 - TELEDOS INFORMA
- 1.30 - 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ

# El difícil arte de hacer el verso

En el Teatro San Martín se estrena hoy "El Burlador de Sevilla" dirigida por el español Adolfo Marsillach.

(Por Gustavo Lladós) Aunque fue concebida en el siglo XVII, *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina mantiene aún su vigencia, o por lo menos su magia. De esto da prueba que aquí, en la Argentina, mientras que a mediados del año pasado el grupo El Clú del Claun se animaba con el clásico español, pero para parodiarlo desde el Auditorio Santa María, otro más vasto pero eventual iniciaba los ensayos de la misma obra pero en una versión más fiel al original. Esto último, que sucedía en el Teatro Municipal General San Martín, era posible gracias a un acuerdo de coproducción entre el complejo teatral y el Instituto de las Artes Escénicas y de la Música del Ministerio de Cultura de España. Los comprometidos en la tarea —más de veinte actores, el escenógrafo Carlos Czirynowski, el músico Luis María Serra y el director español Adolfo Marsillach, entre otros— tuvieron dos meses para poner a punto un espectáculo que cristalizó mediante un estreno en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, y que luego tuvo otras instancias europeas: una pequeña temporada en el Teatro de la Comedia de Madrid y varias presentaciones en el Teatro Lope de Vega de Sevilla.

Tras una impasse de varios meses, ese espectáculo —que recibió críticas bastante diversas de parte de la prensa especializada de España— volverá a escena hoy, pero esta vez en la Sala Martín Coronado del San Martín. Así comenzará la segunda etapa de una obra cuyos prolegómenos, a fines del '87, fueron bien singulares, como que su elenco —integrado por figuras de reconocida trayectoria— fue seleccionado tras

rigurosas pruebas por Marsillach. Al respecto, Roberto Carnaghi, a cargo del rol de Catalinón, recuerda: "El Teatro le propuso al director actores del elenco estable y otros que no lo son, pero como él no conocía a nadie se optó por las pruebas. Así que vinimos con parte del texto aprendido y él nos dio indicaciones. Pero como hubo algunas personas cuyo trabajo no fue aprobado, terminó por llamar a otros actores. Así que recién a principio de diciembre estuvo el elenco completo".

Con el casting definido, a fines de junio del '88 Marsillach inició un trabajo intenso con los intérpretes argentinos. "Fue una tarea dura —agrega Carnaghi—, empezábamos a las diez de la mañana y terminábamos a eso de las siete de la tarde. El acento estuvo puesto en el manejo del verso. Por eso no hubo tiempo para hacer grandes elaboraciones. De esta experiencia —redondea— aprendí a respetar los ritmos del verso, a no jugar como lo hacía con otros textos en prosa y eliminar pausas que en el teatro en verso no se pueden hacer porque hay una cadencia que hay que respetar".

Fue así que con sólo un mes y medio de ensayos *El Burlador de Sevilla* hispano-argentino debutó el 10 de setiembre en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro. Sobre esta experiencia Cristina Murta, quien corporiza en escena a la Duquesa Isabela, remarca: "Para mí, —quizás porque me toca largar el primer verso de la obra— fue como cruzar el océano o como ir a la luna, con el miedo mezclándose con la maravilla".

Para Juan Leyrado, quien encarna a Don Juan Tenorio, el seductor de mujeres sobre el que se centra la



Juan Leyrado (Don Juan Tenorio), Cristina Murta (Duquesa Isabela) y Roberto Carnaghi (Catalinón). La obra es una coproducción del Teatro San Martín y el Ministerio de Cultura de España

pieza, lo vivido en aquella función no fue menos importante que para Murta, aunque las expectativas fuesen otras. "No estaba ansioso por saber si iba a ser un éxito o no, no podía pensar en eso; yo quería comprobar qué me pasaba a mí con el Tenorio en escena, porque yo siempre mantuve una relación muy estrecha con este personaje, como un largo noviazgo con separaciones, desentendimientos, acercamientos y también amor. Fue gozoso comprobar que podía entenderme con Don Juan Tenorio y en la mismísima España", afirma el actor.

De regreso a la Argentina, y tras unas cortas vacaciones, el elenco local —integrado además de los nombrados por Jorge Mayor (Don Pedro), Jorge Petraglia (Don Diego), Roberto Mosca (Duque Octavio) e Ingrid Pelicori (Tisbea), entre otros— volvió a retomar los ensayos de la obra, pero esta vez sin la supervisión de Marsillach, el que por otros compromisos laborales tuvo que quedarse en España. El que vendría a ser el cuarto estreno del espectáculo —si se suman el de Almagro y los posteriores en Madrid y Sevilla—, a concretarse hoy en el San Martín, también tendría su trascendencia. Por lo menos para Murta, que horas antes del mismo, confiesa: "No sé qué va a ocurrir, pero tengo la misma sensación de misterio que tenía antes de Almagro; sólo que además ahora tengo en mi mente, ese lugar que recorrí, esa tumba que descubrí, esa iglesia y a los Tunas que los viernes por las noches hacen el Don Juan Tenorio cantando; en fin, a la misma Sevilla que ahora se nos instala acá, en el escenario del San Martín".

## Versiones de un Don Juan

En declaraciones a la revista teatral española *Primer Acto*, tanto Carmen Martín Gaité —encargada de la versión sobre el clásico de Tirso de Molina— como Adolfo Marsillach —responsable de su puesta en escena— demostraron tener algunos puntos encontrados en torno de la figura del personaje principal de *El Burlador de Sevilla*: Don Juan Tenorio.

Para Marsillach, Don Juan es simpático "no por lo que tiene de burlador de las mujeres, que es anecdótico, sino por lo que tiene de transgresor", y porque "se enfrenta a su conflicto, en tanto que católico, con Dios". A Gaité, en cambio, no le cae en gracia: "A mí, Don Juan —dice—, según la idea general que se tiene de él, ¿cómo me va a caer? Pues, mal". Y reafirma: "A mí, los donjuanes, especialmente los de ahora, que son de vía estrecha, me parecen seres penosos".

A Gaité lo que más le interesa de la obra no es *Don Juan* sino ciertas instancias de la pieza, como cuando el protagonista "pierde pie, que es exactamente en la escena con Doña Ana de Ulloa, que yo he ampliado precisamente para que se viera claro lo que ya está expuesto, aunque con demasiada concisión en el drama de Tirso. Es la primera vez que (el burlador de mujeres) —continúa la escritora— no logra su propósito y comienza a cernirse sobre él el castigo divino, porque, además ha matado a un hombre, al padre de Doña Ana. Hasta entonces podía tomarse a *El Burlador*... como una comedia de enredos, pero ahí comienza el drama del personaje con la sociedad, con Dios, con su padre y consigo mismo".

## Premio para Del Cioppo

"El premio otorgado a Atahualpa del Cioppo es un gran estímulo para todos los uruguayos porque este adolescente de 80 años de edad es la prueba viva de que Uruguay contiene energías de cambio y talento juvenil", declaró el escritor Eduardo Galeano al preguntársele sobre el premio internacional Estado de Sao Paulo al fundador y director del teatro El Galpón. El mismo

fue entregado durante la inauguración del Memorial América Latina, en la ciudad brasileña. La distinción se suma a las tantas ya recibidas.

Con modestia, Atahualpa del Cioppo declaró al diario *La Hora* que "en el aspecto del teatro se consultaron a personalidades muy diversas de América latina y pareció que del balance que hicieron entendieron que a lo mejor me lo debían otorgar a mí, posiblemente se equivocaron". "Yo no sé si es justo porque estoy convencido de que en el caso del teatro en Uruguay y América latina hay personalidades que, con seguridad, tienen más atributos que yo." Atahualpa continúa dirigiendo en la actualidad El Galpón y es miembro del Comité Central del Partido Comunista Uruguayo.

**NOMINACIONES PARA EL OSCAR**

**7** MEJOR PELÍCULA • MEJOR DIRECTOR • MEJOR ACTOR  
MEJOR ACTRIZ DE REPARTO • MEJOR COPRODUCCIÓN  
MEJOR SONIDO • MEJOR FOTOGRAFÍA

1964. CUANDO EE.UU. ESTABA EN GUERRA CON SI MISMA.

Oso de Plata  
Festival de Berlín  
**GENE HACKMAN**  
MEJOR ACTUADOR

**GENE HACKMAN WILLEM DAFOR**  
UN FILM DE ALAN PARKER  
**MISSISSIPPI EN LLAMAS**  
(MISSISSIPPI BURNING)

HOY ESTRENO  
**ATLAS LAVALLE-CAPITOL-GENERAL PAZ**  
AUTOCINE PANAMERICANO-OCEAN REX (M del Plata)  
y la mejor sala de la Costa Atlántica

## CONFRONTACION

UNA  
OPINION  
DIFERENTE



Con Julio Blanck,  
Adrián Kochen  
y Eduardo Aulicino

Radio  
**Argentina**  
ON DE BUENA

**NUEVO HORARIO:**  
Sábados, de 14,30 a 18,00

**ESCUELA DE FOTOGRAFIA CREATIVA**  
Dirección: ANDY GOLDSTEIN  
**INICIA: 27 de MARZO**  
LAS HERAS 3741 LOC. 16 804-2782

**Norman BRISKI**  
Seminarios de teatro  
**COMICIDAD**  
Hoy clase abierta 17 hs.  
Méjico 1428 P.B.  
38-0521 de 16 a 22 hs.



PAUL SIMON

# De paso por Buenos Aires

En su primera visita a la Argentina el cantante y compositor prefirió permanecer de incógnito. El objetivo del viaje, además de pasear, habría sido tomar contacto con las novedades de la música sudamericana.

(Por E. B.) El cantante y compositor Paul Simon, ex integrante del famoso dúo Simon & Garfunkel, estuvo de incógnito en la Argentina desde el domingo hasta ayer miércoles al mediodía, alojado en el hotel Alvear de Capital Federal. Acompañó al músico su actual pareja, la actriz Carrie Fisher, conocida por su caracterización de la princesa Leia Organa en la película *La guerra de las galaxias*.

Esta fue la primera vez que Simon visita el país, aunque en la década pasada ya había entablado relación con la música del norte argentino al grabar una muy bella versión de *El condor pasa* con arreglos de Jorge Milberg. Se ignoran los motivos de este viaje pero no debe descartarse que, además de descanso, Simon haya buscado actualizar sus conocimientos sobre la música sudamericana. Su último álbum, *Graceland*, lo mostró en contacto con los ritmos africanos e incluso con el rock chicano de agrupaciones como Los Lobos. Desde entonces Simon abandonó definitivamente la cultura folk norteamericana para ampliar sus horizontes e ingresar al clan de "rockeros antropólogos" que también integran David Byrne, Peter Gabriel, Stewart Copeland y otros músicos apasionados en fusionar la cultura tercermundista con la tecnología de los países centrales.

La sorpresiva venida de Simon se suma a la del compositor "minimalista" norteamericano Philip Glass, quien también estuvo en Buenos Aires a comienzos de marzo y que pasó casi inadvertido. Invitado por el director general del Teatro Colón, Ricardo Szwarc, Glass aprovechó un viaje a Brasil para conocer la Argentina y ver las posibilidades de concretar algún espectáculo para las próximas temporadas.

Curiosamente, Simon y Glass son dos músicos que se admiran entre sí y que trabajaron juntos en el disco *Hearts and bones* (Corazones y huesos) de Paul Simon. A su vez, cada uno es, en su terreno, ferviente explorador de los folklores del mundo.

La visita de Paul Simon al país coincidió con noticias procedentes de los Estados Unidos que anuncian la reunión de éste con Art Garfunkel en la edición especial de Woodstock que se hará en agosto, para conmemorar los veinte años de la versión original.

Paul Simon.

Un rockero antropólogo.

## Un Goya para el ataque de nervios

Mujeres al borde de un ataque de nervios, de Pedro Almodóvar, obtuvo el Premio Goya a la mejor película, que otorga la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de España. El film consiguió también otras cuatro distinciones pero la película más premiada fue *Remando contra el viento*, de Gonzalo Suárez, con seis galardones entre los que se encuentra el de mejor director. Por su parte, Carlos Saura, con su producción *El dorado*, fue el principal derrotado, al no obtener ningún premio de sus nueve nominaciones. Fernando Rey, por *Diario de invierno*, del realizador Francisco Regueiro, y Carmen Maura por su actuación en el film de Almodóvar, se llevaron los premios a la mejor interpretación masculina y femenina, respectivamente.

Para anunciar en sección

**PSICOLOGIA**  
llame al  
34-7365/3924

Perú 457 - 1er. C., 2º Piso, Of. "C"

**ARTES INTEGRADAS**  
Para chicos de 6, 7 y 8 años  
Música - Inic. Literaria - Plástica  
Coordinación: Lidia Rapoport  
de 17 a 20 hs. Avda. San Martín 7275  
P.B. Capital Federal  
Tel.: 501-6759

## EL ENIGMA FESTIVO

EL ENIGMA FESTIVO		NOVIO					SALON					INVITADOS				
		Grassi	Lafuente	Morales	Pardo	Suárez	Dante	Florida	Parque	Versailles	Trianón	50	60	70	80	130
NOVIA	García															
	Lovelli															
	Martínez															
	Pisano															
	Silveira															
INVITADOS	50															
	60															
	70															
	80															
	130															
SALON	Dante															
	Florida															
	Parque															
	Versailles															
	Trianón															

Asistimos a cinco fiestas de casamiento, y recogimos algunos datos. Con ellos, deduzca cómo estaba formada cada pareja, en qué salón hizo el banquete y a cuántas personas invitaron.

- En la boda Martínez-Grassi hubo más gente que en los salones Florida y Trianon.
- Ninguna dama tiene la misma inicial que su flamante esposo.
- En el Florida hubo más invitados que en la fiesta de Pisano y que en el salón Dante.
- En el salón Parque hubo más invitados que en la boda de la chica Silveira, a la que acudieron 70 personas. En la fiesta de Morales, hubo menos gente que en esas dos.
- Pardo contrató los servicios del Versailles, invitando a 20 personas más que Suárez.
- La chica García y su marido invitaron menos gente que Suárez.

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

Encuentre en la sopa las siete palabras referidas al título que se encuentran en horizontal, vertical o diagonal, en uno u otro sentido. Como ayuda damos una palabra ya ubicada.

O	E	S	R	T	I	Y	V	S	P
D	R	A	T	R	E	T	O	O	O
S	E	D	A	S	A	S	E	M	R
L	A	P	O	M	R	L	O	O	P
O	O	L	L	I	R	D	A	L	A
N	L	L	U	O	O	C	A	P	R
A	O	P	A	M	M	I	U	O	V
S	A	G	D	O	I	R	T	N	M
O	E	N	I	S	I	N	A	R	U
M	O	O	T	M	E	O	I	M	B
U	M	C	I	M	R	I	A	O	O
N	I	O	E	P	D	O	C	D	E
C	O	C	C	E	A	S	H	P	S

## SOLUCIONES

P	S	H	S	V	E	C	E	O	C	O
D	E	D	E	O	O	I	O	I	N	
O	O	V	I	M	I	O	U	M		
B	N	I	O	S	M	L	O	W		
U	R	N	H	I	S	I	N	O		
N	M	A	D	O	I	R	T	N		
A	O	P	A	M	M	I	U	O		
R	A	V	O	C	A	P	R			
S	I	L	V	E	I	R				
A	O	L	L	I	R	D	A	L		
A	O	L	L	I	R	D	A	L		
L	A	P	O	M	R	L	O	O		
S	E	D	A	S	A	S	E	M		
D	R	A	T	R	E	T	O	O		
O	E	S	R	T	I	Y	V	S		

# LLAMADA PRIVADA

■ Descifre el mensaje clave utilizando el tablero.

■ Ubique las propuestas de su interés y comuníquese con LLAMADA PRIVADA: 37-5357

38-2178 de 9 a 16hs Sábado de 9 a 13hs

■ No olvide dejar su número telefónico.

Adquiere a estas receptorías autorizadas para publicar su propuesta:

AV. DE MAYO 1370

Piso 12 of. 336-339

Corrientes 2330 8° 812

(Gál. Internac.)

Formosa 763

Callao 1588

Subte. Tribunales (Línea D)

Laprida 1407

Bolívar 1374

Tucumán 540 (Gál. Jardín)

Subte. Local 347

Hipólito Yrigoyen 1263/85

local 10

Av. Entre Ríos 1096

Santiago del Estero 286,

6° Of. 5

Salta 559

**A** Dama

**B** Señor

**C** Viuda

**D** Soltero/a

**E** Separado/a

**F** Profesional

**G** Comerciante o

**H** Funcionario o

**I** Ejecutivo/a

**J** Empleado/a

**K** Aceptable Presencia

**L** Excelente Presencia

**M** Bienes Reales

**N** Recursos Normales

**O** Economía Resuelta

**P** Busca

**Q** Hasta

**R** Referencias Acordes

**S** Referencias

**T** Para

**U** Intercambio de

**V** Propuesta

**W** Compartir Gustos

**X** Compañerismo

**Y** Mutuo

**Z** Intentar Relación

**AA** Similar Inquietud

**AB** Interés

**AC** Propuesta

**AD** Compartir Gustos

**AE** Compañerismo

**AF** Mutuo

**AG** Intentar Relación

**AH** Similar Inquietud

**AI** Interés

**AJ** Propuesta

**AK** Compartir Gustos

**AL** Compañerismo

**AM** Mutuo

**AN** Intentar Relación

**AO** Similar Inquietud

**AP** Interés

**AQ** Propuesta

**AR** Compartir Gustos

**AS** Compañerismo

**AT** Mutuo

**AU** Intentar Relación

**AV** Similar Inquietud

**AW** Interés

**AX** Propuesta

**AY** Compartir Gustos

**AZ** Compañerismo

**BA** Mutuo

**BB** Intentar Relación

**BC** Similar Inquietud

**BD** Interés

**BE** Propuesta

**BF** Compartir Gustos

**BG** Compañerismo

**BH** Mutuo

**BI** Intentar Relación

**BJ** Similar Inquietud

**BK** Interés

**BL** Propuesta

**BM** Compartir Gustos

**BN** Compañerismo

**BO** Mutuo

**BP** Intentar Relación

**BQ** Similar Inquietud

**BR** Interés

**BS** Propuesta

**BT** Compartir Gustos

**BU** Compañerismo

**BV** Mutuo

**BW** Intentar Relación

**BX** Similar Inquietud

**BY** Interés

**BZ** Propuesta

**CA** Compartir Gustos

**CB** Compañerismo

**CC** Mutuo

**CD** Intentar Relación

**CE** Similar Inquietud

**CF** Interés

**CG** Propuesta

**CH** Compartir Gustos

**CI** Compañerismo

**CJ** Mutuo

**CK** Intentar Relación

**CL** Similar Inquietud

**CM** Interés

**CN** Propuesta

**CO** Compartir Gustos

**CP** Compañerismo

**CQ** Mutuo

**CR** Intentar Relación

**CS** Similar Inquietud

**CT** Interés

**CU** Propuesta

**CV** Compartir Gustos

**CW** Compañerismo

**CX** Mutuo

**CY** Intentar Relación

**CZ** Similar Inquietud

**DA** Interés

**DB** Propuesta

**DC** Compartir Gustos

**DD** Compañerismo

**DE** Mutuo

**DF** Intentar Relación

**DG** Similar Inquietud

**DH** Interés

**DI** Propuesta

**DJ** Compartir Gustos

**DK** Compañerismo

**DL** Mutuo

**DM** Intentar Relación

**DN** Similar Inquietud

**DO** Interés

**DP** Propuesta

**DQ** Compartir Gustos

**DR** Compañerismo

**DS** Mutuo

**DT** Intentar Relación

**DU** Similar Inquietud

**DV** Interés

**DV** Propuesta

**DW** Compartir Gustos

**DX** Compañerismo





reción general: Alicia Orlando. Primera temporada en Buenos Aires después de éxitos actuaciones en África y Centroamérica. Balanines: Claudio Barrios, Raúl Benítez, Adriana Birgin, Alejandro Díaz, Claudio Fernández, Salvador Molina, Alicia Orlando y Silvia Plotnik. **Sábado debut.** Sábado: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs. Estudiantes y jubilados 50 por ciento de descuento.

**TEATRO MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR.** Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires.

El Teatro Municipal. Pie. Alvear presenta el espectáculo musical "Y al final... otra vez"; coreografía Ricky Pashkus; música: **Alma Mahler**; elenco: libro, actuación y dirección: **Peter Cibrán**. Entradas: Plata y pulman 15. B. 15. Bol 10. Vta. de los c/3 ds. de entrada. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Sala refrigerada.

**MUSEO FERNANDEZ BLANCO.** Suipacha 1422. Tel.: 46-6076. El Teatro Municipal. Pie. Alvear presenta a **Maebel Manzotti** en "Poniendo la casa en orden" de Jorge Goldenberg; dirección general Manuel MacCarrini. Entradas libre y gratuita. Retirar las localidades a partir de las 20 hs. el mismo día de la función. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**JARDIN ZOOLÓGICO.** Av. Las Heras y Av. Sarriento. Tel.: 46-7076. El Teatro Municipal. Pie. Alvear presenta el espectáculo infantil "Pirulin, Pirulero" de Doría y Vázquez. Actúan Gustavo Adrián, José Luis Algharín, Leonardo Hart y Cecilia Ruiz; música de Chico Novaro; coreografía Doris Peroni; vestuario: Cristina Pombo; dirección general Santiago Dorio. Entrada libre y gratuita. Sábado y domingo 18 hs.

**ANFITEATRO JUAN B. ALBERDI.** Av. Directorio y L. de la Torre. Presenta: su ciclo de música al aire libre. Sábado y domingo: 21 hs. Entrada libre y gratuita.

**BARRANCAS DE BELGRANO.** Y. Vértiz y Surco. Tel.: 46-6076. El Teatro Municipal. Pie. Alvear presenta su ciclo de música al aire libre. Entrada libre y gratuita. Sábado: 21 hs.

**ALFIL.** Corrientes 17533. Tel.: 40-7575. Juan Carlos Calabró - Dorys del Valle - Estela Varal - Emilio Díaz - Jean Francisco Casanovas y el grupo Caviar en

**AQUESTA EL SHOW.** Premio Estrella de Mar '89 Mejor espectáculo. Con Lorena Bredoncello, Martín Guerrero, Betina Verde y gran elenco. Libro y dirección: **Hugo Solóvich**. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**ARLEQUINES.** Perú 571. Tel.: 331-1335. Sistema Limbico presenta **LA SEÑORITA JAIR** de Michel de Ghelderode. Dirección: Mónica Cabrera. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. Tel.: 46-7707/9964. Refrigeración. Marcial Divál y Espectáculos Gallo presentan a **VICTOR LAPACE**

**YO Y MI CHICA.** El éxito de Londres, New York, Sidney, Budapest, Tokio... y ahora en Bs. As. Con **Maria Concepción César**. Actor invitado: **Jorge Rivera López**. Con **Roberto Catinone, Iren Bekter**. Presentación en Argentina de la actriz mexicana **Olivia Buio**. Gran elenco y orquesta de 15 profesores. Dirección musical: **Mike Ribes**. Dirección artística: Lito Cruz. Coreografía: Roberto Ayala. Dirección general: **Marcial Divál**. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22.45 hs. Loc. en vta. dde. 20 hs. Menores 50% dto. Loc. en vta. dde. 20 hs.

**ARMANDO DISCEPOLO.** Pichincha 53. (all. Boladiva 2000). Tel.: 46-6082. Bol. dde. 16 hs. Un espectáculo musical de R. Pecheny.

**EVA Y LAS HEBREAS.** 2da. temporada. Éxito de público y crítica. Dir. gral.: Santiago Dorio. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**ATENEO.** Paraguay 918. Tel.: 311-2888. Refrigeración. 2do. año de suceso teatral. Fernando Monti presenta a **Oscar Martínez** (premio María Guerrero '88 "Mejor actor") en

**EL PROTAGONISTA.** De Luis Agustoni. Con Ana María Picchio, Nelly Piron y gran elenco. Dirección: **Luis Agustoni**. Martes a viernes: 21.30 hs. sábado: 21 y 23.10 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO BUTULU.** Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Una nueva modalidad: el humor, la música y las canciones comienzan cuando usted llega.

**TEATRO CLIPS.** (teatro en continuado). Sábado: 22, 23.30 y 1 h. Entrada libre y gratuita.

**ANFITEATRO EVA PERON.** Belgrano 2533 Musicate

**MARIA OFELIA.** Jueves 23. 21.30 hs. A.T.E. Auspicia Página 12.

**AUDITORIO ASOCIACION.** San José 225. Tel.: 37-0089/0080. Los ojos llenos de amor, de Abel San-

ta Cruz. Dir.: A. Fernán. Viernes y sábado: 22 hs. **Música, canciones, bailes y humor de España y el mundo**, con Rondalla Cívica Prim y artistas invitados. Miércoles, viernes, sábados y domingos: 19 hs. **Federico, préstame tu duende**, con Vera Valdor. Basado en "Bodas de Sangre", de F. G. Lorca. Dir.: Aldo Ventura. Domingo: 20.45 hs.

**Encuentro de música andina**, con la participación de Mitomas, Markasata, Miguel y Anahí, y otros. Lunes: 20 hs.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. Tel.: 31-2592. Festiando sus 17 años de éxitos ininterrumpidos, la obra que divirtió y emocionó a miles de espectadores.

**LA LECCIÓN DE ANATOMÍA.** De Carlos Martín. Vengas y compartá. Ld. también esta experiencia inolvidable... Miércoles: 21.30 hs., jueves y viernes: 22.30 hs.; sábado: 22.30 y 0.30 hs., domingo: 21.30 hs. Localidades en venta. Martes, miércoles y jueves, jub. y est. 50% desc. Domingo descubierto.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. Tel.: 31-2592. Refrigeración. La obra teatral más audaz y de la temporada

**PASOLINI.** de Michel Azoua; brillante y conmovedora en un despliegue visual impactante! Dir.: Carlos Martín. Jueves a sábado: 21 hs. **Sábado descubierto.**

**CAFE TEATRO ESTILO.** Corrientes 1938. (subsuelo). Tel.: 953-0638. **Céulas de identidad.** Viernes: 23 hs. **Grito joven**, de María Marta Sá. Dir.: Daniel Peyrari. Sábado: 23.45 hs.

**Los cambios de Ana.** Sábado: 1.15 hs. **Todos los espectáculos son con entrada libre y gratuita.**

**CALIBAN.** Mística 1428 (al fondo). Tel.: 38-0521.

**GURKA.** (Las Malvinas en el hospicio). Texto: Vicente Zito Lema. Con Ricardo Miguel y otros. Del Hospital. Dirección: Norman Briski. Viernes y sábado: 22 hs.

**COLONIAL.** Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7938. Refrigeración. Presenta: Asistido por la Casa del Teatro, vuelve **Bum**, de Enrique Santos. Discepolo y Julio Portier. Dir.: Carlos Baustista Mayo. Sábado: 20.30 hs.

**El amor al teatro**, de Adrián Di Stefano. Un espectáculo conmovedor. Domingo: 18 hs.

**Ciclo de teatro argentino.** Obras: "Mi hijo el doctor", de F. Sánchez, "Las de Barranco", de G. de la Ferreyre "Una vida difícil", de Conrado N. Roxlo. Dir.: Adrián Di Stefano. Lunes: 18 hs. Funciones especiales 10.30 y 14 hs. (profesores sin cargo).

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 ms. del Obelisco). Tel.: 35-3606. Refrigeración. 60 ms. de éxito. Premio María Guerrero '88.

**COMPANERO DEL ALMA.** Sobre la vida del poeta español Miguel Hernández. De Villanueva Cosse y A. Gentí. Música: J. Valcarlos. Dir.: Villanueva Cosse. Con el auspicio de la Embajada de España. Jueves: 22 hs. (día super popular, 21 hs. viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: 40).

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 ms. del Obelisco). Tel.: 35-3606. Sala climatizada. "Telenorcedor" presenta

**RIOJANITA.** Con Cecilia Labourg, Juan Carlos Uccello, Anselmo Arán, Santiago Orta, Gino Fusco y Antonio Horla. Libro y dirección: Miguel Terán. Entrada libre y gratuita. Loc. en vta. dde. 20 hs. Reservas telefónicas.

**DE LA FÁBULA.** Agüero. 444. Tel.: 87-4531. ¿El tango perdió el juicio...?

**JUICIO AL TANGO.** La comedia musical portela sobre textos de Leopoldo Marechal. Esc. y vest.: Silvia Copello. Dir.: Rubén Santandrea. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Reservas por teléfono.

**DE LA PIEDAD.** Barloome Mire 1577 (Paseo de la Piedad). Tel.: 84-0542.

**Me lo contó Buenos Aires.** Revista musical con textos y recuerdos de Bs. As. de ayer y hoy. Dirección: Carlos Román. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 19.45 hs. Pl.: 30. Jub. 20.

**Teatro lírico de Bs. As. presenta:** "Aquí... la zarzuela El sombrero de la Verbená de La Gran Vía, de Fernando Gálvez. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 h., domingo: 20.45 hs.

**Tejiblanche... sonaste!** de Scarnio y Ramírez. Dir.: Claudio Román. Sábados: 19.30 hs., domingo: 18.15 hs.

**DE LA GALERA ENCAJADA.** Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. Presenta **Romulo y Julieta** o **que tenemos que ver con el amor**. Puesta en escena y dirección: Héctor Presa. Sábado: 22.30 hs. Entrada libre y gratuita.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8531. Aire acondicionado.

**ELADIA BLAZQUEZ,**

## CHICO NOVARRO en CANTADORES

Puesta en escena: Santiago Dorio. Conjunto musical dirigido por Ambal Berraute. Producción: Pie. Parada. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs. Bol. de lun. a sáb. dde. 10 hs. Pl.: 90. Superpulpán: 70.

**DEL PATIO.** Esmeralda 285. Tel.: 46-2998. Teatro al aire libre. Espectáculo teatral con música de zarzuela.

**AYER, EN MADRID.** Teatro, poesía y humor españoles. Dir. musical: Gerardo Delgado. Dir. gral.: Norberto Vázquez Freijo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**ESCUELA.** Estados Unidos 745. Presenta: **Rouge y polvo** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**Una cálida acogida** de Adrián Soppelman. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**Enropa interior** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 0.45 h., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**El hipopótamo blanco** de Hede Serberisky. Dir.: Federico Herrero. Lunes a viernes: 22.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**El violador** de Osvaldo Dragún. Dir.: Federico Herrero. Lunes a viernes: 22.30 hs., sábado: 0.45 h., domingo: 19.30 hs.

**Como Pancho** por San Telmo de Osvaldo Dragún. Dir.: Federico Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**Un motivo sexual** de Nunt Hansen. Dir.: Federico Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs.

**EL VITRAL.** Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jub. descuentos.

**Sala Uno.** **Pesokatombe**, de Diego Beserman. Dir.: Roberto Cortizo. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h.

**Sala dos.** **Que los hay, los hay... El enano fascista.** Mátelo con humor. De Marco Martínez. Dir.: Nora di Paoli. Viernes y sábado: 23 hs.

**Muchas pelucas para un solo calvo**, de Eduardo y Pedro Calvo. Sábado: 1 h. **Sala tres.** **Nota al pie**, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 23.45 hs.

**FORD GANDHI.** Montevideo 453. Tel.: 46-1994. **EL CORAZON DELATOR** de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Chio. Sábado: 22.45 hs. Pl.: 30. Desc. a est. y jub.

**LA GRAN ALDEA COMPLEJO TEATRAL.** Pie. Guirra 390 (all. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388. Presenta:

**CAFE TEATRO.** **Martes Kabalisticos**, con Rubén Kálnstein. Martes: 21 hs. **Campes-Aguila-Valdez.** Música popular contemporánea. Miércoles: 21 hs.

**Maggie Garbino.** Música soul y de jazz. Jueves: 21 hs. **Alicia Crest.** Música popular contemporánea. Músicos: Raúl Olguin (guitarra), Beto Pulisich (bajo) y Daniel Nattera (percusión). Sábado: 0.30 h.

**Horacio Guevara en El Cortazar Tango Club.** Dirección: Andrés Spinelli. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs.

**Grupo Sur en Tango, ciudad joven.** Con Roxana Franchini y Patricia Malan (voces), Diego Fontana (guitarra), Juan Pablo (bajo) y Ramiro González (percusión). Dirección: Alfredo Franchini. Viernes: 23.30 hs.

**Matices.** Música latinoamericana. Con Silvia Venegas, Cecilia Milpé y David Levin (voces) y Pablo López Osorio (guitarra). Domingo: 19 hs.

**SALA SAMUEL EICHELBAUM.** La gripe, de Eugenio Griffero. Dir. y puesta en escena: Mario Daian. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**SALA MILAGROS DE LA VEGA.** A las seis y más tardar, de Marc Perrier. Dir.: Julio Ordano. 2º año. Lunes: 22 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LA MIRAGE.** Salta 1275 Res. 38-0556/23-9332. **Palto Musicanova** en el Unipersonal humorístico: "El espartaco alemán". Entrada libre y gratuita Atención: Viernes: 23 hs., sábado: 23 y 1 h., domingo: 20.30 hs.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470.

**CHINA ZORRILLA.** **LAUTARO MURUA**

**JUAN C. DUAL**

**PIERRE DE HENRI**

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. Tel.: 35-3635. Refrigeración.

## RUBEN MARTA LUIS STELLA GONZALEZ TASCAN en DISCEPOLIN

Versión libre de la vida de Enrique Santos Discépolo. Una obra de **Pedro Orgambide** y **Atilio Stampone**. 25 bailarines y músicos. Con **Juan Durrer, Jorge Paccini, Miguel Dini.** Vestuario: Hector Vidal. Iluminación: Ambal di Salvo. Dirección general: **Alberto Fernández de Rosa.** Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 21 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 34-9930.

**Teatro al aire libre.** Cooperativa Teatral Amarillo pta.: **La cantante calva**, de Eugene Ionesco. Dir.: Oscar Naya. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. (En caso de lluvia, sala cubierta). Pl.: 20.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 331-6262. Presenta la comedia **Cuatro locos para una noche**, de Rosario Ponce. Dir.: Mirra Ceballos. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs. No se suspende por mal tiempo. Est. y jub. con desc.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. Un espectáculo de **Francisco Cocuzza** en **Viviente jardín.** Lunes: 21.30 hs. (únicamente).

**MEDIOMUNDO VARIETE.** Corrientes 1872. **Mediomundo joven** (recitales y dancing). Recital exclusivo de **DON CORNELIO**

Presenta su LP. "Padrino o Muerte". Jueves y viernes: 0.30 hs. **Los hits de Dalia y los Cometa Brasil.** Con Dalia Real, Los Cometa Brasil (heros del twist), Lindo Gaito (la odaliscas), El fantasma (el gusano cantante) y el Flanado de Fred Astaire. Sábado: 1 h.

**Mediomundo joven** (recitales y dancing). Hoy actúan **Los Verdugos del Mariscal** y **Buenas noches, Egipto.** Domingo: 22 hs.

**Banquete teatral.** Única actividad que convoca multitudes de día lunes. Batato Barba, Alejandro Urdipilleta, Eduardo Cutuli, Diego Biondo, La Terna y muchos más. Sólo se pide una consumición de 10. Lunes a sábado: 22 hs.

**MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO.** Suipacha 1444. Tel.: 39-5959/6318. Pato de Venano. Con el auspicio de la Embajada de España, **Graciela Ries Saz y su Ballet en HISPANIA**

Danza española al mejor nivel. Lunes a viernes: 22 hs. Últimos días.

**MUSEO LARRETA.** Juramento y Obligado. Tel.: 794-4040. Pato al aire libre (o sala cubierta en caso de mal tiempo). Pechueta temporada de **ZARZUELAS - LA GRAN AVENIDA**

(Fragmentos de La Gran Vía, Luis Fremant, El Barberillo del Lavapiés, etc.). Dir.: Adrián Di Stefano. Lunes a domingo: 20.30 hs. Dto. jub. Men. de 12 años, gratis.

**NUOVO TEATRO DEL PLATA.** Corrientes 228. Tel.: 35-2587. **La pulga en la oreja**, de G. Feydeau. Dir.: Miguel Spera. Viernes y sábado: 22 hs.

**OPERA.** Corrientes 860. Tel.: 35-1335. Recital exclusivo de **JOAQUIN SABINA**

El cantautor nº 1 de España. Único recital en Bs. As. Lunes: 21.30 hs. Loc. en vta.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. (Para morarse de risa)

**MC PHANTOM**

**THE RAMBO**

del programa de Bado y Cia., ahora completo entera. Viernes: 0.30 h., sábado: 1.15 hs. Refrigeración.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Luis Santos presenta a **Julio de Grazia** en **LA VALLIA**

de José Maurizio. Con Mónica Salvador y José Luis Quiróz. Dijo la crítica... "para reírse y emocionarse... para aplaudir de pie...". Dir.: Jorge Mazzini. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 hs., sábado: 21.30 y 23.15 hs., domingo: 21 hs. (Miércoles y jueves populares, domingo dto. a jub.) Refrigeración.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Amory humor, con Vera Valdor y Aldo Ventura. Dir.: Aldo Ventura. Lunes: 21.30 hs.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470.

**CHINA ZORRILLA.** **LAUTARO MURUA**

**JUAN C. DUAL**

**PIERRE DE HENRI**

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. Tel.: 35-3635. Refrigeración.

Escenografía: G. de la Torre. Vestuario: China Zorrilla. Dirección: **China Zorrilla.** Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Localidades en vta. c/5 días de anticipación.

**SALA CAFE LA MIRAGE.** Salta 1275. Tel.: 33-9332. Presenta **Sobre el dardo que hace el tabaco**, de Anton Chejov, protagonizada por Reinaldo Harg. Sábado: 21.30 hs. Entrada libre y gratuita. Mujeres, con este aviso, una consumición sin cargo.

**SALA CAFE LAS VIAS.** Chile 424. Tel.: 254-7189. Presenta **Maquiavelo en traje cómico**, Unipersonal humorístico de Hector J. Maquiavelo. Viernes y sábado: 0 h. Entrada libre.

**TABARIS.** Corrientes 831. Tel.: 322-8509. Refrigeración. El estreno cómico del '89 avalado por crítica y público.

**PATRICIO CONTRERAS SERRANO**

**MARIO PASIK**

**en ARGENTINOS**

De Hermdia y Korovsky. Con Rita Coriese. Dirección: **Roberto Villanueva.** Martes a viernes: 22 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21.30 h. Domingo 2 de abril, descubierto.

**VARIADADES**

**PARQUE DE LA CIUDAD.** Avda. Escalada y Cruz. Tel.: 601-1000/1008. El mirador más alto de la ciudad. Amigos danzantes. Montañas rusas. Un mundo de juegos a tu disposición. Abierto sábado y domingo. Veni con tu familia a divertirse. Entrada: 30. Sábados abierto desde las 17 hs. Domingos desde las 15 hs. Te acercan 143, 150, 114, 117, 141, 91. Subte E (con Premetro). Martes a viernes: 5 años y jubilados gratis.

**MUSIC HALL.** Esmeralda 506 esc. Lavalle. Tel.: 322-9506. En pantalla: **Karina.** P/18. Exhibición condicionada. En escena: "Com... cheateando". Todo el arte del porno show. P/18. Ambiente climatizado.

**BIX.** J. F. Seguí 4621 y Godoy Cruz. Palermo. Tel.: 961-4802. Toda la música para bailar, toda la música para disfrutar...

**JAZZ Y ALGO MAS**

Con músicos invitados. Martes a sábado: 22 hs.

**CAFE VIESES MOZART.** Reconquista 1050. Tel.: 311-6802. Ambiente climatizado. Tarjetas de crédito. Delicatasen vienesas: 21 hs. De Aragón (España) presentamos

**EL SILBO VULNERADO**

Juglares, humor, picardía. Últimas funciones. Jueves: 21.30 hs.

**TOMAS GONZALEZ**

**DANIEL RIOLIBOS**

**TRAVELLING**

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 825. Tel.: 34-4328. ¡Volvimos! Por 6to. año consecutivo, jazzando en el Tortoni con

**CREOLE JAZZ BAND**

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. ¡12 años consecutivo! Sábado a la noche... jazz

**FENIX JAZZ BAND**

**TRIO MANUEL FRAGA**

**CASA DE ZORBA EL GRIEGO.** Av. Independencia 1918. Reservas dte. 20. al 942-1364. Abierto desde las 22 hs. hasta el amanecer.

**ZORBA EL GRIEGO**

**MENU FIJO \$ 190**

**CASTELL DE PARIS.** Ramón L. Falón 2105. Tel.: 632-3256. El genio del humor

**JOSE LUIS GIOIA**

y la música nacional con **Daniel de Benedetto.** Sábado: 0.30 h.

**EL POZO VOLUPTUOSO.** Honduras 4900. Tel.: 799-8414. Marcelo Barassi presenta a **Hernán Cabeza** en

**PALERMO.** Honduras 3852. Tel.: 93-0317. A tu regreso triunfal de Villa Gesell, reabre sus puertas! Presentamos el recital exclusivo de

**MARILINA ROSS**

### Mujer golpeada

Después de ver cierta propaganda televisivo-política, sentí deseos de manifestar algunas reflexiones que la misma me merece. En ella, una mujer (mujer-libertad-Argentina) con voz desgarrada y música de fondo acorde, declara ser una víctima femenina golpeada por un "hombre que prometía ser otra cosa". Lo que el aviso no dice es que la pareja no fue el único victimario de esta bella dama, sino también algunos tíos y primos llegados del Norte, a quienes el cruel esposo les abrió la puerta y permitió que descargaran sobre ella planazos que la han dejado maltrecha, sin sangre y casi sin vida. Cabe preguntarse qué papel jugarán estos familiares terribles, amigos más que íntimos del nuevo candidato a marido, porque bien sabemos que este último es asiduo defensor de los primeros, por ser verdaderos paladines de nuestro modo de vida "occidental y cristiano". Me gustaría saber, además, qué teoría sustenta la idea de que las mujeres sin hombres no somos nada o pobres tontas indefensas que necesitan de un amo fuerte y protector.

Quizá lo mejor sea que esta buena mujer se replantee seriamente su situación antes de casarse otra vez con hombres que se juntan con tan malas compañías. O, mejor aún, que pueda recuperarse juntando las fuerzas de todos los que, machucados y con abolladuras, seguimos luchando por un futuro mejor, sin golpes.

Norma Graciela  
Del Buono

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.



## Trámite diabólico

(Por Enrique Medina) — ...  
Lejos. Fuera de Londres, claro. No te lo puedo decir... Te vuelvo a llamar. Un beso. Un beso, vida. Adiós.

Integralmente ascético, Rody Zahedi colgó el auricular dejando la mano apoyada en el teléfono.

Observó la campaña. El silencio era diáfano y hasta permitía que Rody, a sus 55 años, distinguiera con exactitud a través de la debilísima niebla la figura de un hombre a pie camino a su trabajo. Desde que el ayatollah Khomeini dio la orden de matar al escritor Salman Rushdie por haber escrito la novela *Versos Satánicos*, Rody no ha tenido verdadero descanso. Su superior de Scotland Yard, cuando le encargó de urgencia la misión, le dijo:

—No olvide por un minuto que la muerte de Rushdie puede desencadenar la tercera guerra mundial...

Fatalista, Rody se retiró mordiendo insultos, maldiciendo la mala suerte que le impedía tomarse las vacaciones con su mujer tal como lo programaron. Serían las últimas vacaciones ya que una charla informal con sus jefes lo dejó muy satisfecho con respecto a su trámite jubilatorio. Con un beso inmedible se despidió de su mujer y en menos de tres horas ya tenía organizado el grupo. Una primera idea fue mantener escondido al escritor dentro mismo de la Scotland Yard, pero la entrada y salida de muchísimas personas ajenas a la institución aconsejó algo más seguro. Veterano en estos casos, Rody actuó ortodoxamente. Como primera medida le cambió el aspecto al escritor: le afeitó la cabeza y le dijo que se dejara crecer la barba y vistiera pantalones vaqueros con camisa texana. Luego le enseñó a manejar la pistola. Mientras tanto cambiaban de domicilio muy aparatadamente dejando pistas por aquí y por allá. También confundía a los periodistas llamándolos disparatadamente, haciendo las veces de ejecutores o simples vecinos que sabían dónde estaba el escritor y colaboraban con la policía. Luego de una semana fue que Rody llamó por primera vez a su mujer:

—Quedate tranquila. Nos tomaremos las vacaciones. Esto pasará enseguida... Si... Si, ja, parece que fuésemos actores de una película de televisión...

Ella le preguntó dónde estaba. El le dijo que no se lo podía decir y colgó. Dejó la mano sobre el teléfono. La mantuvo largo tiempo en esa posición. El hombre a pie continuaba yendo a su trabajo. Rody conocía bien a su mujer y sabía que si le hubiera dicho que el refugio con más garantía era la casa de campo de ellos, las vacaciones estarían en peligro. Desechó esos pensamientos y observó el cuarto, su estudio. El escritor dijo que le recordaba a su

propio estudio y pasó la mano por los lomos de los libros, con delicadeza, como si acariciara a la amante única. A Rody tanto le impresionó ese gesto que sintió un sacudón dentro del pecho, algo así como vergüenza por ser testigo involuntario de una actitud tan íntima. Ahora, Rody camina hacia la pared llena de libros, levanta el brazo y, evitando la inercia, detiene la mano en el aire; una brisa filtrándose por la ventana que le permite ver al hombre a pie rumbo a su trabajo, le penetra en la mente y lo obliga a poner en foco recuerdos afines: pilas de libros quemándose y nazis alrededor saltando como en las películas mudas; inmediatamente focaliza mil modos de ajusticiamientos, ve fusilados, ahorcados, electrocutados y... acaricia los libros. Se conmueve. Rody sonríe agradecido de su propio pudor. Continúa deslizando la mano por los libros con desenfado y alegría, percibiendo un fantasma en su piel y en su razón, co-

mo si captara, justamente, la personalidad del escritor sentenciado, como si él mismo, Rody Zahedi, teniendo distinguido de Scotland Yard, elegido para este trámite diabólico por su ascendencia iraní, fuera verdaderamente Salman Rushdie por todo lo que tiene de igual espiritualmente, sin que haya sido necesario adquirir el aspecto físico como lo ha hecho poniéndose sus ropas, entre sacándose cabellos y usando unos anteojos que se contraponen con su gusto y... El teniente Rody Zahedi contiene su regocijo, vuelve a la realidad y verifica la campaña, el silencio diáfano y la debilísima niebla, conoce bien el lugar y ningún cambio de aire le es ajeno.

El hombre que caminaba hacia su trabajo ya no comparte el paisaje, en el espacio que tendría que estar desplazándose no se lo ve... El teniente Rody Zahedi ha endurecido la mandíbula y sus manos buscan el arma...

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Leve descenso de temperatura. Probabilidad de lluvias y lloviznas. Vientos del sudeste. Temperatura mínima: 19°. Temperatura máxima: 24°.

△ △ △ △

**11.00:** Talleres de canto, a cargo de Gabriela Torres y de *Composición musical* a cargo de Gustavo Mozi. En el Departamento de Música Popular del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**12.00:** Taller-escuela en marroquinería y zapatería, curso de compostura con salida laboral. Inscripción abierta en el Instituto de Educación Cooperativa del El Hogar Obrero, Moreno 1729.

**14.00:** Proyección del largometraje *La luna* (Italia, 1979) dirigida por el realizador Bernardo Bertolucci, con la actuación de Jill Clayburgh, Matthew Barry y Alida Valli. En la Sala Leopoldo Lugones del Centro Cultural General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 16.45, 19.30 y 22.15.

• Está abierta la inscripción a los cursos de *Arte Textil*, tapices y nociones de color y diseño para principiantes y avanzados, a cargo de Nora Correás. Informes en el teléfono 552-5330.

**17.30:** Proyección del largometraje *Tacos altos* (1985) dirigida por Sergio Renán, con la actuación de Susú Pecoraro, Miguel Ángel Solá y Ana María Picchio. En el Cine Teatro Hebraica, Sarmiento 2255. Otras funciones a las 19.30 y a las 21.30.

• Taller literario, poesía y narrativa a cargo de Santiago Espel, informes e inscripción en Av. Maipú 3103, Olivos o al teléfono 799-2823.

• Está abierta la inscripción al taller de dibujo, pintura, grabado y modelado a cargo de Ana Perrotta. En Piedras 456, 2° piso, depto. D.

**21.00:** Proyección del largometraje *Fata Morgana* del realizador alemán Werner Herzog con entrada libre y gratuita. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**21.30:** Recital de la cantante María Ofelia dentro del Ciclo de Música Popular Argentina. En el auditorio de la Asociación de Trabajadores del Estado, Belgrano 2533.

## SOCORRO

